

S : depuis quand que t'as un souffle au [1cœur (.) hein/ raconte-moi [2donc ça <P1,L1>

R : [1<p<je sais-tu moi>> <P1,L2>

B: [2CONTE-nous ça mon
[3(inaud). <P1,L3>

R : [3BEN non <P1,L4>

J : [3ben non il nous [4dit ça (*dit en riant*) <P1,L5>

S : [4vide-toi donc le [5cœur (inaud.) <P1,L6>

B : [5Bru- Bruno veut [6savoir aussi <P1,L7>

R : [6heille/ ça c'est (0:00:06.6) <P1,L8>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : on veut tous le savoir (*dit en riant*) (0:00:08.2) <P1,L9>

S : Bruno veut savoir (*dit en riant*) (.) [1raconte-nous ça <P1,L10>

R : [1ça fait quinze ans ça c'est le docteur Lorenz là (.) qui
m'avait [2trouvé ça là <P1,L11>

J : [2ah/ b- b- b- [3b- <P1,L12>

R : [3ouai:s ouais [4ouais <P1,L13>

J : [4c'est-tu vrai↑ <P1,L14>

S : [4il t'avait dit que t'avais un [5souci au cœur/ <P1,L15>

J : [5ah c'est vrai/ <P1,L16>

R : ouais ouais •lève le bras (*en levant le bras*) (.) ah t'as un souffle au cœur° (*en se touchant la poitrine à la hauteur du cœur*) (0:00:19.5) <P1,L17>

B : [1bon <P1,L18>

S : [1en en levant le bras↑ (0:00:20.7) <P1,L19>

R : ouin (0:00:21.1) <P1,L20>

S : je peux-tu (*en levant le bras droit*) non l'autre bord je peux-tu le savoir↑ (*en levant le bras gauche*) (0:00:22.6) <P1,L21>

J : [1baisse ton bras ça pue <P1,L22>

B : [1euh euh rebaisse ton bras (0:00:23.7) <P1,L23>

S : heille ça ça (RIRE) <P1,L24>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:00:24.9)

B : quelle famille\ (0:00:28.0) <P1,L25>

J : ça se peut-[1tu <P1,L26>

S : [1as-tu un souffle au cœur/ <P2,L1>

R : non en ai plus (0:00:30.9) <P2,L2>

S : mais tu le savais pas (0:00:31.9) <P2,L3>

R : non en ai plus (0:00:32.4) <P2,L4>

B : hein (0:00:33.3) <P2,L5>

S : mais tu sauras que moi aussi (0:00:35.0) <P2,L6>

R : ah [1ouais/ <P2,L7>

J : [1ben moi [2aussi (.) fait que [3arrêtez↓ là <P2,L8>

S : [2oui <P2,L9>

B : [3ben on en a à peu près tous hein/ (0:00:37.9) <P2,L10>

S : [1ben je sais pas (.) moi j'ai un souffle au cœur (.) moi ça [2m'a jamais (inaud.) <P2,L11>

J : [1oui c'est ça je pense que non c'est vrai (.) il y en a pas mal <P2,L12>

B : [2je me suis déjà fait dire ça moi

[3tout pis je je je je [4m'as toujours continuer <P2,L13>

S : [3oui↑ <P2,L14>

S : [4(.) on on est on est encore en vie pis ça va ben <pp<hum>> (0:00:45.3) <P2,L15>

J : moi je pense que c'est [1une (.) partie n- [2normale <P2,L16>

B : [1on est frais et dispos pis on est forts hein <P2,L17>

S : [2je pense que c'est juste pour se rendre intéressant (en pointant Robert) qu'il nous a dit ça parce qu'on est tous arrangés de même <P2,L18>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:00:52.9)

B : on a tous été voir [1le même [2docteur <P2,L19>

R : [1ouin::: <P2,L20>

S : [2(RIRE) (0:00:55.6) <P2,L21>

J : mais moi j'ai entendu tantôt [1(.) que les oreilles m'ont sillé (en pointant son oreille droite) (.) que t'avais une Sentra une Nissan/ <P2,L22>

S : [1oh↑ (0:01:02.8) <P2,L23>

B : ouais (0:01:03.2) <P2,L24>

R : [1eh (.) biark (en détournant la tête et en se couvrant les yeux comme pour exprimer son désaccord) <P2,L25>

J : [1ah seigneur↓ seigneur (.) [2non [3non mais peut-être que la sienne est correcte (.) [4t'as une quelle année/ <P2,L26>

S : [2(RIRE) <P2,L27>

- R : [3]quelle année/ <P3,L1>
- R : [4]qu-
(0:01:10.1) <P3,L2>
- B : non non c'est un pick-up (0:01:11.1) <P3,L3>
- J : ah c'est un [1]pick-up <P3,L4>
- R : [1]ah c'est un [2]pick-up:/ c'est pas une Sen- <P3,L5>
- B : [2]c'est un pick-up c'est pas une c'est pas une non non non non [3](.)
c'est pas euh [4]non non non non <P3,L6>
- R : [3]c'est
pas une Sentra/ <P3,L7>
- J : [4]mais c'est une quelle année/ c'est des autos qui vont bien dans [5]<p<dans le
fond>> <P3,L8>
- B : [5]Sen- Sentra j'ai
euh: ben m- m- moi pas pas comme tel moi là euh mon père a déjà eu ça (.) [6]Sentra <P3,L9>
- J : [6]ok (0:01:22.7)
<P3,L10>
- R : mais ton pick-up est quelle année/ (0:01:24.2) <P3,L11>
- B : deux mille quatre (0:01:25.1) <P3,L12>
- J : pis il est pas rouillé/ (0:01:26.7) <P3,L13>
- B : non (0:01:27.1) <P3,L14>
- R : ah t'es chanceux (0:01:28.0) <P3,L15>
- J : non on a vraiment eu un problème [1]nous-autres <P3,L16>
- S : [1]ouin vous avez [2]pogné un citron là <P3,L17>
- R : [2]ouin ouin: <P3,L18>
- B : [2]non mais c'est parce que je l'entretiens
parce que c'est des rouilleux [3]les [4]Nissan <p<ostie>> <P3,L19>
- R : [3]ouais ouais mais <P3,L20>
- J : [4]ah ben on l'a entretenu [5]aussi mais t'sais euh: <P3,L21>
- R : [5]t'sais nous-autres c'est un deux
mille deux pis quand on l'a acheté neuf [6](.) pis deux ans après il était rouillé <P3,L22>
- J : [6]qu'est-ce que [7]tu lui as fait d'entretien/ tu lui as refait
une peinture↑ <P3,L23>
- B : [7]hum hum (0:01:38.4) <P3,L24>
- B : non\ (.) [1]c'est la c'est la même peinture <P3,L25>
- M : [1]Julie (.) pourrais-tu juste te tasser un petit [2]peu là <P3,L26>

- S : [²ah [³ouai:s <P4,L1>
- J : [³faut que je me colle/ (*en pointant vers Bruno*) (0:01:42.5) <P4,L2>
- M : te mettre en angle oui (.) s'il te [¹plaît <P4,L3>
- R : [¹oh: [²non: mais là elle le connaît PA:S↓ <P4,L4>
- S : [²ben là [³(.) il te man- il te [⁴mangera pas c'est un homme très délicat (*inaud.*) <P4,L5>
- J : [³bout de viande à chien↓ <P4,L6>
- B : [⁴viens viens-t'en viens-t'en m'as te prendre les [⁵cuisses <P4,L7>
- J : [⁵ah ah oui c'est (*dit en riant*) [⁶ça <P4,L8>
- R : [⁶elle le [⁷connaît pas [⁸encore: là <P4,L9>
- B : [⁷elle aime ça <P4,L10>
- S : [⁸c'est un homme très [⁹délicat il te [¹⁰mangera pas <P4,L11>
- J : [⁹oui c'est ça <P4,L12>
- R : [¹⁰hein/ elle le connaît pas [¹¹encore: <P4,L13>
- S : [¹¹ouin↑ <P4,L14>
- J : [¹¹ben oui↑(0:01:52.8) <P4,L15>
- S : faites [¹connaissance (*RIRE*) <P4,L16>
- B : [¹ben ouais mais faut heille je suis [²bien placé entre deux [³femmes MON dieu↓ je suis choyé là <P4,L17>
- J : [²ben là↑ <P4,L18>
- J : [³ben oui (*dit en riant*) (0:01:56.6) <P4,L19>
- S : que je [¹t'entende te [²plaindre <P4,L20>
- R : [¹<dim<hein:>> <P4,L21>
- J : [²c'est pas [³grave même si je suis de [⁴CÔTÉ↓ <P4,L22>
- B : [³(*RIRE*) <P4,L23>
- B : [⁴j'ai-tu de l'air d'un gars qui se plaint [⁵là/ <P4,L24>
- S : [⁵regarde je me plains-tu moi↑ (.) [⁶moi je me plains [⁷-tu↑ (*en faisant un mouvement de va-et-vient avec ses mains, pointant alternativement vers elle-même, puis vers Robert et Bruno*) <P4,L25>
- J : [⁶<p<bout de viande à chien> <P4,L26>

B : [⁷<f<ah:>> c'est vrai↓ (0:02:02.6)
<P5,L1>

S : moi je me plains[-tu/ (.) je me plains pas pis regarde <P5,L2>

B : [on est arrangés tous les deux pareils [²ah ben sac- <P5,L3>

R : [²regarde-moi je me [³plains-tu↑ moi/
là hein/ je me plains-tu↑(en pointant Sylvianne à sa gauche et Julie en face de lui, de l'autre côté
de la table, comme s'il était assis lui aussi entre deux femmes) <P5,L4>

J : [³c'est parti/ là\
(en s'adressant à Mathieu qui enregistre, en parlant de la caméra) <P5,L5>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:02:08.7)

B : quelle belle [¹équipe <P5,L6>

J : [¹bon bon bon bon <P5,L7>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:02:11.7)

S : on se plaint pas on est très bien [¹assis <P5,L8>

R : [¹<f<bon↓>> on n'a plus rien à dire/ là <P5,L9>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:02:15.6)

J : non non mai:s c'est [¹ça je voulais savoir <P5,L10>

B : [¹non fait que c'est ça mon mon Nissan en fin de compte euh pis là le::
quand je vais à l'école je me promène tout le temps dans le calcium là [²(inaud.) <P5,L11>

J : [²ah oui oui oui mais toi tu
fais quoi tu y mets de l'antirouille/ <P5,L12>

B : je mets de l'antirouille dessus (.) je le fai:s je le fais je le fais à tous les ans <p<ostie>>
<P5,L13>

J : parce que c'est des rouilleux <P5,L14>

B : ouais (.) j'en ai perdu un comme ça [¹moi <P5,L15>

J : [¹ah oui↑ <P5,L16>

B : il [¹était il était rendu assez rouillé là les les: les doigts passaient au [²travers du frame ouais
<P5,L17>

J : [¹ben c'est ça <P5,L18>

J : [²ben c'est ça (.) nous-
autres il va ben il va bien bien (.) mais la rouille↓ <P5,L19>

B : ah la mécanique c'est c'est [¹numéro un ça va euh (.) entretiens-le c'est une mécanique là t'as
pas de problème <P5,L20>

J : [¹la rouille euh le mécanique (.) numéro un <P5,L21>

J : MAI:S la rouille↓ (.) [²déplaisant au bout↓ <P5,L22>

B : [2]pour moi (.) pour moi les véhicules ils ont été faits avec des (RIRE) des vieux restants de [3](inaud.) <P6,L1>

J : [3]moi en tout cas euh mon frère il fait de la: il fait du body [4]là pis euh ouais pis euh il dit que: vraiment là la: la rouille c'est vraiment (inaud.) <P6,L2>

B : [4]ouais Pascal <P6,L3>

B : je pense que c'est le premier attaqué celui-là <P6,L4>

J : oh::\ (en secouant la tête en signe de découragement) <P6,L5>

B : faut faut que tu les entretiennes comme là celui-là mon deux mille quatre là (.) là je l'ai shooté à l'huile pis euh:: celui qui me l'a fait il dit (.) il dit •il est propre ton pick-up° <P6,L6>

J : ah il est resté beau <P6,L7>

B : il est resté beau <P6,L8>

J : tss (dit en soupirant) <P6,L9>

B : ben là c'est sûr que de temps en temps en arrière sur le sur le bumper là les: les: coins là (.) là il y a de la [1]rouille là <P6,L10>

J : [1]il commence à pogner [2]mai:s <P6,L11>

B : [2]il commence pis le bumper il a un peu de rouille [3]dessus mais ça fait rien pour un deux mille quatre pareil euh: <P6,L12>

J : [3]ok <P6,L13>

J : oui oui parce [1]que: <P6,L14>

B : [1]euh:: pis je me dis au prix qu'ils sont rendus les véhicules là/ (.) [2]fait que: <P6,L15>

J : [2]ça a pas de raison que ça fasse ça moi euh: [3]j'en ai pas racheté à cause de ça de: cette marque-là [4](.) parce que la mécanique euh mécanique A-1 [5](.) <f<mais la rouille>>↓(.) [6]moi me promener avec un auto là qui est tout rouillé là/ (.) non↓ <P6,L16>

B : [3]ça a pas de raison <P6,L17>

B : [4]ouais <P6,L18>

B : [5]hum <P6,L19>

B : [6]mais il a i- <P6,L20>

B : pis euh: <P6,L21>

J : je vais pas rouler avec ça↓ <P6,L22>

B : moi c'est pareil quand je vais travailler en quelque part là pis j'arrive c'est euh: <P6,L23>

J : ah c'est pas le fun là [1]<p<t'sais>> <P6,L24>

B : [¹chez quelqu'un pis euh: le char est tout rouillé ça a de l'air seconde
[²main <P7,L1>

J : [²oui [³moi ça euh: ça a de l'air ordinaire n'importe quoi là t'sais <P7,L2>

B : [³(inaud.) <P7,L3>

B : <acc<ouais ouais ouais ouais>> <P7,L4>

J : [¹en tout cas (.) fait que là euh <P7,L5>

B : [¹au moins laver ton véhicule faire faire quelque chose [²mais quand tu peux plus rien (RIRE
ÉTOUFFÉ) faire pis que tu te passes les [³poings au trav- <P7,L6>

J : [²ouais

J : [³comme nous-autres c'est un deux mille deux là ça vaut
pas la peine qu'on le fasse repeinturer <P7,L7>

B : non <P7,L8>

J : t'sais <P7,L9>

B : ben c'est parce que ça coûte cher [¹là aujourd'hui ces peintures-là <P7,L10>

J : [¹ben oui pis il a il a combien de kilométrage là il est rendu
à deux cent onze <P7,L11>

S : ben nous-autres on peut se parler entre nous-autres aussi [¹hein/ (*en faisant un mouvement de
va-et-vient en pointant alternativement vers elle-même puis vers Robert*) <P7,L12>

R : [¹ben oui ben sûr ben sûr <P7,L13>

S : une Nissan (inaud.) sais pas (RIRE) (*en faisant un mouvement de va-et-vient en pointant
alternativement vers Julie et Bruno*) <P7,L14>

R : non mais l'A- l'Astra ça c'est [¹intéressant (RIRE) <P7,L15>

S : [¹eh oui ça par exemple heille mets-en (RIRE) <P7,L16>

R : ben là qu'on ait pas le temps par exemple on aurait pu aller l'essayer là <P7,L17>

S : ah ben on va se reprendre <P7,L18>

R : ben sûr [¹d- heille↑ <P7,L19>

S : [¹je veux essayer ça moi (inaud.) <P7,L20>

R : elle donne une belle ride <P7,L21>

S : elle est belle en tabarnouche <P7,L22>

R : on est ren- on est rentrés dans la cour du concessionnaire là (.) pis on regardait tous les chars
(.) {pis;pour} moi (*en faisant une grimace comme s'il ne trouvait aucun modèle intéressant*)
quand qu'on rentrait dans le showroom (.) on passait juste à côté [¹ah c'est comme si elle nous f-
a: fessé <P7,L23>

S : [¹elle était elle était ded-
<P7,L24>

S : t'sais •HEILLE° (*en faisant semblant de donner un coup de coude à son interlocuteur, comme si elle voyait la voiture*) <P8,L1>

R : han han han (*dit avec approbation*) <P8,L2>

S : (inaud.) <P8,L3>

R : mets-en\ <P8,L4>

S : (RIRE) <P8,L5>

R : elle nous a [¹tapé dedans {en;hein}\ <P8,L6>

S : [¹elle est vraiment belle (.) vraiment vraiment belle <P8,L7>

R : mais là on on l'a trouvée belle mais on en voulait une rouge/ <P8,L8>

S : oui (.) [¹mais rouge <P8,L9>

R : [¹mais quand qu'on vu l- quand qu'il nous a montré la rouge (*il fait une grimace pour signifier son manque d'intérêt*) <P8,L10>

S : elle ne devait pas être aussi belle (.) celle-là elle [²elle a de la gueule (*en pointant vers sa gauche, probablement en direction de l'endroit où est stationnée la voiture*) <P8,L11>

R : [²ah::: <P8,L12>

R : oui mais c'est ça t'sais t'as (.) t'as des véhicules (.) que des couleurs ça leur fait bien (.) pis ça ça a pogné ont pogné leurs couleurs <P8,L13>

S : ah oui oui c'est ça <P8,L14>

R : mais le noir {lui va bien;lui fait bien} <P8,L15>

S : vraiment belle (.) ah moi ça m'énerve assez de m'acheter un char j'aime ça j'aime ça [¹j'aurais un char neuf à tous les ans <P8,L16>

R : [¹ben fai:t fait neuf ans qu'on en avait pas acheté là <P8,L17>

S : t'étais dû (RIRE) <P8,L18>

R : ça tu marques-tu ça quand on se gratte le chev- le front des affaires (*en s'adressant à Mathieu*) [¹non <P8,L19>

S : [¹non il le marque pas mais il l'entend (*en pointant vers Mathieu, derrière la caméra*) <P8,L20>

R : <len<ok>> <P8,L21>

S : (RIRE) <P8,L22>

R : écoute bien m'as tuer un pou [¹(RIRE) (*en se grattant la tête en s'adressant à Mathieu*) <P8,L23>

S : [¹(RIRE) on est indisciplinés je dirais (*en se rapprochant de Robert et en cachant légèrement sa bouche avec sa main, comme si elle lui disait un secret*) <P8,L24>

R : ouais (.) (inaud.) montrer que les vieux sont capables faut montrer donner [¹l'exemple là t'sais <P9,L1>

S : [¹(RIRE) on est capables ça vient de quelque part les petits mausus là (*en pointant du nez dans la direction de Mathieu, en parlant des enfants*) [²ils ont pris ça de quelque part <P9,L2>

R : [²ouais on: (.) au lieu de dire des conneries là vu qu'on a rien de bon à dire on peut les écouter ils sont bien partis là (*en parlant de Julie et Bruno*) (RIRE) <P9,L3>

S : c'est vrai hein/ (.) ben oui (0:04:11.2) <P9,L4>

R : deux cent dix <P9,L5>

J : deux cent dix ça vaut pas la peine de la [¹faire euh repeinturer <P9,L6>

B : [¹ça vaut plus la peine passé deux cent mille kilo [²là <P9,L7>

J : [²mais c'est déplaisant se promener avec un [³char rouillé↓ <P9,L8>

B : [³ouais↓ (.) [⁴<all<ouais ouais ouais> <P9,L9>

:S [⁴ben il est toujours il était (.) [⁵t'sais <P9,L10>

J : [⁵fait que c'est [⁶tellement déplaisant que je lui laisse (*en pointant Robert de la main*) (RIRE) <P9,L11>

B : [⁶ben c'est parce que t'as tout le monde tout le monde te [⁷regar- <P9,L12>

S : [⁷ben il a JAMAIS été BEAU\ (0:04:22.1) <P9,L13>

B : tout le monde te regarde à part de ça [¹(inaud.) <P9,L14>

R : [¹tu vois-tu vois comment ce qu'elle [²m'aime hein/ <P9,L15>

S : [²(inaud.) moi (0:04:25.3) <P9,L16>

B : ben (0:04:25.6) <P9,L17>

R : tu vois comment ce qu'elle m'aime elle me laisse sa poubelle (0:04:27.6) <P9,L18>

(RIRE GÉNÉRAL)

S : [¹c'est-tu/ <P9,L19>

J : [¹c'est mieux (0:04:30.8) <P9,L20>

R : ben c'est mieux que mon [¹autre poubelle parce qu'elle a l'air [²climatisé vitres [³électriques cruise control <P9,L21>

J : [¹c'est mieux que l'autre <P9,L22>

S : [²oui: <P9,L23>

- J : [3 non elle
est: toute équipée (.) [4 écoute bien (.) je le laisse pas [5 euh:: je le laisse pas à pied complètement
[6 hein/ là::/ [7 quand même <P10,L1>
- B : [4 c'est une belle une belle poubelle équipée <P10,L2>
- R : [5 oui oui oui oui <P10,L3>
- S :
[6 poubelle de luxe <P10,L4>
- B : [7 poubelle de luxe (0:04:41.2) <P10,L5>
- J : ouin/ (0:04:41.6) <P10,L6>
- B : hein pourquoi pas (0:04:42.5) <P10,L7>
- J : non [1 mais je lui ai toujours laissé user les autos neuves là celle-là je la garde pour moi↓
<P10,L8>
- S : [1 il y a les POULES de luxe pis les poubelles de luxe (0:04:46.1) <P10,L9>
- S : [2 ben tu fais bien {Julie;tu le dis;tu me dis} (.) la révolte [3 gronde <P10,L10>
- B : [2 ah <P10,L11>
- R : [3 (il souffle bruyamment en hochant
la tête négativement et en regardant ailleurs comme pour exprimer son désaccord) <P10,L12>
- J : [3 la révolte de la [4 FEMME (en
frappant la table de son poing, comme quelqu'un qui s'affirme) ça vient de [5 sauter [6 ici
<P10,L13>
- B : [4 bon <P10,L14>
- S : [4 la rév- la révolte
gronde <P10,L15>
- R : [5 <p< ah ouais\>>
<P10,L16>
- B : [6 elle vient
de mettre le point sur [7 la table [8 (.) drette là (en faisant semblant de taper du point sur la table)
<P10,L17>
- J : [7 oups faut pas sauter trop fort hein s- (en regardant le micro posé sur la
table) <P10,L18>
- R : [8 ah ouin (0:04:53.9) <P10,L19>
- R : elles en profitent parce qu'on vieillit on [1 est plus capables de se défendre <P10,L20>
- B : [1 non non c'est pour ça que j'ai pas frappé↓ (en
faisant semblant de frapper sur la table) (0:04:56.6) <P10,L21>
- (RIRE GÉNÉRAL)

S : plus capables de se défendre autant qu'avant (0:04:59.3) <P11,L1>

R : ouin\ (0:04:59.9) <P11,L2>

J : a:yoyoye\ (.) non mais (.) en tout cas [¹les autos les autos <P11,L3>

S : [¹c'est le FUN une belle voiture NEUVE (0:05:04.6)
<P11,L4>

J : ouais↓ (0:05:05.2) <P11,L5>

S : c'est/ le [¹fun\ j'aime/ ça\ <P11,L6>

J : [¹ben c'est pas le [²fun à magasiner là <P11,L7>

B : [²<pp<ouais>> (0:05:07.5) <P11,L8>

B : non (0:05:07.8) <P11,L9>

B : non c'est dur c'est dur à choisir hein [¹tu t'en vas dans un garage dans un autre là tu vas voir des expositions là <dim<ah MON dieu>> <P11,L10>

R : [¹ah\ <P11,L11>

R : mais si ça aurait pas été de la Saturn/ là [¹on s'aurait (.) probablement ramassé avec une Toyota (.) Corolla <P11,L12>

B : [¹ouais <P11,L13>

B : ouais <P11,L14>

R : on a essayé une là pis c'est elle a comp- on a essayé une Honda Civic <P11,L15>

B : ouais <P11,L16>

R : ça va bien ça aussi <P11,L17>

B : (*il hoche la tête affirmativement à plusieurs reprises*) <P11,L18>

R : on a essayé une Hyundai (.) mais la Toyota/ (.) c'est encore mieux que les deux autres <P11,L19>

B : ah j'adore ça [¹c'est ça (.) c'est ça que j'ai r- c'est ça que j'ai racheté j'ai mon truck pis j'ai un Toyota Corolla s- <P11,L20>

R : [¹la portée est meilleure:/ pis <P11,L21>

R : ah ouais/ <P11,L22>

B : pis euh: parce que là c'est- il était à mon PÈRE (.) mon père il a vendu il m'a vendu son véhicule pis là il s'est racheté un Mazda euh Mazda 6 <P11,L23>

R : ok <P11,L24>

B : pis euh: cette année c'était le char de l'année là [¹le Mazda 6 (.) pis il a fait le tour ah il doit avoir été un mois et demi certain↓ à magasiner (.) à gauche à droite (*en faisant un va-et-vient avec ses doigts*) prendre des informations le livre (.) le guide du [²euh:: (*en montrant la taille du livre en question avec ses mains*) <P11,L25>

R : [¹ouais <P11,L26>

R : [²Protégez-vous/ (.) non/ <P12,L1>

B : non le le: t'sais le: le livre des autos là (*en montrant une épaisseur entre ses doigts*) <P12,L2>

R : <f<ah ok oui>> (.) [¹ouais ouais <P12,L3>

B : [¹fait que là il a regardé là-dedans il faisait des comparaisons (*en déplaçant son index dans les airs comme s'il reliant des points*) pi:s t'sais il a toujours été (.) il a été habitué il a il a eu du Honda: il a eu du euh:: il a eu du Volvo il a eu euh: il a eu du Nissan il a eu du Chrysler (.) fait que là euh: Mazda il l'avait jamais eu pis [²là ben: il a fait des comparaisons (.) pis Mazda (.) avec (.) avec Toyota mettons la même grosseur de char il avait des:: [³le prix aussi [⁴jouai::t <P12,L4>

R : [²ouais <P12,L5>

R : [³ouai::s <P12,L6>

R : [⁴ah ouais ouais <P12,L7>

B : [¹t'sais dans l- dans la même catégorie/ là <P12,L8>

R : [¹(inaud.) <P12,L9>

R : ouais mais c'est ça nous-autres avant de commencer à magasiner elle est allée acheter le *Protégez-vous* <P12,L10>

B : ouais <P12,L11>

R : pis là: on ramassait les: toutes les meilleures (.) ceux qui étaient (.) [¹bien cotés <P12,L12>

B : [¹ceux qui é- (.) ceux qui étaient bien cotés oui (*en montrant une épaisseur entre ses doigts*) <P12,L13>

R : pis là c'est ça t'avai::s Saturn/ (.) Toyota (.) après ça c'était [¹Honda <P12,L14>

B : [¹c'était Honda ouin <P12,L15>

R : ah ouais Honda était troisième là <P12,L16>

B : pis il a déjà été longtemps le premier Honda ouais/ <P12,L17>

R : oui (.) fait que là c'est ça (.) là on ét- après qu'elle a eu ramassé ça on est allés voir ceux-là pis on s'est [¹on a:: on a essayé ça <P12,L18>

B : [¹ouais <P12,L19>

B : c'est ça <P12,L20>

R : MES <pp<vieux>>\ ça c'est vrai/ que ça va bien Honda tout ça MAIS (.) ça coûte CHER de l'achat\ <P12,L21>

B : [¹oui oui oui <P12,L22>

R : [¹coûte CHER de pièces à [²réparer <p<de pièces>> <P12,L23>

B : [²coûte cher de pièces <P12,L27>

R : Toyota aussi il coûte cher à réparer mais il brise moins souvent que Honda <P12,L25>

B : c'est ça↓ <P13,L1>

R : mais quand qu'on a essayé ça là la ride (.) la portée pis tout ça était meilleur (.) était plus silencieux <P13,L2>

B : ouais <P13,L3>

R : fait que (.) on a on s'en on on: aurait probablement été (.) à Toy- vers Toyota <P13,L4>

B : mais ils ont changé gros hein t'sais Sa- euh Saturn là pis [¹euh: <P13,L5>

R : [¹ah ben Saturn (.) moi comme je te dis la Saturn j'avais c'est une quatre-vingt-seize pis euh: j'adorais me promener av- elle donnait une ride (.) point de vue portée tout ça c'était meilleur que mon Nissan↓ <P13,L6>

B : ah ok (.) meilleur <P13,L7>

R : ah oui/ ça donnait une bien plus belle ride que mon Nissan la seule affaire {hic;est} c'est qu'il était standard pis là j'étais tanné [¹de: <P13,L8>

B : [¹ouais bien c'est ça un moment donné on vient qu'on change hein/ <P13,L9>

R : pis c'est pas rien que ça (.) là la porte euh côté gauche arrière (.) euh: je l'ouvrais pas parce que quand que je venais la refermer elle voulait plus refermer <P13,L10>

B : ah ok <P13,L11>

R : à cause de la rouille tout ça <P13,L12>

B : ouai:s/ <P13,L13>

R : la porte côté: passager arrière: [¹la poignée était cassée: euh (.) t'sais il commençait là à vouloir se laisser là [²fait que <P13,L14>

B : [¹(RIRE) <P13,L15>

B : [²hum (.) ouais c'est [³ça <P13,L16>

R : [³là on s'est dit voilà on est dans le temps des aubaines <P13,L17>

B : ouais <P13,L18>

R : pis là si on garde le Saturn (.) passé l'hiver il peut nous lâcher en plein hiver pis là être obligé de courir pour s'en racheter un autre il y aura plus d'aubai:nes rien on va payer plein prix <P13,L19>

B : tu te réveilles en plein hiver [¹à part de ça pis euh: (inaud.) <P13,L20>

R : [¹ben oui <P13,L21>

R : moi je trav- je travaille de soir fait que à minuit là le char fucke là pogné [¹ah:\ <P13,L22>

B : [¹t'as de l'ai- t'as de l'air fin là pogné à l'autre bout du monde là <P13,L23>

R : il m'est arrivé une fois là depuis je voyage à Valcourt là <P13,L24>

B : ouais <P13,L25>

R : pis depuis ce temps-là je me suis acheté un cellul- un cellulaire <P14,L1>

B : on on y pense hein <P14,L2>

R : eh/:: (*dit en souriant*) <P14,L3>

B : ça prend toujours une occasion euh: <P14,L4>

R : ah ouais\ <P14,L5>

B : une occasion plate de même là <P14,L6>

R : ben ouais (.) fait que c'est ça là euh (.) c'est ça je lui disais moi la Saturn ça va regarde depuis le temps qu'on l'a ça va super bien on devrait aller voir ça les Saturn (.) mais là on venait de faire toute la semaine on venait de visiter (.) essayer d'autres modèles pis tout ça (.) pis là la dernière journée elle a dit •ah: on va y aller° fait qu'on est descendus à Sherbrooke (.) mais ça nous disait plus ou moins/ t'sais/ <P14,L7>

B : pis c'est dur se faire une décision [¹si si t'as à peu près DOUZE modèles dans la tête là [²pis là là tu fais des comparaisons pis là (.) là faut quasiment que tu fasses un un un schéma (*en montrant les dimensions d'une feuille avec ses mains, puis en indiquant l'emplacement de divers éléments sur un schéma fictif*) pis dire •bon ben là j'élimine là [³il y a p- il y a ça pis ça° (*en faisant semblant de prendre des éléments entre ses doigts puis de les déplacer à l'extérieur du schéma*) pis faire des comparaisons pis voir ça là (*en faisant semblant de tracer des lignes entre les éléments du schéma*) (.) jusqu'à temps d'en trouver [⁴un qui: qui te [⁵satisfait <P14,L8>

R : [¹ah\ <P14,L9>

R : [²ah:\
oui <P14,L10>

R : [³ouais ouais c'est ça <P14,L11>

R : [⁴c'est ça <P14,L12>

R : [⁵ben là c'est ça quand qu'on est rentrés dans la cour:/ (.) là on regardait les chars qu'il y avait dehors pis premièrement à ce temps ici il y a pas un char qui est propre [⁶parce qu'il y a plein de <P14,L13>

B : [⁶non <P14,L14>

B : non <P14,L15>

R : fait que ç:::a pas le même look <P14,L16>

B : non <P14,L17>

S : mais quand on a le tem:ps <P14,L18>

J : eh que j'haïs ça (.) ah que j'haïs ça <P14,L19>

S : mais pas rien que ça quand t'as le temps au moins <P14,L20>

J : hein/ <P14,L21>

S : quand t'as le tem:ps\ <P14,L22>

J : ah ben c'est pour ça que j'ai dit à Robert on prend une semaine <P15,L1>

S : ben oui:/ [¹là\ <P15,L2>

J : [¹ça a pris TOUTE la semaine <P15,L3>

S : ben je te crois <P15,L4>

J : [¹jeudi: jeudi à deux heures on a été la chercher (.) pis le temps qu'on fasse tous les papiers il était rendu déjà trois heures et demie/ <P15,L5>

S : [¹tu veux aller en voir ici tu veux aller en voir là <P15,L6>

S : ben oui/ <P15,L7>

J : t'es brûlé là [¹rendu à la fin de la journée brûlé raide là <P15,L8>

S : [¹ben oui je comprends <P15,L9>

S : pis là on vient tannés [¹t'sais <P15,L10>

J : [¹signe des papiers pis regarde ça pis fais telle affaire pis •ah oui j'ai oublié de vous dire ça° pis là t'sai:s euh [²regarde <P15,L11>

S : [²pis là toi tu veux être certain que [³t'achètes vraiment t'sais ce que ce que tu f- veux <P15,L12>

J : [³oui↓ <P15,L13>

J : quelque [¹chose oui <P15,L14>

S : [¹pense à ci pense à [²ça •j'ai-tu ci j'ai-tu ça° (*en comptant sur ses doigts*) <P15,L15>

J : [²bien oui/ <P15,L16>

J : •pfff il y a des affaires qu'on a oubliées il va falloir le rappeler [¹lundi° <P15,L17>

S : [¹ah oui/ <P15,L18>

J : ben parce que ce te: ces porte- ces euh: porte-clés-là pas ces porte-clés-là mais ces clés-là (.) ils ont une puce (.) pis je peux pas faire faire une clé (.) [¹de VALET (.) quand qu'on va à Montréal <P15,L19>

S : [¹non <P15,L20>

S : ouais <P15,L21>

J : je suis obligée de lui laisser <P15,L22>

S : ta clé à [¹toi <P15,L23>

J : [¹ma clé (.) elle vaut trois cents piastres <P15,L24>

S : oui (.) ben oui (inaud.) <P15,L25>

J : j'en ai juste deux <P15,L26>

S : c'est [¹ça <P15,L27>

J : [¹fait que si lui me la perd (.) par inadvertance ou je sais pas [²quoi <P15,L28>

S : [²<len<c'est ça (.) [³c'est ça>> <P16,L1>

J : [³ben moi je suis faite je peux même plus m'en aller <P16,L2>

S : ben non↓ t'as pas de clé <P16,L3>

J : je sais bien que ça peut peut-être jamais arriver là/ <P16,L4>

S : il faudrait que t'aies OnStar <P16,L5>

J : oui (.) mais euh ils vont-tu me ramener jusque chez nous euh/ [¹oui ils vont ils vont me ramener jusque chez nous <P16,L6>

S : [¹ben oui ils vont te faire partir ta voiture pis tu vas t'en aller chez vous (.) sauf que faut que t'aies ta clé quand même [²t'sais <P16,L7>

J : [²c'est fou ça OnStar hein [³je te le dis là <P16,L8>

S : [³c'est merveilleux <P16,L9>

J : c'est incroyable <P16,L10>

S : c'est une sécurité incroyable <P16,L11>

J : MAIS ça coûte cher <P16,L12>

S : oui (.) la sécurité coûte cher <P16,L13>

J : j'ai euh regardé sur euh: sur Internet là tu peux avoir mais (.) ça a l'air que tu peux barguiner ça hein/ le le gars là euh (.) lui sa fille elle l'a mais et eux-autres i:ls ils sont connaisseants là-dedans là pis lui il l'a aussi là (.) pis il dit •tu peux magasiner ça° tu dis mettons •moi ton forfait là téléphone là (.) je te le prendrais là mais moi je paierais pas plus que: quinze piastres° mettons (.) ils vont regarder ça pis ils vont accepter <P16,L14>

S : ils vont évaluer la situation pis ils vont: <P16,L15>

J : ils sont prêts là ils commencent ils sont prêts à faire des des des bons prix pis ça a l'air que il va avoir de plus en plus <P16,L16>

S : c'est-tu parce qu'ils ont pas le monopole/ (.) il y en a-tu d'autres services que [¹OnStar/ <P16,L17>

J : [¹non c'est parce qu'ils veulent vraiment que ça prenne euh de l'ampleur [²beaucoup beaucoup là t'sais fait que [³plus que ça va être connu <P16,L18>

S : [²oui <P16,L19>

S : [³développer <P16,L20>

S : développer ce marché-là <P16,L21>

J : plus que tu tu vas t'en servir plus tu vas aimer ça là <P16,L22>

S : ben (.) moi ma ma boss Anne-Sophie (.) elle est VENDUE à ça [¹écoute elle dit •c'est merveilleux/°(.) elle dit •ça aurait gaspillé notre voyage nous-autres° <P17,L1>

J : [¹ah écoute je te le dis là\ <P17,L2>

J : moi là mais que ça soit fini je suis sûre que ça va me faire ben de la peine [¹<f<trois mois>> / j- j'aur- j'aurais été comme papa pis maman j'aurais été frustrée <P17,L3>

S : [¹ouais hein <P17,L4>

S : ouais/ <P17,L5>

J : parce que [¹(.) t'as juste le temps d'avoir du fun <P17,L6>

S : [¹t'as pas le temps de t'en servir <P17,L7>

J : [²mais un an/ (.) t'as TROP le temps d'aimer ça (.) t'as trop le temps de T'ADAPTER à ça (.) [³écoute pis c'est vraiment là je te le dis là (inaud) •bonjour madame Stewart° t'es vraiment <all<t'sais>> comme •ayo:ye/° (*en tapant du point sur la table en souriant*) [⁴la Reine d'Angleterre [⁵excusez non mais <all<t'sais>> [⁶(.) je suis restée tellement surpris là <P17,L8>

S : [²t'as pas le temps de t'en servir <P17,L9>

S : [³oh yes: <P17,L10>

S : [⁴(RIRE) <P17,L11>

S : [⁵(*elle tousse comme pour signifier qu'elle s'adresse à quelqu'un de haut placé dans la hiérarchie sociale*) <P17,L12>

S : [⁶ben oui/ <P17,L13>

S : hum:/ <P17,L14>

J : pis euh •qu'est-ce qu'on peut faire pour vous° écoute euh: je je les voyais juste arriver avec le vin pis la baguette de pain (*en représentant avec sa main un plateau sur lequel serait posée une bouteille*) (RIRE) non [¹mais <all<t'sais>> <P17,L15>

S : [¹ben oui: je compren:ds <P17,L16>

J : c'est FOU là/ <P17,L17>

S : ah c'est le fun hein <P17,L18>

J : en tout cas <P17,L19>

S : on veut pas lâcher ça des services de même/ <P17,L20>

J : non\ fait que: franchement/ là euh: [¹(inaud.) <P17,L21>

S : [¹c'est comme moi j'avais l- j'ai le (.) j'ai le le: l'antenne t'sais de Sirius là t'sais les les: [²radios satellites <P17,L22>

J : [²ouais tu t'en sers-tu/ <P17,L23>

S : ben t'sais c'est une autre affaire faut que tu t'abonnes/ t'sais/ <P17,L24>

J : *(elle fait une mimique en esquissant un petit haussement d'épaules comme pour marquer une évidence)* c'est ça <P18,L1>

S : fait que là ben tu peux le prendre pour un mois c'est une quinzaine quinze dix-huit piastres par mois mais t'sais s- <P18,L2>

J : c'est quinze dix-huit piastres [¹là: c'est quinze dix-huit piastres à une autre place euh t'sais *(en comptant sur ses doigts)* <P18,L3>

S : [¹oui:/ <P18,L4>

S : tu te ramasses t'as trois quatre cents [¹piastres de télécommunication t'sais à payer à la fin [²du mois <P18,L5>

J : [¹c'est fou raide↓ <P18,L6>

J : [²t' sais comme OnStar/ là: je pense que si tu prends le TOUT là le tout vraiment là je pense que c'est quarante-cinq piastres par MOIS↓ <P18,L7>

S : c'est de l'argent ça ma noire/ <P18,L8>

J : mai:s si tu prends euh une partie tu peux tu peux prendre juste une partie mettons juste l'ur-l'urgence/ (.) ou euh juste le GPS <P18,L9>

S : hum hum <P18,L10>

J : ou euh: juste [¹le téléphone <P18,L11>

S : [¹je savais pas que tu pouvais les compartimenter [²comme ça <P18,L12>

J : [²tu peux compartimenter (.) c'est pas tout le monde qui peut payer le gro:s euh [³le gros maximum <P18,L13>

S : [³ben là:/ <P18,L14>

J : comme le téléphone/ là <P18,L15>

S : hum hum <P18,L16>

J : je pourrais décider que je veux juste CENT minutes par année (.) va me coûter euh: vingt piastres pour l'année (.) c'est rien ça <P18,L17>

S : ben non ben non <P18,L18>

J : fait que si t'es mal [¹pris <P18,L19>

S : [¹pour l'année:/ <P18,L20>

J : pour l'année <P18,L21>

S : pour l'année <P18,L22>

J : c'est pas gros cent minutes [¹(.) mais mettons t'es mal pris <P18,L23>

S : [¹non:/ <P18,L24>

S : tu t'en sers pas tous les jours pour des niaiseries <P18,L25>

J : non t'sais nous-autres on a un cellulaire là (.) juste pour garder la ligne ouverte (*en bougeant ses mains comme pour représenter un mouvement continu*) pis t'sais que (.) [¹si t'es mal pris t'sais <P19,L1>

S : [¹oui oui (.) oui (.)
on sait jamais <P19,L2>

J : pis que j'ai pas le cellulaire c'est lui qui l'a <P19,L3>

S : pis on sait jamais (.) si t'es pas capable de t'en servir de ton cellulaire <P19,L4>

J : oui (.) parce que il est chargé ou quoi que [¹ce soit (.) ça c'est tout le tem:ps euh (.) [²actif tout le temps actif <P19,L5>

S : [¹oui <P19,L6>

S : [²t'sais ou
t'as t'as t'as eu un malaise tu prends le champ avec ta voiture t'es peut-être pas capable de t'en servir de ton cellulaire t'as du mal <P19,L7>

J : ah ben là tu pèses sur le petit bouton [¹rouge (*en faisant comme si elle appuyait sur un bouton*) <P19,L8>

S : [¹OUI/ c'est ça/ (.) c'est [²super ce service-là <P19,L9>

J : [²pis ça là euh: même si tu
réponds pas là t'as pesé dessus là (*en faisant comme si elle appuyait sur un bouton*) eux-autres ils s'occupent de tout <P19,L10>

R : mais quand qu'on rentrait dans le showroom pis qu'on passait à côté de lui là parce que il était dans le showroom <P20,L1>

B : là là ça a [¹flashé <P20,L2>

R : [¹oh::: lui il lui il nous a tapé dans l'œil <P20,L3>

B : ouais <P20,L4>

R : fait que là on est on est allés en essayer un pareil mais pas lui <P20,L5>

B : ouais <P20,L6>

R : ouai:s quelle portée <p<pis tout>> [¹pis en plus la King la King à Sherbrooke [²elle est rough là <P20,L7>

B : [¹pis la portée la portée <P20,L8>

B : [²ah oui <P20,L9>

B : ouai:s [³AH ok\ <P20,L10>

R : [³eh::\ ah ROUGH/ ça a pas d'allure/ (.) à à: Rock Forest pis tout/ [⁴<p<là>> <P20,L11>

B : [⁴<all<oui oui oui oui> <P20,L12>

R : c'est rough ça a pas d'allure [⁵fait que on s'est d- c'était le [⁶temps de l'essayer là <P20,L13>

B : [⁵(il hoche la tête négativement) <P20,L14>

B : [⁶ben oui <P20,L15>

B : ben oui <P20,L16>

R : eh ça portait ben↓(.) fait que c'est là qu'on: a déci- il y en a un qu'on a éliminé en partant qu-tout de suite après l'essai c'est le Hyundai <P20,L17>

B : ah <P20,L18>

R : BRUyant le moteur ça p- [¹(inaud.) <P20,L19>

B : [¹<p<ah oui>>/ <P20,L20>

R : t'aurais JURÉ que t'étais assis dessus là <P20,L21>

B : ah\ <P20,L22>

R : ah\ (1,5'') ça allait ben tout (.) mais BRUyant\ <P20,L23>

B : ça veut dire que la la FINITION comme telle [¹euh:: <P20,L24>

R : [¹elle::: laisse à désirer [²elles sont pas chères mais <P20,L25>

B : [²elle::: laisse à désirer <P20,L26>

B : ouais (1,8'') ouais mais c'est ça un moment donné quand t'enlignes juste le prix là [³tu te fa::is [⁴tu te fais planter <P21,L1>

R : [³ah::\ <P21,L2>

R : [⁴ouais ben c'est ça (.) mais on:: a réussi à:: atteindre notre prix pareil/ <P21,L3>

B : ouais <P21,L4>

R : mais mais c'est juste parce que là il donnait un:: <P21,L5>

B : oui oui c'est parce qu'il y avait [¹un rabais comme tel là <P21,L6>

R : [¹un MÉchant rabais quarante pour cent là d'escompte <pp<là↓>> <P21,L7>

B : (*il lève les sourcils en hochant de la tête affirmativement*) heille↓ <P21,L8>

R : ça paraît <P21,L9>

B : c'est sûr qu'un moment donné:/ en faisant des comparaisons <P21,L10>

R : ouin (2,6'') là c'est ça moi le soir moi je cond- touj- j'ai toujours eu un volant↓ s- dans les mains <P21,L11>

B : ouais <P21,L12>

R : depuis que je:: que je travaille/ j'ai toujours eu un volant dans les mains <P21,L13>

B : hum (*en hochant de la tête affirmativement*) <P21,L14>

R : j'ai fait du taxi six an::s/ après ça j'ai arrivé tombé à la shop tombé sur je lui faisais ses lifts/ [¹je conduis toujours euh:: <P21,L15>

B : [¹< p<ah ouais>>)/ (*en levant les sourcils comme s'il était impressionné ou étonné*) hum <P21,L16>

R : t'sais (.) fait que le soir à minuit là (.) j'ai plus ben juste le: de pogner le standard pis euh <P21,L17>

B : ouais↓ <P21,L18>

R : t'sais/ (.) fait que là elle va faire du bien là (.) mets ça sur le cruise pis (.) envoye à la maison (RIRE) <P21,L19>

B : envoye ostie (inaud.) tout suite ostie (.) ça va super bien\ ça <P21,L20>

R : ah ouais <P21,L21>

B : fait penser tu disais ça le volant dans les mains mon gars là mon plus vieux il a vingt-cinq ans <P21,L22>

R : hum hum <P21,L23>

B : pis euh quand qu'il était jeune je l'ai toujours conduit le tracteur à à::: à son grand-père
<pp<ostie>> là il embarquait sur le tracteur pis il aimait ça le volant [¹(inaud.) (*en faisant
semblant de tourner un volant devant lui*) <P22,L1>

R : [¹ah <P22,L2>

R : [²ah ouais <P22,L3>

B : [²fait que là là (inaud.) il est rendu camionneur ça fait trois ans/ là [³quatre ans s- <P22,L4>

R : [³ah:: <P22,L5>

R : fait que lui aussi [¹il a toujours un volant dans les [²mains <P22,L6>

B : [¹cin- <P22,L7>

B : [²cinquante-trois pieds pis il s'en va avec
ça comme euh: comme ça va ben [³ostie <P22,L8>

R : [³ouais ouais (1,2'') s- ça c'est à peu p- (.) j'ai essayé ben des
choses là mais même ça runner des trucks des floats de même pis (.) non ça euh:: <P22,L9>

B : mais il a embarqué les premières fois là-dessus parce qu'il: lui il travaillait à Saint-Césaire (.)
pis euh: il fait il faisait il a qu- quand qu'il a sorti de l'école il faisait de la mécanique <P22,L10>

R : ouin <P22,L11>

B : mécanique diesel fait qu'il a embarqué là-dessus pis là de temps en temps il fallait qu'il
rentre les trucks en dedans pour faire les:: <P22,L12>

R : ouin <P22,L13>

B : pis là un moment donné pine la van [¹pis rentre ça dans le garage (.) réparer la van pis (.)
t'sai::s temps [²en temps le boss il: le boss il disait •bon ben° il dit •là j'aurais une telle run à
faire il est moins mécanique il il (inaud.) il avait les oreilles arrangées de même (*dit en riant et en
faisant un V avec ses mains pour imiter la forme des oreilles dont il parle*) <P22,L14>

R : [¹ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P22,L15>

R : [²ouin ouin <P22,L16>

R : ouais (.) c'est sûr que le [¹(inaud.) <P22,L17>

B : [¹fait que là il a commencé (.) comme ça <P22,L18>

R : ouais <P22,L19>

B : pis euh::: là il vient de changer de:: ça fait deux ans qu'il charrie du papier euh: euh::: [tu tu
tu tu] à Windsor <P22,L20>

R : ouin <P22,L21>

B : fait que là euh là c'est ça qu'il disait il dit là je fais de la trail là <pp<t' sais>> <P22,L22>

R : ouai::s/ <P22,L23>

B : (inaud.) (*dit en riant*) <P22,L24>

R : parce que c'est sûr être mal pris (.) je me débrouillerais conduire ça t'sais [¹euh:: il y aurait pas de problème [²mais/ je le ferais je ferais pas ça euh:: <P23,L1>

B : [¹ouais <P23,L2>

B : [²mais c'est quelque chose <P23,L3>

B : les pre- les premières années quand qu'il disait il dit •là° il dit •tu rentres dans une entrée° il disait •des fois c'est mal chié° là\ comme en comme en [¹t'sais (.) l'en- l'entrée est étroite (*en indiquant une largeur entre ses mains*) pis là faut que tu recules mais (.) t'as pas de place dans la rue pour le tracteur [²pis euh: <P23,L4>

R : [¹ah: il y en a que ça fait dur <P23,L5>

R : [²ouais <P23,L6>

B : pis là ben faut que tu faut que tu surveilles ton monde qui est en arrière là aussi là (*en pointant derrière lui*) <P23,L7>

R : ben oui (.) pis euh (.) tu connais Waterloo/ un peu/ <P23,L8>

B : ouais <P23,L9>

R : l'anciennement il y a le Canadian Tire qu'il y avait là/ là <P23,L10>

B : ouais <P23,L11>

R : quand que le truck de Canadian Tire arrivait là il fallait qu'il recule entre l'hôtel pis le Canadian Tire/ là <P23,L12>

B : ouais c'était pas drôle/ ça dans ce coin-là hein/ <P23,L13>

R : pffff ben (.) il en avait juste un qui y arrivait à reculer là là <P23,L14>

B : (RIRE) <P23,L15>

R : lui il arrivait là pis il se reculait quasiment one shot <P23,L16>

B : quasiment <P23,L17>

R : mais il fallait il faut le faire là <P23,L18>

B : ah oui c'est sûr (3,3'') mais mon gars je te dirais c'est pas pour le vanter là c'est à peu près ça [¹t'sais il il va reculer là il s'enligne là pis (.) bon (.) derrière passe là (*en pointant devant lui*) il se recule quand qu'il a de la place là voum ça rentre [²(.) ça rentre là fff (.) mais c'est vrai que c'est une habitude comme d'autres choses [³là t'sais là il vient que tu connais tes miroirs tu connais ta distance de ton: [⁴euh ton truck [⁵en arrière <P23,L19>

R : [¹ouais ouais <P23,L20>

R : [²ouais ouais <P23,L21>

R : [³ouais ouais ouais <P23,L22>

R : [⁴ouais <P23,L23>

R : [⁵ouais ouais ouais (.) mais pas évident de reculer avec des miroirs <P23,L24>

B : non non non/ c'est pas (.) non non non/ <P24,L1>

R : parce que m- moi je recule avec mon trailer là\ je me revire la tête de bord pis (*en regardant derrière lui rapidement*) [¹(.) je recule ça: quasiment aussi vite que si j'avais pas de char de:: trailer/ pis là (.) ouf cet été j'ai eu besoin de parce que mon gars était parti avec mon trailer fait que je suis allé emprunter celle du voisin <P24,L2>

B : [¹ouais c'est ça <P24,L3>

B : ok <P24,L4>

R : ben j - quand j'ai fait mon: trottoir <P24,L5>

B : ouais <P24,L6>

R : là ça me prenait un Readymix t'sais pour euh mé- faire mon ciment <P24,L7>

B : oui oui oui ok/ <P24,L8>

R : vu que mon gars il avait mon trailer j'ai dit •m'as aller demander au voisin/ (.) s'il me prête pas son trailer pour demain/ (.) pis euh j'aïlle cher- euh juste louer le:: Readymix° t'sais <P24,L9>

B : (*il hoche la tête affirmativement*) <P24,L10>

R : fait que je m'en vas le voir (.) je lui dis deman- je lui dis ça (.) •ah° il di:t •je te prête pas le trailer/ m'as te m'as te prêter mon Readymix° <P24,L11>

B : (RIRE) <P24,L12>

R : il en avait un je le savais pas <P24,L13>

B : ah ok <P24,L14>

R : fait que là je lui ai aidé à embarquer ça dans son trailer il pine ça en arrière de son truck/ (.) mais là il il [¹il essay- il recule s- <P24,L15>

B : [¹mais quand que la boîte est fermée/ <P24,L16>

R : hein/ [¹non on a (.) non il a on a chargé ça dans le trailer <P24,L17>

B : [¹la: la b- <P24,L18>

B : ah ok <P24,L19>

R : piner ça en arrière de son:: c'est un: petit Jeep qu'il a/ là [¹euh:: (.) un Renegade là <P24,L20>

B : [¹oui oui oui oui <P24,L21>

B : oui <P24,L22>

R : fait que là il il il recule ça dans la cour (.) il doit s'avoir pris sept huit fois pour reculer <P24,L23>

B : (*il hoche la tête négativement*) <P24,L24>

R : trop vite pis euh en tout c- t'sais en [¹tout cas <P24,L25>

B : [¹coupe TROP vite [²pis <P24,L26>

- R : [2ah::\ ouais <P25,L1>
- B : ouais <P25,L2>
- R : fait que là c'est ça moi le l- quand j'ai eu fini là euh euh euh mon gars était revenu avec mon trailer <P25,L3>
- B : (*il hoche la tête affirmativement*) <P25,L4>
- R : fait que j'ai repiné mon trailer pis on a mis le Readymix dedans pis j'ai reculé ça drette d'une shot là euh: mais moi euh je recule ça ça fait des années je fais ça [1fait que <P25,L5>
- B : [1oui oui oui c'est ça <P25,L6>
- R : MAIS (.) à tout bout de champs je me pratique à le faire juste avec les miroirs pis c'est vrai que avec un char un trailer (.) c'est pas comme un truck euh: pis une van <P25,L7>
- B : non non non [1non non <P25,L8>
- R : [1parce que ben des fois tu perds ton trailer de vue pis (.) là quand tu le revois dans l'autre miroir [2il est un peu tard (.) mais c'est pas évident (RIRE) <P25,L9>
- B : [2exactement <P25,L10>
- B : comme là l'été ben souvent mon mon mon petit pick-up que j'ai la boîte est fermée il y a des il y a des côtés d'aluminium [1dessus là pis là la vitre est bouchée en avant fait que là quand tu recules t'sais c'est comme tu dis [2(.) un moment donné tu perds ton trailer <P25,L11>
- R : [1ouais <P25,L12>
- R : [2(inaud.) <P25,L13>
- R : ah ouais <P25,L14>
- B : pis là tu regardes il est rendu: broadside [1l'autre côté (*en plaçant ses mains en angle droit*) fait que là là tu te ravances tu réenlignes ton: ton trailer (*en déplaçant ses mains de gauche à droite comme quelqu'un qui essaie d'ajuster l'alignement entre deux objets*) mais c'est pas évident <P25,L15>
- R : [1ah ouais <P25,L16>
- R : non non non <P25,L17>
- B : pis là quand tu vas parquer ton truck/ t'as juste un petit coin là pour rentrer là/ (.) pis là il y a un autre truck sur l'autre bord mais il y a une une (*dit en riant*) [1remise sur l'autre côté fait que: faut tu t'enlignes là <P25,L18>
- R : [1ah ouais <P25,L19>
- R : ah ouais (1,4") parce que ça les gros trucks (1") comme ton gars chauffe (2,9") dans un miroir si tu ton si ton côté/ (.) que tu vois [1(.) il passe <P25,L20>
- B : [1oui <P25,L21>
- B : il passe <P25,L22>
- R : t'es t'es sûr que l'autre bord il [1passe <P25,L23>

B : [1t'es (.) t'es sûr qu'il passe (.) [2oui <P26,L1>
 R : [2t'sais il y a ça de bon
 <P26,L2>
 B : oui <P26,L3>
 R : tant que tu as tant que ton bord elle frotte pas ça frottera pas ça:: (.) à moins que tu voies que c'est trop large sur ton bord ben là <P26,L4>

S : t'as un impact (.) il il te demande si tout va [1bien (.) t'as même pas besoin d'aller peser sur le piton <P26,L5>
 J : [1oui mais si t'en as pas (.) d'impact <P26,L6>
 S : ouais <P26,L7>
 J : ils savent que t'es assis dans l'auto <P26,L8>
 S : oui <P26,L9>
 J : à cause des [1sièges <P26,L10>
 S : [1pis que t'es en marche que t'es ton auto [2elle bouge <P26,L11>
 J : [2que ton auto est en marche [3que t'as
 pesé sur le bouton <P26,L12>
 S : [3ils savent
 où ce que t'es <P26,L13>
 S : ils savent où ce que [1t'es <P26,L14>
 J : [1pis même si t'es dans ton auto là (.) tu te stationnes sur le côté (1,7'') pis là euh: ça fait un heure t'es là ou une demi-heure <P26,L15>
 S : <p<hum hum>> <P26,L16>
 J : t'es tu: ils vont te demander <P26,L17>
 S : <p<hum:>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P26,L18>
 J : •est-ce que ça va/ (2'') est-ce que vous avez besoin/° c'est parce que c'est pas normal tu bouges pas [1si tu bouges pas sur ton siège t'sais <P26,L19>
 S : [1non c'est ça (inaud.) <P26,L20>
 J : t'es là/ là/ [1ton auto fonctionne mais tu bouges plus (1'') ils vont te le demander ils vont t'appeler pis si ils voient que tu ne réponds pas ils vont envoyer quelqu'un <P26,L21>
 S : [1ouin inerte <P26,L22>
 S : génial <P26,L23>
 J : c'est fou là <P26,L24>
 S : génial <P26,L25>
 J : je te le dis là/ <P26,L26>
 S : je veux ça moi (RIRE) <P26,L27>

J : je descendais de Sherbrooke là j'ai dit •coudon on dirait que la gestapo est [¹là pis qu'elle nous suit partout° (dit en riant) <P27,L1>

S : [¹c'est spécial hein/ <P27,L2>

J : c'est fou là <P27,L3>

S : c'est excitant/ <P27,L4>

J : t'sais (.) pi:s mettons que t'es à La Tuque ils disent ben à La Tuque n'importe où en Gaspésie dans le fond du bois <P27,L5>

S : partout (en hochant la tête de gauche à droite en signe d'étonnement) <P27,L6>

J : ça pogne [¹partout <P27,L7>

S : [¹le satellite [²(.) te suit (en pointant l'index vers le haut) <P27,L8>

J : [²oui <P27,L9>

J : c'est mieux qu'un cellulaire <P27,L10>

S : ben [¹oui c'est sûr un cellulaire ça pogne pas partout\ <P27,L11>

J : [¹tu sé-(.) jamais jamais (.) c'est le satellite qui te suit <P27,L12>

S : c'est ça c'est le satellite/ [¹le cellulaire ça pogne pas partout <P27,L13>

J : [¹t'sais quand on était petits là (.) ils nous auraient dit ça on l'aurait pas cru↓ <P27,L14>

S : ben non (.) même même tu m'aurais dit que j'aurais un cellulaire je t'aurais dit •han han han voyons donc un cellulaire°↓ <P27,L15>

J : ben n- quand qu'ils ont parlé qu'il y aurait des téléphones PAS de fil/ <P27,L16>

S : oui::↑ téléphone sans fil/ <P27,L17>

J : heille j'étais là <P27,L18>

S : je comprenais pas comment ça fonctionnait <P27,L19>

J : pis qu'on payerait juste avec des cartes <P27,L20>

S : ben oui [¹ben oui <P27,L21>

J : [¹c'était ridicule (.) je comprenais pas [²comment pouvait être même [³possible <P27,L22>

S : [²oui <P27,L23>

S : [³ils essayaient de nous expliquer des cartes •voyons [⁴des cartes↑ voyons des cartes° <P27,L24>

J : [⁴(inaud.) tu paies avec une carte t'sais <P27,L25>

S : oui↑ [¹c'était pas facile à comprendre [²parce que c'était pas instauré <P27,L26>

J : [¹mais astheure/ <P27,L27>

J : [²ben non <P27,L28>

S : pis même aujourd'hui on parle des cartes à puce (.) même affaire c'est compliqué tu dis
 [¹(inaud.) <P28,L1>

J :
 [¹je sais pas↑ oui c'est quoi ça ma moi les Visa là nouvelle Visa là papa pis [²maman c'est ça
 qu'ils ont eu [³une carte à puce <P28,L2>

S : [²c'est ça↑
 <P28,L3>

S : [³une carte à puce (.) [⁴c'est ça <P28,L4>

J : [⁴moi je l'ai pas encore/ là <P28,L5>

S : ils [¹ont plus besoin de signer <P28,L6>

J : [¹une carte à puce t'as pas besoin de signer <P28,L7>

S : ton identité est est tout de suite t'sais (.) je [¹je sais pas/ euh: <P28,L8>

J : [¹c'est fatigant/ ça aussi <P28,L9>

S : [²mais il paraît que c'est plus sécuritaire <P28,L10>

J : [²c'est rendu/ là (1,2'') je te le dis là c'est c- ça pourrait être dangereux (.) s- (.) t'sais sans être
 alarmiste là [³ça pourrait être dangereux qu'un moment donné t'sais euh: <P28,L11>

S : [³non <P28,L12>

S : il peut arriver de quoi/ hein (.) il y a tellement de vols d'identité [¹pis de <P28,L13>

J : [¹quelqu'un oui quelqu'un
 prend le monopole de je sais pas quoi là (.) [²as-tu vu l'autre jour il y avait un reportage à la télé
 là (1,4'') pis euh: (.) m- comme à New York là ils pou- ils ont un mo- un centre (.) qui euh::
 contrôle tout t'sais comme on ben on voit des fois à la télé là il contrôle toutes les lumières tous
 les stops [³tous les ponts tous les: TOUT <P28,L14>

S : [²ça pourrait arriver <P28,L15>

S : [³oui/ oui <P28,L16>

S : oui <P28,L17>

J : les ponts euh: les ponts pour les bateaux co- eux-autres là ils disent que <P28,L18>

S : par caméra/ ou:\ <P28,L19>

J : par euh: par ordinateur par Internet par satellite et tout là/ il y a [¹UN centre ok/ (.) pis ce
 centre-là ils disent que si il fallait qu'il soit pris par un pirate ou n'importe qui [²euh: <P28,L20>

S : [¹tout est informatisé
 <P28,L21>

S : [²AH mon dieu/
 <P28,L22>

J : ce serait épouvantable↓ <P28,L23>

S : mai:s as-tu pensé c'est sûr↑ la volonté d'un seul [¹homme qui ramasse toutes ces <P28,L24>

J : [1ce serait effrayant/ <P29,L1>

J : ils d- ils disaient euh ce serait épouvantable <P29,L2>

S : ben c'est sûr <P29,L3>

J : ils faisaient une euh: ils faisaient une démonstration là (.) pis euh:: tu te dis des fois c'est c'est des choses qui peuvent [1être possibles <P29,L4>

S : [1ben (.) c'est SÛR(.) c'est vrai que ça peut être possible/ <P29,L5>

J : nous-autres là on avait un petit bonhomme là euh: au bureau [1là <P29,L6>

S : [1du piratage le petit jeune à quinze ans ça pirate des ordinateurs (inaud.) <P29,L7>

J : ben t'sais Mafiaboy là [1Mafiaboy là (.) on en avait un nous-autres hein qui était rendu euh: un petit un petit gars là [2(:) de la région <P29,L8>

S : [1oui↑ oui/ oui/ <P29,L9>

S : [2<p<ouais>> <P29,L10>

S : ah ouais <P29,L11>

J : pis euh: il était rendu au euh: au FBI (.) il avait traversé les [1leurs <P29,L12>

S : [1<len<VOYons donc↓>> <P29,L13>

J : OUI un ti-cul de quatorze ans <P29,L14>

S : eh c'est pas poli à peu près ça <P29,L15>

J : mais eux-autres euh: lui euh:: utilisait ça là pis il est allé sur Internet pis il a tout regardé comment faire pis euh: il était laissé à lui-même les parents travaillaient pis lui euh:: <P29,L16>

S : lui il focusait là-dessus [1pis il avait du fun/ <P29,L17>

J : [1il faisait juste ça pis il avait du fun pis (.) il passait une barrière deux barrières trois barrières pis euh: ça a l'air assez facilement (1,7'') pas de problème <P29,L18>

S : <len<voyons donc>> (dit avec emphase) <P29,L19>

J : je trouve que ce serait le style à à Patrick hein s'il déci- s'il décidait de mettre de se mettre le nez [1dans quelque chose de même là <P29,L20>

S : [1Patrick s'il décidait (.) c'est un passionné/ s'il décidait de se mettre quelque chose comme ça s- lui là il verrait le bout il verrait le bout (.) mais c'est tellement ça que son stage là (.) ils lui ont donné un un un projet (.) pis là ils l'ont lâché lousse (.) j'ai dit à Patrick j'ai di::t •t'es-tu supervisé/ c'est° •non° il dit euh: •ils m'ont apporté quatre-vingt-quinze produits chimiques là° des drogues <P29,L21>

J : ok <P29,L22>

S : des drogues là toutes sortes de drogues <P29,L23>

J : ok <P29,L24>

S : quatre-vingt-quinze sortes/ (.) il y en a de la drogue hein on en [¹connaît juste quelques-unes <P30,L1>

J : [¹pis il faut (inaud.) il faut qu'il les détecte↑ <P30,L2>

S : ben (.) ils lui ont laissé ça pis là ils lui ont dit euh •on veut savoir° parce que c'est pas des drogues connues <P30,L3>

J : ok <P30,L4>

S : t'sais c'est des drogues (.) on sait c'est des drogues (.) mais c'est quoi qui c- c'est quoi la composite <P30,L5>

J : ok <P30,L6>

S : qu'est-ce qu'ils ont pris pour faire cette [¹drogue-là pis ça vient d'où pis comment qu'ils se sont procurés ça pis (.) l'historique de [²chacune de ces drogues-là là t'sais (.) pis là ils l'ont lâché ça lousse avec ça avec les appareils (.) des appareils qu'il connaît pas pis que: non: ils l'ont envoyé là (.) faut qu'ils fassent confiance pareil hein/ <P30,L7>

J : [¹ok <P30,L8>

J : [²ok <P30,L9>

J : ben: quand qu'ils font leur premier stage ils les suivent plus [¹pis rendu au deuxième stage/ <P30,L10>

S : [¹ouais <P30,L11>

S : oui <P30,L12>

J : là ils commencent à les prendre vraiment [¹comme des euh: <P30,L13>

S : [¹projet <P30,L14>

S : oui <P30,L15>

J : comme des travailleurs <P30,L16>

S : ils leur donnent des projets <P30,L17>

J : comme nous-autres là nos stagiaires là les (.) le premier stage euh on les suit vraiment plus [¹t'sai::s on les coache euh: on est avec eux-autres pis euh: mais le deuxième stage/ là ils ont leurs dossiers (2'') des fois ils trouvent ça [²rushant là-dedans <P30,L18>

S : [¹oui <P30,L19>

S : [²il faut qu'ils les mènent à (.) il faut [³qu'ils les mènent à bien là: <P30,L20>

J : [³ben (.) la même chose qu'un [⁴travailleur <P30,L21>

S : [⁴oui <P30,L22>

J : t'sais [¹euh:: <P30,L23>

S : [1oui <P31,L1>

J : t'as des dossiers (.) si ça [1marche pas tu viens me voir mais sinon je veux voir comment tu travailles là-dedans/ <P31,L2>

S : [1oui <P31,L3>

S : mais c'est encourageant pour un jeune Patrick lui [1il tripe il tripe là c'est comme WOW t'sais <P31,L4>

J : [1c'est sûr/ <P31,L5>

J : ouais <P31,L6>

S : pis là je lui dis •ils t'ont-tu repris au même salaire que l'année passée/° <P31,L7>

J : ouin/ <P31,L8>

S : il dit •non/° [1il dit •ils m'ont ajusté mon salaire° l'année passée il faisait douze piastres de l'heure pis là il:: (.) c'est-tu quatorze/ (.) t'sais↑ fait [2qu'il était content/ <P31,L9>

J : [1ils ont augmenté son salaire <P31,L10>

J : [2c'est quelque chose hein/ <P31,L11>

S : je lui dis •te te rends-tu compte Patrick que ça fait neuf ans que je travaille chez Kerry (.) pis que je fais dix-huit piastres et soixante-quinze° t'sais/ pis [1•toi t'es en stAGE (.) t'en fais quatorze de l'heure/° <P31,L12>

J : [1ouais <P31,L13>

J : ouais ouais <p<ouais>> <P31,L14>

S : je veux ben croire que t'as des études là (.) mais t'as pas (.) une FORMation en tant que telle <P31,L15>

J : pas de formation pas d'année en arrière de [1lui pas de:: <P31,L16>

S : [1NON t'as pas d'expérience en tant que tel t'es aux ÉTUDES t'sais/ (.) je le trouvais ben bon franchement je lui ai dit •t'es ben chanceux° <P31,L17>

J : ouais (.) sont [1ben ben chanceux <P31,L18>

S : [1il avait un beau grand sourire quand je lui ai dit [2ça <P31,L19>

J : [2ben ouais (.) pis c'est vrai aussi (.) t'sais <P31,L20>

S : là je riais (.) je lui dis •mon beau Patrick (1,6'') il y a-tu une fille en arrière de ton piercing mon grand/° <P31,L21>

J : [1ça sent ça <P31,L22>

S : [1il dit (.) il dit •non° ah/ je lui dis •Éliane elle:: a pas un piercing° •euh ouais° il dit •elle en a un sur le sourcil pi:s° il dit •je suis pas sûr° il dit •peut-être [2un sur la langue° <P31,L23>

J : [2ben oui •je suis pas sûr° comme s'il savait pas (.) [3il il y a une autre euh il a une blonde↑ <P31,L24>

S : [³(inaud.) (0:06:44.7) <P32,L1>

S : une petite fille: qu'il on on avait [¹rencontrée <P32,L2>

J : [¹oui oui oui tu me l'avais [²conté <P32,L3>

S : [²BEN oui\ (.) à Ogunquit
imagine-toi t'sais/ [³en vacances <P32,L4>

J : [³ben ça fait longtemps en maudit là/ (0:06:53.6) <P32,L5>

S : ben [¹oui:↑ <P32,L6>

J : [¹quand t'étais avec [²Tom/ <P32,L7>

S : [²oui:/ [³ça fait <len<au moins douze an::s\ (.) treize:: ans>> [⁴douze
treize ans (.) fait que ils se sont rencontrés en camping/ pis (.) les deux petites filles étaient
parties avec leur père parce qu'ils vivaient une séparation (*en éloignant ses mains l'une de
l'autre*) <P32,L8>

J : [³ayoye <P32,L9>

J : [⁴eh
seigneur/ (0:07:08.4) <P32,L10>

J : ok (0:07:09.0) <P32,L11>

S : pis le père avait tellement travaillé fort pour monter la tente à côté de nous-autres [¹écoute ah
seigneur t'sais quand tu vois dans les comiques là (.) une patte une pôle un [²t'sais là (*en faisant
semblant d'accrocher des pièces d'une tente*) <P32,L12>

B : [¹hein
<P32,L13>

R : [¹ah ouais
<P32,L14>

R : [²hein hein des
affaires tout [³croches là <P32,L15>

B : [³oui oui [⁴oui oui <P32,L16>

J : [⁴c'était ça/ [⁵là <P32,L17>

S : [⁵c'était [⁶ça <P32,L18>

R : [⁶là il dit •regardez là [⁷je l'ai ouvert° là il [⁸dézippe
pis tout tombe là (RIRE) (*en mimant les gestes de la personne dont il parle*) <P32,L19>

B : [⁷oh <P32,L20>

S : [⁸oui/
<P32,L21>

S : pis l- oui ben c'était ça:/ (.) pis là (.) il tu voyais [¹un un coin monter tu voyais un coin monter
[wup] l'autre [²descendait là (*en mimant quelqu'un qui a du mal à monter des objets*) <P32,L22>

B : [¹quel beau camping <P32,L23>

- J : [2]pis ça c'est un papa qui était pas habitué [3]genre <P33,L1>
- S : [3]ben il avait jamais fait de [4]camping il avait emprunté du stock de [5]camping à quelqu'un pis là le trip c'était de partir [6]avec ses deux petites fi:lles/ <P33,L2>
- J : [4]ben c'est ça <P33,L3>
- R : [5]ah::\ <P33,L4>
- J : [5]ah c'est terrible\ <P33,L5>
- B : [6]•comment ça marche [7]os:::tie° (*en faisant comme s'il avait des pièces à assembler dans ses mains*) <P33,L6>
- J : [7]ah oui ben [8]oui <P33,L7>
- R : [7]ouais euh <P33,L8>
- S : [8]pis les petites filles <P33,L9>
- B : [8]•le poteau [9]va là [wup] la [10]m- trop de POTEAUX° la tente est [11]amanchée de [12]même (*en plaçant ses mains comme s'il montait un poteau*) <P33,L10>
- J : [9]il y a trop de POTEAUX t'sais <P33,L11>
- S : [10]oui::↑ oui oui <P33,L12>
- R : [11]ouais ben <P33,L13>
- J : [12]trop de tissus trop de [13]poteaux <P33,L14>
- S : [12]c'était CARRÉMENT ça↓ <P33,L15>
- R : [13]j'ai un moustiquaire m'as mettre dehors ça a dix pieds par euh::: quinze <P33,L16>
- B : ça c'est l'ENFER ostie (.) (*il fait semblant de mettre des pièces ensemble*) <P33,L17>
- R : un (.) premier [1] (inaud.) quand tu l'achètes (.) ça va ben [2] (.) parce que là tes pour- tes poteaux sont tous numérotés↓ <P33,L18>
- B : [1]pis là tu ça ar- <P33,L19>
- B : [2]ben ouais <P33,L20>
- B : oui oui oui [1]mettons B1 euh: <P33,L21>
- R : [1]là t'as le papier c'est ça là t'as le papier à côté B1 avec B2 etcetera <P33,L22>
- B : là là t'as le triangle qui va dans le coin (*en dessinant des schémas imaginaires dans l'espace*) <P33,L23>
- R : c'est ça <P33,L24>
- B : là après ça faut faut qu'ils soient [1]embouvetés <P33,L25>
- R : [1]là t'as le centre qui ramasse tous les autres <P33,L26>

B : qui ramasse tous les autres (*en faisant comme s'il assemblait des objets*) <P34,L1>

R : mais là là [¹(.) quand tu r- <P34,L2>

B : [¹là faut que tu trouves les bons bouts là qui vont av- qui font ton centre après
[²ça qui v- (*en dessinant des schémas imaginaires dans l'espace*) <P34,L3>

R :
[²mais quand tu redéfais ça là pis que tu fous ça dan:s <P34,L4>

B : là t'as pas marqué rien <P34,L5>

R : t'as rien marqué [¹pis le petit papier qui était collé dessus il y en a plus là (.) fait que là remonte-le astheure oh::: <P34,L6>

B : [¹os:::tie <P34,L7>

B : j'ai fait ça une fois moi itou j'en avais acheté un comme ça pis là je l'ai monté une fois pis là (.) pour le redémonter j'ai dit à ma copine dans le temps (inaud.) mettons on a le le le l- bout sur le côté qui fait les quatre coins on mettait mettons du tape rouge (*en faisant semblant d'enrouler quelque chose sur une tige*) bleu pis là on jouait avec les couleurs mais là mais que je le remonte ça fait peut-être ben quatre ans de ça là (*en faisant comme s'il mettait des pièces ensemble, en faisant la grimace*) <P34,L8>

R : ah ouin (.) c'est-tu le bleu qui allait en haut/ ou bien non [¹c'est le rouge <P34,L9>

B : [¹c'est c'est-tu le bleu ouin c'est ça
oh::: <len;f<quelle BELLE affaire↓>> <P34,L10>

R : ouin ouin (2,3") mais je l'ai monté rien qu'une fois je l'ai pas remonté <P34,L11>

B : c'est ça je me disais parce que en camping/ ça coûtait pas cher pis c'était juste un beau petit filet [¹une petite tente c'est des petits poteaux gros comme euh (*en montrant la grosseur de son pouce*) <P34,L12>

R : [¹ouin <P34,L13>

R : ouin ouin c'est ça que j'ai là <P34,L14>

B : fait que::: mais <P34,L15>

R : moi j'installais ça je me ren- je mettais mon hamac là-dedans <P34,L16>

B : ouais <P34,L17>

R : pis là je pouvais dormir là-dedans <P34,L18>

B : ben oui (RIRE) <P34,L19>

R : ben là (.) non c'était pas mon hamac (.) c'était un matelas soufflé que je mettais dedans mon hamac je l'accroche [¹dans le coin là-bas (.) (*en montrant du doigt un coin derrière lui*) c'était un matelas soufflé pis (.) je couchais là-dedans/ (.) j'étais ben là moi l'été là <P34,L20>

B : [¹oui oui oui oui oui oui <P34,L21>

B : ben oui <P34,L22>

R : pas de moustique <P34,L23>

B : pis moi c'était pareil je mettais ça en avant de la: en avant de la tente (.) ouvre le zip pis là tu t'en vas là-dedans tu vas manger [¹tu fais tes petites affaires pis là tu repasses l'autre côté (*en traçant la forme de la tente*) <P35,L1>

R : [¹ben oui <P35,L2>

R : c'est ça (.) ah ouin <P35,L3>

S : c'était CARRÉMENT ça↓ (.) [¹c'était drôle (.) pis cette petite fille-^[2]là <P35,L4>

J : [¹c'est fou <P35,L5>

J : [²c'était drôle pour TOI
(RIRE) <P35,L6>

S : ben moi je riais on était morts de rire moi pis Tom on était dans notre tente-roulotte pis on riait (.) on ess- on le voyait il rushait pas à peu près t'sais (.) fait que Tom il dit je lui dis •vas lui demander si tu peux l'aider [¹tu vois ben qu'il rushe° t'sais (.) •ben là ben là° il voulait pas y aller (.) un moment donné il se décide à y aller •je peux-tu t'aider/ as-tu du trouble/° •non↓ tout va bien tout va bien↓° (RIRE) <P35,L7>

J : [¹ben oui ben oui <P35,L8>

J : <pp<oh>> un vrai gars <P35,L9>

S : hein/ (.) pas orgueilleux à peu près t'sais (.) pis les deux petites filles (.) ils sont de l'âge de Patrick et Frédérick (.) les deux avaient le même âge (.) mais les [¹deux <P35,L10>

J : [¹elles étaient pas du même père
<P35,L11>

S : Patrick (.) hein↑ <P35,L12>

J : -taient du même père↑ (.) les deux filles <P35,L13>

S : les deux petites filles étaient du même père <P35,L14>

J : même âge toutes les deux c'était quoi des [¹jumelles/ <P35,L15>

S : [¹non non elles étaient du même âge que MES
enfants à moi <P35,L16>

J : ah: ok:: ok ok [¹que Frédérick et Patrick <P35,L17>

S : [¹Éliane était de l'âge <P35,L18>

S : [²oui↑ Éliane était de l'âge de Patrick (.) pis l'autre petite je me rappelle plus de son nom (.) ben elle [³était de l'âge de Frédérick <P35,L19>

J : [²ok <P35,L20>

J : [³ok <P35,L21>

J : ok <P35,L22>

S : pis (.) on a passé toute la semaine avec eux-autres pis ils ont eu du fun pis Patrick pis elles tripaient pis bon (.) ils ont eu du fun (.) pis quand qu'ils se sont laissés à la fin des vacances ils se sont é- échangés les ADRESSES (.) fait que là ils s'écrivaient (.) ben [¹ils se sont écrits <P36,L1>

J : [¹ils ont CONTINUÉ à s'écrire/ <P36,L2>

S : ils se sont écrits à peu près deux ans (.) comme trois quatre fois par année ils s- ils s'envoiaient des lettres t'sais (.) pis (.) plus rien (.) fait que là (.) la petite elle (.) elle a fait une recherche sur Internet voilà à peu près deux ans (.) sur Facebook pour retrouver Patrick Ross <P36,L3>

J : il y a deux ans <P36,L4>

S : oui↓ (1'') pour retrouver Patrick Ross (.) pis il y a un des colocs de Patrick qui a vu ça (.) pis qui dit •heille Patrick il y a quelqu'un une fille qui te cherche sur euh (.) sur Facebook° fait que il dit •hein/ une fille/° fait que là il voit le nom il fait (.) •HEIN↑ Éliane↑° [¹il l'a reconnue <P36,L5>

J : [¹il l'a reconnue <P36,L6>

S : oui [¹le nom <P36,L7>

J : [¹il y a douze ans ça veut dire (.) ah le nom↓ [²ok <P36,L8>

S : [²il se rappelait le nom parce que la [³petite <P36,L9>

J : [³mais son visage/ <P36,L10>

S : euh::: quand qu'il a vu la photo il dit [¹•oui° (.) [²oui <P36,L11>

J : [¹oui <P36,L12>

J : [²ok <P36,L13>

S : pis moi aussi quand je l'ai vue j'ai fait •hein↑ ben oui° (.) mais cette petite fille-là (.) elle est rendue l'âge de Patrick (.) pis elle étudie à Montréal (.) en électricité aéronautique <P36,L14>

J : eh my god (0:00:01.3) <P37,L1>

S : penses-tu qu'ils tripent pas tous [¹les deux↓ <P37,L2>

J : [¹ben oui↓ <P37,L3>

S : ah seigneur [¹t'sais ils aiment les études tous [²les deux <P37,L4>

R : [¹hum <P37,L5>

B : [¹hum <P37,L6>

J : [²en [³électricité aéronau- [⁴aéronautique c'est pas euh: (dit en séparant chacune des syllabes) <P37,L7>

B : [³ben oui <P37,L8>

S : [⁴aéronautique [⁵(.) elle était en gé- euh c'est pas génie aéronautique elle était dans euh: (.) électronique- é- elle était en électronique (.) pis là elle est allée en électricité↓ (.) [⁶aéronautique↓(.) elle aime plus [⁷l'électricité que l'électronique <P37,L9>

B : [⁵aéronautique <P37,L10>

B : [⁶oh <P37,L11>

J : [⁷elle aime plus l'électricité (0:00:19.9) <P37,L12>

B : ouais (0:00:20.4) <P37,L13>

S : [¹ouais <P37,L14>

J : [¹il y a de l'avenir quand même [²là-dedans <P37,L15>

S : [²fait que c'est une: hein/ c'est t- [³c'est quand même une belle euh: [⁴formation là <P37,L16>

B : [³ben s-: <P37,L17>

B : [⁴c'est un beau projet <P37,L18>

J : [⁴ben oui heille <P37,L19>

R : [⁴<p<ouais mais>> (.) l'électricité c'est moins dur sur la vue itou que l'électronique (0:00:27.4) <P37,L20>

S : je le sais pas au juste c'est [¹ça va consister à quoi comme travail <P37,L21>

R : [¹parce que [²l'électronique t'as beaucoup de petites pièces des puces des composantes <P37,L22>

J : [²ah l'électronique c'est [³des puces pis euh:: <P37,L23>

B : [³l'électronique ouais les les: les composantes c'est tout petit là [⁴c'est miniature tout le temps <P37,L24>

J : [⁴ouais <P37,L25>

- S : [4peut-être (.) elle a de l'air à aimer plus t'sais le [5le le [6f-
<P38,L1>
- J : [5ok
<P38,L2>
- B : manuel [7là le le <P38,L3> [6le
- S : [7ouais t'sais de de l- de [8l'électricité plutôt que de [9l'électronique <P38,L4>
- J : [8mon beau Mathieu <P38,L5>
- B : [8ouais <P38,L6>
- J : [9va chercher [10mon euh:: mon
[11gilet dans ma chambre (.) long <P38,L7>
- M : [9<pp<hum>>> <P38,L8>
- B : [10que de
l'électronique <P38,L9>
- S : [11fait que/ (.) elle a quand même un bel avenir devant elle [12là t'sais c'est des belles jobs hein/
<P38,L10>
- B : [12ben c'est beau c'est beau certain là
(0:00:46.3) <P38,L11>
- S : fait que là il continue là ils ont (.) il était tout content la semaine passée (.) ils s'étaient revus
voilà à peu près [1euh cinq quatre cinq mois <P38,L12>
- R : [1pas vous décourager mais on a rien que vingt minutes de passées (RIRE)
(0:00:54.4) <P38,L13>
- S : ben ça va ben/ (0:00:56.3) <P38,L14>
- B : on va continuer à [1parler <P38,L15>
- S : [1hein/ (.) on va aller se coucher tout à [21'heure <P38,L16>
- J : [2t'as-tu un problème/ (en
s'adressant à Robert) <P38,L17>
- (RIRE GÉNÉRAL) (0:01:00.0)
- J : [1t'es-tu gêné/ <P38,L18>
- B : [1pendant qu'on (.) pendant [2qu'on parle de même on s'endort pas <P38,L19>
- R : [2ben oui je suis tout gêné (0:01:04.0) <P38,L20>
- R : ouais (0:01:04.5) <P38,L21>
- S : [1ouais faudrait pas qu'on arrête parce qu'on est fatigués en [2tabarnouche <P38,L22>
- J : [1me:rci: t'es ben fin (en s'adressant à Mathieu qui vient de lui donner son gilet) <P38,L23>

B : [2]on on:: se tient [3]réveillés mais
qu'on arrête c'est sûr là <P39,L1>

J : [3]ben oui mais
(.) vous-autres là (.) dormez la nuit [4]là t'sais <P39,L2>

S : [4]heille::\ <P39,L3>

B : [4]hein\ <P39,L4>

R : [4]ah je pensais que tu voulais dire [5]•dormez on va parler là°
<P39,L5>

S : [5]ben c'est parce que (.) il
travaille fort <P39,L6>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:01:13.5)

J : non (.) mais (.) ces deux-là (*en pointant Sylvianne et Robert*) ils ont pas dormi cette nuit
(0:01:17.7) <P39,L7>

S : heille moi j'ai p- j'ai fait écoute [1]j'ai fait les cent pas <P39,L8>

J : [1]Robert non plus (0:01:20.4) <P39,L9>

R : ah ouais (0:01:21.3) <P39,L10>

J : [1]ben toi c'est pourquoi donc/ <P39,L11>

S : [1]ben moi c'est parce que (.) ben après que j'aie eu fini de parler avec Patrick était (.) [2]à peu
près minuit <P39,L12>

J : [2]ah
c'est ça (.) ça t'a stressée là (0:01:26.4) <P39,L13>

S : s- s- ça m'a stressée mais m- (.) ça m'a donné de la paix aussi (.) t'sais (.) [1]d'en parler avec
(.) fait que pis c'était correct pis là (.) je l'ai vu pis bon [2]ok la pilule a m-:: <P39,L14>

J : [1]ok <P39,L15>

J : [2]t'as vu comment que c'était beau
(0:01:34.8) <P39,L16>

S : m-:: comment que c'était (0:01:36.5) <P39,L17>

J : (RIRE) (0:01:37.5) <P39,L18>

S : pi:s t'sais ça m'a donné comme de la paix t'sais (.) pis (.) après ça (.) Frédérick est arrivé (.)
avec sa petite blonde/ [1]sont montés dans ma chambre pis se sont assis sur mon lit pis on a [2]bla
bla bla bla bla bla pis là •qu'est-ce t'as fait ouin pis t'as fait le ménage hein/ ouin pis j'ai
vu ça pis p- p- t'sais pour le:° (.) la porte ouverte là t'sais <P39,L19>

J : [1]<pp<ah/>> <P39,L20>

J : [2]ah
ça ça ça ça ça finit plus <P39,L21>

J : ah oui oui oui <P39,L22>

S : fait qu'ils sont redescendus se coucher il était rendu deux heures <P40,L1>

J : hein toi tu t'es couchée aussi à deux heures↑ <P40,L2>

S : ben ils étaient dans ma chambre/ (.) [¹bon::\ <P40,L3>

J : [¹ça me fait penser quand Patrick vient s'instal- euh
[²Mathieu ou euh s- Sacha euh: viennent s'installer <P40,L4>

S : [²ah: pareil pareil <P40,L5>

S : [¹pareil <P40,L6>

J : [¹<pp<ça finit plus>> <P40,L7>

S : Patrick il fait ça aussi <P40,L8>

J : <pp<ouin>> <P40,L9>

S : pis là Frédérick [¹bon <P40,L10>

J : [¹ça finit plus un moment donné/ (RIRE) <P40,L11>

S : pis là sa petite blonde avec pis là (.) un moment donné là\ (.) ils ont fini par descendre
[²mais là moi <P40,L12>

J : [²ils s'ennuyaient ils s'avaient [³probablement il s'est ennuyé toute la [⁴semaine là <P40,L13>

S : [³oui <P40,L14>

S : [⁴oui (.) pis ça l'inquiète/ le
déménagement [⁵il avait besoin de savoir <P40,L15>

J : [⁵ah:: lui c'est un inquieteux hein:::/ <P40,L16>

S : oui il avait besoin qu'on en parle il avait besoin de savoir <P40,L17>

J : mais c'est correct aussi c'est normal [¹c'est son chez-eux là\ <P40,L18>

S : [¹il a des choses à évacuer par rapport à ça <P40,L19>

S : oui Frédérick il prend ça plus [¹dur <P40,L20>

J : [¹ben c'est pas le fun non plus (.) [²t'sais (.) en même temps que
tu:: t'sais je sais t'es rendu là mais (.) c'est pas le fun non plus là c'est pas [³euh:: <P40,L21>

S : [²non moi non plus
<P40,L22>

S : [³j'ai beaucoup
beaucoup d'inquiétudes <P40,L23>

J : ben oui je comprends là <P40,L24>

S : c'est beaucoup d'inconnus •m'as-tu aimer la place/ m'as-tu m'habituer à sortir mon chien le
matin le soir descendre avec lui pis là aller prendre des marches°(.) t'sais je l'attachais dehors pis
je faisais mes affaires pis je revenais [¹t'sais <P40,L23>

J : [¹<pp<t'es chez vous là>> t'es bien chez vous <P40,L24>

S : oui [²t'sais ça va être des gros changements <P41,L1>

J : [²mais (.) t'sais tu peux être euh aussi bien ailleu.rs/ <P41,L2>

S : pis j'étais inquiète monétairement •m'as-tu être capable m'as-tu être correcte ça va-tu°
 [¹vraiment faire une différence t'sais/ (.) je l'ai tout compté pis je le sais que ça va être correct
 [²(.) mais c'est comme [wup] ça revient [³l'inquiétude revient <P41,L3>

J :
 [¹ah s-::: <P41,L4>

J :
 [²ben oui mais <P41,L5>

J : [³t'enlèves un paiement d'auto: <P41,L6>

S : ben oui oui <P41,L7>

J : tu tu t'enlèves [¹euh: <P41,L8>

S : [¹je baisse mes euh: mon électricité: <P41,L9>

J : baisse ton électricité: <P41,L10>

S : écoute [¹je baisse les paiements de maison: <P41,L11>

J : [¹t'as pas (.) pis ou les taxes (.) parce que t'sais que les [²taxes de Granby là ils vont
 monter de vingt pour cent↑ [³(.) VINGT pour cent↑ <P41,L12>

S : [²les taxes/ <P41,L13>

S : [³oui c'est ça <P41,L14>

S : ben l- l- l- l'évaluation (.) ils ont dit que l'évaluation de la maison va monter de vingt pour
 cent <P41,L15>

J : ben tes taxes vont aller avec↓ <P41,L16>

S : pis il il là il a dit que il y aurait p- il voulait pas remonter les taxes [¹<p<cette année>>
 <P41,L17>

J : [¹c'est-tu vrai↑ <P41,L18>

S : oui c'est ça qu'il a dit <P41,L19>

J : cette année (.) [¹tu sais ben qu'ils vont [²monter <P41,L20>

S : [¹ben <P41,L21>

S : [²ils vont finir par (.) mais en tout cas il a dit qu'il
 voulait pas remonter les [³taxes cette année <P41,L22>

J : [³moi je vais être rendue avec une maison (inaud.) de deux cent mille
 <P41,L23>

S : que il sentait pas le be- (.) ben a a plus que deux cent mille j'en ai vu des affaires de taudis
 qui demandent deux cent trente mille <P41,L24>

J : je sais (*dit en riant*) <P41,L25>

B : mais moi je suis un matinal je suis pas un gros dormeur s- (.) pis la fin de semaine/ je dors pas euh: <P42,L1>

R : ah::\ <P42,L2>

B : dans dans la semaine c'est souvent mon cadran cinq heures je mets le cadran pour cinq heures pis quatre heures et demie des fois quatre heures et quart je suis [¹réveillé <P42,L3>

R : [¹ah mais moi c'est pas ça <P42,L4>

B : je reste dans le lit ah ça je me lève je fais différentes affaires dans la maison [¹<pp<(inaud.)>> <P42,L5>

R : [¹moi c'est pas ça j'ai un prob- j'ai un problème de sommeil [²je fais de l'apnée du sommeil pis de l'insomnie <P42,L6>

B : [²ouin <P42,L7>

B : AH pis hein <P42,L8>

R : je fais les deux (1,5'') fait que là ça faisait à peu près deux semaines que ça je dormais pas trop pire toutes mes:: toutes mes nuits <P42,L9>

B : oui: <P42,L10>

R : mais là ça fait deux soirs je dors pas PANtoute↓ <P42,L11>

B : ah ça c'est <P42,L12>

R : autrement dit là ça fait quarante-huit heures que j'ai pas dormi <P42,L13>

B : ça c'est un méchant problème hein/ <P42,L14>

R : pis là j'ai des petites pilules bleues là des é- vrais somnifères (.) pour (.) pour dormir <P42,L15>

B : pour dormir <P42,L16>

R : mais je veux pas en prendre <P42,L17>

B : hum hum [¹pogner une habitude à ça <P42,L18>

R : [¹m'en <P42,L19>

R : c'est ça je veux pas pogner l'habitude [¹fait que j'en prends le moins possible (.) sauf que là ça fait deux jours que je dors pas fait qu'à soir si je dors pas je vais m'en prendre une pis j'haïs ça prendre ça (.) parce que le lendemain/ là\ <P42,L20>

B : [¹ben oui <P42,L21>

B : ah t'as des effets secondaires <P42,L22>

R : NON pas vraiment c'est que tout ce que tu bois tu manges (1,1'') goutte dégueulasse <P42,L23>

B : ah ouais/ <P42,L24>

R : ouin↓ (1") t'as le goût de la pilule encore à toutes les fois que tu prends une tu bois de quoi ou tu manges de quoi pis ça ça dure [¹tu:te la journée↑ là (.) ah (*en faisant une grimace et en détournant la tête*) <P43,L1>

B : [¹ça reste là <P43,L2>

B : ah c'est mal commode ça (*en reproduisant la grimace de Robert*) <P43,L3>

R : fait que ça aide à pas prendre l'habitude (RIRE) <P43,L4>

B : ben oui <P43,L5>

R : ah::\ [¹heille ça fait des années j'ai ce problème-là pis euh: là ils ont découvert ça voilà pas si longtemps que je fais de l'apnée (.) pis là ils ont (.) après ça ils ont découvert je faisais de l'insomnie (.) fait que (.) ça aide pas pour dormir hein/ <P43,L6>

B : [¹(inaud.) <P43,L7>

B : QUEL MÉlange/ là <P43,L8>

R : fait que c'est ça <P43,L9>

B : ah: <P43,L10>

R : j'ai été une secousse avant que là avant que j'aie les pilules que j'ai à prendre là/ là (.) les relaxants musculaires <P43,L11>

B : ben oui <P43,L12>

R : pour faire mes journées fait que je dormais passais les nuits debout là (.) mais pour faire mes journées d'ouvrage là là je me boostais sur le sucre pis Coke euh:: (.) t'sais pour me donner du pep là parce que: [¹il fallait que je fasse ma journée <P43,L13>

B : [¹ben ouais (.) mais là c'est parce [²qu'un moment donné tu te vides pis t'es à terre [³complètement <P43,L14>

R : [²c'est parce qu'un moment donné ça devient <P43,L15>

R : [³ben: c'est ça/ (.) fait que là:: un moment donné je suis allé (.) j'ai pogné un bon euh:: ru::: c'est un rhumatologue/ je pense/ (0:03:41.2) <P43,L16>

R : [¹hein Julie/ <P43,L17>

S : [¹es-tu malade/ toi/ (0:03:42.5) <P43,L18>

J : quoi/ (0:03:43.2) <P43,L19>

R : le Brown c'était un rhumatologue/ (0:03:45.4) <P43,L20>

J : hum/ (0:03:46.7) <P43,L21>

R : Brown (0:03:48.0) <P43,L22>

S : [¹Charlie Brown/ <P43,L23>

J : [¹brun [²Brown [bruns] elle elle [³s'appelle madame [bruns] <P43,L24>

B : [²Charlie Brown/ <P43,L25>

- S : [3c'est pas un nom [4(inaud.) (en s'adressant à Bruno) <P44,L1>
- R : [4ouais mais c'est un [5rhuma- <P44,L2>
- B : [4c'est le domaine des comiques (RIRE) (en s'adressant à Sylvianne) <P44,L3>
- S : [5c'est pas un rhumatologue [6pantoute/ (RIRE) (en s'adressant à Bruno) <P44,L4>
- J : [6comme les Bruins de [7Boston <P44,L5>
- S : [7c'est pas un rhumatologue pantoute [8ça (en s'adressant à Bruno) <P44,L6>
- B : [7(RIRE) <P44,L7>
- R : [8c'est une [9rhumatologue/ <P44,L8>
- S : [9il est [10complètement dans le [11champ (en s'adressant à Bruno) <P44,L9>
- J : [10oui (.) une [12rhumatologue <P44,L10>
- B : [11(RIRE) <P44,L11>
- R : [12c'est ça c'est une rhumatologue(0:03:57.8) <P44,L12>
- J : mais c'est [1tu- madame [bruns] <P44,L13>
- R : [1elle elle m'a: (.) elle m'a prescrit [3un: un médicament <P44,L14>
- J : [3elle dit •comme les Bruins de Boston° <P44,L15>
- S : ah madame [bruns] <P44,L16>
- J : [bruns] <P44,L17>
- S : pas [1Brow:n\ [bruns] (en s'adressant à Robert) <P44,L18>
- J : [1parce que (.) elle s'écrit (.) [2ben parce que ça s'écrit <P44,L19>
- R : [2BRUN (0:04:06.6) <P44,L20>
- S : [bruns] [1bruine (dit en prenant bien soin de séparer chaque voyelle) <P44,L21>
- J : [1brun (0:04:08.2) <P44,L22>
- R : brun (0:04:08.7) <P44,L23>
- S : [1bruine (dit en séparant chacune des voyelle) <P44,L24>
- R : [1ça s'écrit brun (0:04:09.5) <P44,L25>
- B : bruine/ <P44,L26>
- S : (elle hoche la tête négativement) bruine (dit en séparant chacune des voyelle) (0:04:11.2) <P44,L27>

J : non elle [¹ça s'écrit bruine mais c'est parce que elle ne [²met pas le *i* (.) elle met on voit pas le *i* quand qu'elle l'écrit <P45,L1>

R : [¹non <P45,L2>

R : [²ça se prononce ouais mais ça se prononce [broen] (0:04:17.4) <P45,L3>

S : ah: elle le [¹skippe <P45,L4>

R : [¹elle se fait prononcer [²brun elle <P45,L5>

J : [²fait que on on [³fait [⁴brun (.) pis elle dit (.) quand qu'elle [⁵se prononce elle dit •[bruns] (.) comme les Bruins [⁶de [⁷Boston° <P45,L6>

B : [³brun <P45,L7>

S : [³fait que ça fait brun <P45,L8>

R : [⁴ouais/ <P45,L9>

S : [⁵[bruns] <P45,L10>

R : [⁶ouin <P45,L11>

B : [⁷ah (0:04:25.0) <P45,L12>

S : les Bruins de [¹Boston (*dit avec un accent anglophone*) <P45,L13>

J : [¹ah:/ ben (.) parce que elle se le fait demander de tous les bords [²de tous les côtés <P45,L14>

S : [²ah ben ça doit [³écoute au Québec là <P45,L15>

J : [³oui oui (.) tout le monde déforme son [⁴mot euh: son nom <P45,L16>

S : [⁴ben oui au Québec la minute que t'as deux voyelles collées ils savent plus quoi faire avec [⁵ça <P45,L17>

J : [⁵ben oui (.) pis [⁶(.) quand qu'elle l'écrit aussi on le voit pas le [⁷*i* (*en faisant semblant d'écrire*) <P45,L18>

S : [⁶quand Tom était ic- <P45,L19>

S : [⁷en plus:/ (.) fait que le monde ils lisent brun/ <P45,L20>

J : c'est ça↓ <P45,L21>

S : pis elle aime pas ça <P45,L22>

J : non↓(.) ben non (.) c'est pas pareil/ <P45,L23>

S : c'est pas ton nom <P45,L24>

J : brun pis [bruns] [¹euh: <P45,L25>

S : [¹mais là/ j'aimerais mieux m'appeler [²[bruns] <P45,L26>

- J : [²regarde ben (.) t'sais (2,2'') fait que::
<P46,L1>
- S : hum hum <P46,L2>
- J : ouin (.) c'est quelque chose hein/ <P46,L3>
- S : fait que t'sais je me suis couchée mais euh: l'inquiétude euh: les questionnemen:ts pis (.) pis (.) ça m'a fait du bien t'sais parce que Bruno il dit •ben Sylvianne° il dit •on se mettra une grande track là pis on fera un° (*en déplaçant sa main dans les airs comme pour indiquer l'emplacement de la pôle*) [¹(inaud.) il dit •je vais te faire une tablette pis on va t'arranger ça° t'sais <P46,L4>
- J : [¹oui (.) ça il y a moyen/ là (.) mais il va vraiment falloir que tu prennes une pièce <P46,L5>
- S : oui <P46,L6>
- J : parce que je peux pas [¹voir comment tu vas faire ton compte <P46,L7>
- S : [¹t'sais ce que j'ai dit à Patrick hier <P46,L8>
- S : t'sais ce que j'ai dit à Patrick hier •t'sais ta chambre ça va être vraiment un débarras (.) mai::s j- [¹tu vas avoir un lit tu vas avoir un lit (.) tu vas avoir une place pour te coucher° <P46,L9>
- J : [¹•tu vas avoir une place pareil° <P46,L10>
- J : c'est ça <P46,L11>
- S : mai:s j'ai dit •le reste de la chambre c'est une pièce de rangement [¹faut que tu comprennes ça t'sais° <P46,L12>
- J : [¹ça c'est SI tu trouves pas mieux <P46,L13>
- S : ouin (.) là le petit gars il m'a appelée à soir il voulait que je le rappelle (.) •quand est-ce qu'on va signer le bail° t'sais/ <P46,L14>
- J : oh oh oh/ <P46,L15>
- S : ben je lui ai dit •regarde là ma maison est à vendre là (.) j'ai une maison [¹j'ai une visite libre demain là donne-moi une semaine encore me revirer de bord/° regarde là <P46,L16>
- J : [¹oui moi aussi je trouve que: faut que: <P46,L17>
- J : oui (.) pis au pire là lui là <P46,L18>
- S : ben loue-la à un autre\ <P46,L19>
- J : c'est parce qu'il veut être sûr que tu veux le prendre <P46,L20>
- S : oui mais loue-le à un autre si t'es [¹si pressé <P46,L21>
- J : [¹c'est parce que c'est pas si simple que ça probablement <P46,L22>
- S : ben là il a pas de rangement dans sa maison↓ (.) c'est beau par exemple (.) [¹t'sais <P46,L23>

J : [1ben j'en parlerais
de ça par exemple (.) je pense qu'il a peut-être lui euh: moyen qu'il fasse quelque chose (.) qui
quand même qui ne lui coûterait pas un bras (1,3'') parce que il a s- pas de rangement <P47,L1>

S : <p<il y en [1a pas>> <P47,L2>

J : [1c'est une réalité <P47,L3>

S : il y en a pas <P47,L4>

J : non <P47,L5>

S : [1dans la petite chambre là il faudrait qu'il fasse un grand walk-in dans cette pièce-là
<P47,L6>

J : [1pis (.) à part que dans la petite chambre je vois pas <P47,L7>

J : exactement <P47,L8>

S : il faudrait vraiment qu'il fasse un grand walk-in/ (.) t'sais/(.) avec des [1ouvertures <P47,L9>

J : [1qu'il fasse vraiment
comme une petite (.) t'sais finalement [2ce serait plus un cinq et demi c'est ça le [3problème hein
tu comprends/ <P47,L10>

S : [2une petite pièce dans une pièce <P47,L11>

S : [3une petite
pièce dans une pièce <P47,L12>

S : ouais <P47,L13>

J : il pourrait plus le vendre pour un cinq il pourrait plus le louer pour un cinq et demi
<P47,L14>

S : oui <P47,L15>

J : [1fait que <P47,L16>

S : [1mais la plupart des appartements ont un locker intérieur↓ j'en ai pas↓ (.) [2j'ai des petits
garde-robes <P47,L17>

J : [2ou lui euh: il
faudrait qu'il en fasse un dehors un locker <P47,L18>

R : fait que (.) en tout cas (.) elle m'a prescrit des:: relaxants musculaires (.) eh que ça fait du
bien ça/ <P47,L19>

B : (il fait une mimique comme quelqu'un qui vient de prendre un relaxant musculaire qui agit
de façon instantanée) <P47,L20>

R : j'en prends trois ben au début j'en prenais rien que deux (.) des plus petites <P47,L21>

B : ça assomme/ <P47,L22>

R : là quand je suis retourné la voir elle dit •pis/° (.) •ben° je lui dis •j'ai aussi mal qu'avant° (.) c'est parce que là moi à force de depuis le nombre d'années que je dors pas/ (.) là je venais avec des douleurs musculaires/ [¹à la grandeur du corps <P48,L1>

B : [¹ben oui (.) [²ça commence de même <P48,L2>

R : [²tous les muscles du corps <P48,L3>

B : ben oui <P48,L4>

R : me font mal (.) fait que là quand j'ai retourné la voir je lui dis •ben là je suis pas mieux° elle dit •on va vous redoubler la dose° pis une (.) au lieu de deux fois trois fois par jours <P48,L5>

B : (*il hoche la tête lentement de gauche à droite en signe d'étonnement et de désapprobation*) pis quand tu commences <P48,L6>

R : là ça a commencé à faire du bien <P48,L7>

B : [¹hum::: <P48,L8>

R : [¹là les douleurs ont commencé à partir (*il pousse un soupir de soulagement*) (.) fait que en tout cas (.) ben là (.) passe des: des tests à passer mais j'en ai pour un an et demi <P48,L9>

B : ben oui: <P48,L10>

R : fait que je suis retourné voir mon médecin il dit il y en a pour un an et demi avant de passer les tests (.) fait que ça va être long/ avant que je soi:s (.) soigné <P48,L11>

B : oh:::/ <P48,L12>

R : je lui ai dit •donne-moi de quoi pour dormir en attendant° mais là ça faisait pas son affaire de me donner des somnifères (.) parce que les fri- (.) paroles tout de suite avant (.) parce qu'ils sont forts là quand tu demandes de quoi pour dormir ils te donnent des euh:: antidépresseurs/ (.) j'ai di:t <P48,L13>

B : ils sont forts là-dessus <P48,L14>

R : •oui° (.) [¹je lui dis <P48,L15>

B : [¹sur n'importe quoi ostie <P48,L16>

R : ah oui les antidépresseurs ça me donne rien de prescrire ça j'en ai essayé trois pi:s ça a pas marché <P48,L17>

B : hum:::\ (*il hoche la tête lentement de gauche à droite en signe de désapprobation*) <P48,L18>

R : elle dit •ouais (.) je vais être obligée de te donner des somnifères° je lui dis •c'est ça je veux° <P48,L19>

B : <pp<ben oui>> <P48,L20>

R : elle dit •ouais mais il y a une accoutumance à ça° je lui ai dit •je le sais↓(.) mais là: il faut je dorme (.) faut je fasse de quoi↓° <P48,L21>

B : ben oui <P48,L22>i

R : fait que en [¹tout cas <P48,L23>

B : [1ouais c'est parce qu'un moment donné tu peux pas [2vivre ça éternellement là
<P49,L1>

R : [2BEN <P49,L2>

R : non non <P49,L3>

B : une journée ça va deux jours peut-être mais pas euh: <P49,L4>

R : c'est ça <P49,L5>

B : pas une semaine/ là <P49,L6>

R : fait que là j'en prends le moins souvent possible depuis ça fait un mois qu'elle m'en a prescrit je pense que j'en ai trois de pris là <P49,L7>

B : (*il hoche la tête lentement de gauche à droite en signe de désapprobation*) <P49,L8>

R : fait que c'est pas euh:: <P49,L9>

B : hum::: <P49,L10>

R : il y a des pour ça que il y a des comme là hier j'aurais dû en prendre une là au lieu de passer la nuit debout là mais <P49,L11>

B : ouais <P49,L12>

R : en tout cas (.) on va se ra- s'ajuster si on peut dire là <P49,L13>

B : c'est ça (0:06:28.7) <P49,L14>

R : ben [1d'habitude il y [2en a un dans la cave/ <P49,L15>

J : [1au pire/ <P49,L16>

S : [2mais mais oui mais (.) il y en a [3un il est pas isolé/ <P49,L17>

B : [3ouais mais [4là si il se sert [5de
<P49,L18>

R : [4dans le sous-sol/
<P49,L19>

J : [5ben qu'il
faudrait qu'il l'isole (.) il faudrait [6qu'il t'en fasse un vrai là [7(.) t'sais parce que ça a pas de bon
sens <P49,L20>

S : [6il faudrait qu'il soit isolé/ <P49,L21>

B : [7ouais <P49,L22>

S : il faudrait qu'il soit isolé/ [1pour quatre saisons/ <P49,L23>

J : [1parce qu'il est vraiment pas [2isolé <P49,L24>

B : [2exactement (*en hochant la tête affirmativement*) (0:06:39.0) <P49,L25>

S : parce que pis là (.) à cause de la [1descente de l'escalier (*en indiquant la largeur de l'escalier avec ses mains pointées vers le bas*): <P49,L26>

- B : [1si il est à l'extérieur oui (0:06:42.1) <P50,L1>
- R : ben oui (0:06:42.5) <P50,L2>
- S : à cause de la descente [1d'escalier/ <P50,L3>
- J : [1il est vraiment euh difficile [2d'accès <P50,L4>
- S : [2oui::/ (.) je vais avoir de la misère moi à
amener des boîtes [3j'ai le vertige en plus <P50,L5>
- J : [3pis c'est une rampe qui est quasiment [4dangereuse <P50,L6>
- S : [4il y en a pas de rampe (0:06:49.4)
<P50,L7>
- B : [1<p<ah: oui oui oui>> <P50,L8>
- J : [1ben il y en a une c'est juste un un un poteau de même avec un: [2deux par quatre <P50,L9>
- R : [2un bras oui (0:06:54.2)
<P50,L10>
- B : c'est-tu le bloc rouge [1là/ j'ai regardé tout à [2l'heure <P50,L11>
- J : [1c'est vraiment pas euh <P50,L12>
- S : [2oui (0:06:56.3) <P50,L13>
- B : ah ok (0:06:57.0) <P50,L14>
- S : il y a une grande pancarte à louer là dans le [1au deuxième (*en indiquant de ses bras levés la
taille et la hauteur de la pancarte*) <P50,L15>
- B : [1<all<ouais ouais ouais ouais ouais ouais
oui (0:07:00.3) <P50,L16>
- R : ben là si [1il te fait un locker en dehors là tu dis isolé pis avec air climatisé/ <P50,L17>
- J : [1pis c'est pas euh: (0:07:04.6) <P50,L18>
- J : hum (0:07:05.2) <P50,L19>
- S : [1ben quand même (.) certain↓ <P50,L20>
- B : [1(RIRE) (0:07:06.5) <P50,L21>
- R : heille (0:07:06.9) <P50,L22>
- S : la thermopompe là-dedans [1ouais↓ <P50,L23>
- R : [1(RIRE) (0:07:08.6) <P50,L24>
- B : [1heille ça lui prend le gros luxe t'sais ben <P50,L25>
- J : [1OnStar (.) hein/ (.) [2OnStar/ [3madame Stewart° <P50,L26>
- R : [2(RIRE) <P50,L27>
- S : [3OnStar (RIRE) c'est grand chez
nous ça me [4prend OnStar <P50,L28>

J : [4•votre ga- votre siège est en train de pogner dans un [5pain° <P51,L1>

S : [5c'est ça <P51,L2>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:18.6) <P51,L3>

S : c'est grand chez nous ça [1prend OnStar <P51,L4>

J : [1•votre chaise de parterre [2elle a [3froid° <P51,L5>

S : [2ah c'est drôle <P51,L6>

R : [3ouais <P51,L7>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:24.2)

S : •allez voir votre sac de golf ça va pas du tout° (RIRE) (.) non mais c'est c'est vraiment un [1problème avec cet appartement-là mais [2si c'était pas de ça là (.) le reste/ <P51,L8>

J : [1non <P51,L9>

B : [2ben oui (0:07:33.9) <P51,L10>

J : ben tu vois les amis à Mathieu là (.) je te l'ai-tu dis/ (0:07:36.2) <P51,L11>

S : non (.) ben là ils partent hein Ma- ah il veut pas [1qu'on lui [2parle lui (*en parlant de Mathieu, derrière la caméra*) <P51,L12>

J : [1oui <P51,L13>

R : [2ah ils p- [3ils partent en fin de semaine <P51,L14>

J : [3non non mais euh:: (0:07:41.3) <P51,L15>

R : ils déménagent en [1fin de semaine <P51,L16>

J : [1ils ils louent [2ils louent/ <P51,L17>

S : [2ah pas en fin de [3semaine/ <P51,L18>

J : [3non mais ils louent [4à Granby <P51,L19>

S : [4c'est bien trop TÔT/ (0:07:45.6) <P51,L20>

R : [1ils louent (*prononcé [luz]*) à Granby ouais <P51,L21>

J : [1(RIRE) <P51,L22>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:47.8) <P51,L23>

J : ils louent à [1Granby <P51,L24>

S : [1il a manqué de s'étouffer (*en pointant Mathieu*) <P51,L25>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:50.2)

J : c'est un cinq et demi (0:07:51.9) <P51,L26>

S : ah oui↑ (0:07:52.5) <P52,L1>

J : sept cent (.) trente-cinq (0:07:54.2) <P52,L2>

M : [¹ouais <P52,L3>

S : [¹sept trente-cinq j'ai pas les moyens de ça moi là [²là <P52,L4>

J : [²sept trente-cinq sur [³Saint-Michel
<P52,L5>

R : [³pour un cinq et
demi sur la [⁴rue [⁵Saint-Michel <P52,L6>

S : [⁴len<câline>> <P52,L7>

B : [⁵ah à Saint-Michel ouin <P52,L8>

J : [⁵ils ont un s- oui ils ont un petit foyer mais quand même (.) c'est rien [⁶qu'un
cinq et demi (.) sept cent trente-cinq/ <P52,L9>

R : [⁶ils ont
VUE sur le lac Boivin (0:08:03.9) <P52,L10>

S : ben oui mais là [¹(.) sept cent [²trente-cinq (.) c'est beaucoup d'argent sept cent trente-cinq
<P52,L11>

B : [¹heille c'est c'est de l'argent là <P52,L12>

R : [¹(RIRE) <P52,L13>

J : [²tabarnouche sept cent trente-cinq/ s- (.) c'est quasiment rendu
le prix d'une maison ben là (.) plus [³astheure <P52,L14>

S : [³ben::: (.) non [⁴astheure une maison [⁵c'est neuf cents là
mais <P52,L15>

B : [⁴non <P52,L16>

J : [⁵c'est fou astheure\ là
(0:08:12.8) <P52,L17>

B : ça joue [¹ouais neuf cents <P52,L18>

M : [¹ben: ça me coûte me coûte huit cents par mois moi là (0:08:15.1) <P52,L19>

S : ouais mais c'est ça [¹t'sais une maison tu l'as [²pas payée trop cher <P52,L20>

J : [¹toi (.) c'est parce que t'es plein <P52,L21>

B : [²heille c'est quelque chose en: SACRIFICE↓
<P52,L22>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:08:20.1)

S : ah/ on a un cinquième interlocuteur/ ah c'est bon [¹hein/ <P52,L23>

B : [¹ben oui/ <P52,L24>

(RIRE GÉNÉRAL)(0:08:23.6)

J : c'est vrai hein/ (0:08:24.6) <P53,L1>

B : viens viens [¹t'assir <P53,L2>

J : [¹viens t'assir mon [²homme <P53,L3>

S : [²il est en train de se [³compromettre <P53,L4>

B : [³on va continuer la conversation on peut
jaser jusqu'à minuit nous-autres [⁴ostie <P53,L5>

S : [⁴il est en [⁵train de se compromettre <P53,L6>

J : [⁵viens Marielou là viens (0:08:31.9) <P53,L7>

R : on aime ça parler avec des pleins <P53,L8>

(RIRE GÉNÉRAL)(0:08:36.0)

B : plus qu'il y a de monde plus qu'il y a de [¹discussion [²plus: qu'on s'anime <P53,L9>

S : [¹mais t'sais quand je te disais là <P53,L10>

R : [¹ouai:s <P53,L11>

J : [²oui oui oui oui (.) c'est donc
[³agréable <P53,L12>

R : [³plus il y a de [⁴fous plus qu'on s'amuse <P53,L13>

B : [⁴c'est ça qu'on dit (0:08:42.1) <P53,L14>

J : ben [¹oui <P53,L15>

S : [¹quand je te disais ma chum là qui s'est loué un QUATRE et demi à COWANSVILLE [²(.)
Cowansville <P53,L16>

J : [²ah ben
ça c'est le bout [³Cowansville <P53,L17>

B : [³Cowansville ça c'est <P53,L18>

S : [³et elle paie [⁴SIX cent [⁵quatre-vingt-quinze <P53,L19>

R : [⁴elle voulait apprendre l'anglais <P53,L20>

J : [⁵non (.) mais ça je comprends [⁶pas <P53,L21>

S : [⁶pour un un un quatre et
demi à [⁷Cowansville <P53,L22>

B : [⁷c'est un condo quoi/ <P53,L23>

J : [⁷il doit être ben grand (0:08:55.1) <P53,L24>

S : [¹elle dit qu'il est grand <P53,L25>

B : [¹là-bas s- (0:08:56.2) <P53,L26>

J : [²ah oui il doit être grand <P53,L27>

- B : [²ouais mais c'est tous des [³vieux logis ça là-bas/ <P54,L1>
- S : [³elle dit qu'il est ben grand (.) je lui dis •t'as-tu (inaud.) du logement/ ° •ben non° elle dit [⁴que:: (.) •les garde-robes sont pas ben grands° <P54,L2>
- J : [⁴ben (.) moi là (.) un quatre et demi quand même qu'il est ben grand là: [⁵s-:: <P54,L3>
- S : [⁵il faut que t'aies du [⁶rangement/ <P54,L4>
- J : [⁶faut que t'aies du rangement là parce que [⁷regarde là (.) c'est [⁸ordinaire là <P54,L5>
- R : [⁷ben oui <P54,L6>
- S : [⁷écoute:: <P54,L7>
- B : [⁸pis c'est ça que je déplore moi à toutes les fois quand t'arrives dans un [⁹logis de même il y a pas de garde-robe [¹⁰il y a pas rien [¹¹c'est le s- <P54,L8>
- J : [⁹il y a pas de <P54,L9>
- J : [¹⁰non::/ <P54,L10>
- J : [¹¹qu'est-ce que tu veux faire↑ pas de [¹²garde-robe <P54,L11>
- B : [¹²tu rentres tu
- [¹³rentres tes [¹⁴meubles <P54,L12>
- S : [¹³hum hum↑ <P54,L13>
- R : [¹⁴pas de rangement (0:09:15.9) <P54,L14>
- J : oui pis c'est [¹toi comme si tu vis pas à [²travers de ça <P54,L15>
- B : [¹point final tu (.) t'as pas de linge t'as pas euh tu te promènes tout nu là [³là-dedans t'sais <P54,L16>
- R : [¹ouais ouais↑ <P54,L17>
- S : [²ouais (.) regarde il y a même pas de garde-manger dans la maison où je m'en vais il y a pas de [⁴garde-manger je vais être obligée de prendre un <P54,L18>
- R : [³ouais <P54,L19>
- R : [⁴ben c'est [⁵parce (.) ouin mais là c'est ça [⁶c'est peut-être un logement de BS [⁷eux-autres ils ont rien (.) t'sais <P54,L20>
- J : [⁵non ils ont pas de garde-manger/ <P54,L21>
- S : [⁶non↑ <P54,L22>

- S : [7]il y a des garde-robes là (.) mais pas grand-[8]chose <P55,L1>
- R : [8](RIRE) ils [9]guessent
ça <P55,L2>
- J : [9]non non
mais euh s- partout c'est de même [10]il y en a pas de logement [11]mais ce qu- qu'est-ce qui arrive
c'est que quand ils prennent du lan- du logement ça leur dem- ça leur demande des pieds carrés
de plus (.) <P55,L3>
- S : [10]oui oui <P55,L4>
- S : [11]non <P55,L5>
- B : [11]non non non (.) il y en a p-
(0:09:35.2) <P55,L6>
- B : ouais (0:09:35.7) <P55,L7>
- S : c'est [1]sûr <P55,L8>
- J : [1]pis ils veulent pa:s (0:09:36.7) <P55,L9>
- R : ouais ouais (0:09:37.3) <P55,L10>
- J : t'sais s'ils [1]demandent (.) ils veulent pas en faire parce que là c'est (.) un agrandissement
t'sais/ <P55,L11>
- B : [1]parce que là ça fait (.) couper l'agrandissement comme [2](inaud.) <P55,L12>
- R : [2]ouais mais tu prends tu
rentres dans une vieille maison que te te: (.) une maison centenaire tu rentres là-dedans (.) il y a
pas un coin de perdu [3]en dessous d'un escalier [4]t'as un garde-robe/ [5](.) t'sais [6]tout est utilisé
<P55,L13>
- J : [3]non <P55,L14>
- J : [4]tout est (inaud.) <P55,L15>
- S : [5]ils utilisaient tout tout
tout tout hein/ <P55,L16>
- B : [6]ah oui oui (.)
oui oui les vieilles maisons autrefois c'était toutes [7]ça <P55,L17>
- R : [7]il y en avait du [8]rangement/ <P55,L18>
- B : [8]il y en [9]avait <P55,L19>
- R : [9]mais <P55,L20>

S : [¹il y en a pas euh: <P56,L1>

J : [¹parce que:: ton [²petit appartement <P56,L2>

B : [²mais là il faut agrandir par [³en dedans là comme [⁴je [⁵disais <P56,L3>

J : [³ben oui: <P56,L4>

R : [⁴ben ouai:s <P56,L5>

J : [⁵parce que ton
[⁶petit appartement c'est vrai qu'il est beau (.) [⁷mais écoute moi [⁸je::: <P56,L6>

S :
[⁶oui <P56,L7>

S : [⁷oui <P56,L8>

S : [⁸il y a pas de [⁹rangement
<P56,L9>

B : [⁹ben c'est ça je
disais tu prends [¹⁰une pièce mettons tu mets [¹¹un pan de mur au [¹²complet: tu mets deux portes
de: de garde-robe [¹³tu fais un grand walk-in de même tu ouvres une porte sur un bord pis (*en
faisant des gestes représentant les rénovations dont il parle*) [¹⁴(.)là un moment donné tu peux
<P56,L10>

J : [¹⁰pas de bon sens <P56,L11>

J : [¹¹oui <P56,L12>

J : [¹²il faut <P56,L13>

J : [¹³oui <P56,L14>

J : [¹⁴oui (.) il faut faire ça [¹⁵(.) parce
que <P56,L15>

B : [¹⁵t'as pas
le choix <P56,L16>

J : [¹moi euh::: <P56,L17>

B : [¹t'sais mettons tu prends la pièce [²tu rouvres tu gardes un coin tu gardes un coin pour euh
[³pour les lits (*en mimant les rénovations dont il parle*) <P56,L18>

J : [²ouin <P56,L19>

J :
[³oui <P56,L20>

J : [¹pis il faut que ça soit le strict m- minimum <P56,L21>

B : [¹pis le le le le strict le strict minimum parce tu rouvres ton: euh tu mets ton lit pis [²t'es
accoté dans la [³porte direct euh: <P56,L22>

J : [²oui
<P56,L23>

J : [3ben oui (.) ben oui (.) t'sais <P57,L1>
 B : faut que t'aies un:: un [1certain délai là <P57,L2>
 J : [1parce que là t'sais t'as la porte pis t'as la fenêtre en plus [2fait que
 t'sais <P57,L3>
 B : [2oui oui oui
 (.) des fois t'es limité là [3pour faire euh un garde-robe <P57,L4>
 J : [3t'es limité à cause de ça là (.) mais elle aura pas le choix <P57,L5>

R : pis toi Sylvianne (.) une maudite chance que t'as rien/ hein/ <P57,L6>
 S : <len<heille j'ai du stock>> (dit avec un air désespéré) <P57,L7>
 R : ben oui on sait [1ben <P57,L8>
 S : [1<len<j'ai du stock j'ai du [2stock>> <P57,L9>
 R : [2on sait ben/ <P57,L10>
 S : je suis découragée (.) j'en ai emmené gros j'ai été chez SOS dépannage j'en ai donné
 beaucoup à Mathieu (.) t'sais j'en ai éliminé gros mais j'ai encore beaucoup de choses (.) même
 si je parle même pas de mon linge t'sais (.) juste (.) t'sais des affaires/(.) pourtant je suis pas une
 ramasseuse moi (.) je [1ramasse pas (.) mais c'est des affaires que je me sers/ (.) ou que ça l'a de
 la valeur/(.) ou t'sais↑ (.) juste les PHOTOS là [2les ALBUMS de photos ça me prendrait un
 garde-robe juste pour les albums de photos (en écartant les mains comme pour indiquer la
 largeur du garde-robe dont elle aurait besoin) (0:00:44.3) <P57,L11>
 R : [1ouin ouin <P57,L12>
 R : [2ah::\ <P57,L13>

B : <p<ouin ouin>> <P57,L14>

J : pis il y a [1des affaires que tu peux pas mettre dans un [2locker froid (.) t'sais/ [3que:: ça va
 TOUT pognèr [4dans l'humidité pis [5euh: <P57,L14>

S : [1tu peux pas aller foutre ça dehors\ (en s'adressant à Robert) <P57,L15>

R : [2non non <P57,L16>

B : [3non
 <P57,L17>

S : [3ben non c'est
 ÇA là\ <P57,L18>

R : [4ouais ouais <P57,L19>

S : [5mes LI:vres/ j'ai des boîtes de LIvres <P57,L20>

B : [5non c'est ça (0:00:52.2) <P57,L21>

J : <p<non non c'est sûr>> [1tu peux pas tout donner <P57,L22>

B : [1(inaud.) <P57,L23>

S : [1bon ben c'est des livres de [2référence (.) non mes livres de référence j'y tiens↓ <P58,L1>

R : [2mais euh (.) si t'as pas d- (0:00:55.6) <P58,L2>

R : si t'as pas de place ton coffre-fort on:: on va en avoir [1on en a de la place (inaud.) <P58,L3>

S : [1mon coffre-fort/ <P58,L4>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:01:00.2)

S : c'est vrai faut pas que ça rouille ça (0:01:01.5) <P58,L5>

R : faut pas [1que ça rouille <P58,L6>

J : [1eh seigneur seigneur coffre-fort [2plein d'argent [3ah oui <P58,L7>

B : [2coffre-fort\ <P58,L8>

S : [3ah oui (*dit en riant*) (.) toute ma [4fortune est là-dedans eh seigneur (*dit en riant*) <P58,L9>

J : [4la riche (0:01:08.7) <P58,L10>

S : c'est pour ça qu'elle déménage (*dit en riant*) elle est TELLEMENT pleine là\ (0:01:11.3) <P58,L11>

R : ouais (0:01:11.6) <P58,L12>

S : [1mets-en\ <P58,L13>

B : [1elle a tellement de choses (0:01:13.7) <P58,L14>

R : [2cacher (.) pour cacher les apparences <P58,L15>

J : [2oui [3oui <P58,L16>

S : [3ah c'est trop c'est trop (0:01:15.6) <P58,L17>

J : [1ouin <P58,L18>

S : [1(RIRE) (0:01:16.9) <P58,L19>

S : je suis pas pire hein↑ (0:01:17.9) <P58,L20>

R : [1oui:/ <P58,L21>

S : [1je vous ai TOUS mystifiés [2(.) pendant des années <P58,L22>

J : [2ouais (0:01:20.4) <P58,L23>

S : ils ont tous pensé que j'étais CASSÉE [1raide (*en faisant un geste latérale de la main, paume ouverte face au sol, comme pour indiquer la fin*) <P58,L24>

J : [1ouais ouais ouais ouais <P58,L25>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:01:25.3)

J : non mai:s c'est c'est vrai que [1(.) mais peut-être tu vas trouver d'autres choses mais c'est vrai que les lo- logements sont vraiment TRÈS très chers↓ <P58,L26>

B : [¹<p<ouin>> (0:01:32.1) <P59,L1>

B : très chers pi:s (.) ça s'en va jamais en diminuant hein <P59,L2>

R : ah::: <P59,L3>

B : ça va en [¹augmentant <P59,L4>

R : [¹ben oui ils augmentent encore là ils [²parlaient là (.) aujourd'hui je pense que i:ls ils parlaient qu'ils augmentaient ici à Granby les loyer:s les (.) les maisons c'est-à-dire/ <P59,L5>

B : [²encore des::: <P59,L6>

B : ouais de comment de pour cent mon père m'en a parlé je pense ils avaient m- mis ça sur la Voix de l'Est cette semaine là <P59,L7>

R : vou:s m- demandez ça à [¹l'informatique là (*en pointant Julie du menton*) <P59,L8>

B : [¹un tel pourcentage fait que c'est sûr les les:: les: les propriétaires vont dire •[kẽ] (.) [²on augmente le MAXimum° (*en fixant une limite imaginaire avec la paume de sa main*) <P59,L9>

R : [²ouin ouin <P59,L10>

R : m'as demander ça à l'informatique elle va nous dire ça là (*en pointant Julie du menton*)

[¹(RIRE) <P59,L11>

B :

[¹(RIRE) <P59,L12>

S : pis (.) [¹pas juste cher:\ <P59,L13>

J : [¹heille moi↑ là\ <P59,L14>

S : c'est mal entretenu c'est dégueulasse au [¹moins là-bas c'est propre pis c'est [²bien: t'sais/ <P59,L15>

J : [¹t'es pas chez vou:s t'sai:s/ <P59,L16>

J : [²ouai:s (.) pis t'sais (.) au moins t'es dans un duplex: <P59,L17>

S : oui:: (.) je veux pas m'en aller n'importe où du monde en haut [¹en dessous autour: <P59,L18>

J : [¹comme elle là j'ai demandé à Josée là euh:: Josée ben:: c'est ça je lui ai demandé elle m'a dit qu'ils son:t VINGT-six <P59,L19>

S : ouin Saint-Michel c'est des gros [¹blocs Saint-Michel (*en écartant les mains*) <P59,L20>

J : [¹c'est des gros blocs (.) mais (.) elle dit •c'est tout en ciment partout° c'est [²(.) partout c'est très sécuritaire c'est très [³insonorisé <P59,L21>

S : [²oui c'est sécuritaire quand même <P59,L22>

S : [3insonorisé <P60,L1>

R : [3hein Julie/ (.) ils augmentent les
maisons de combien à Granby/ (0:02:02.5) <P60,L2>

S : [1vingt <P60,L3>

J : [1vingt pour cent/ (0:02:03.3) <P60,L4>

R : vingt [1pour cent <P60,L5>

B : [1vingt [2pour cent (.) fait [3qu' imagine ils (.) imagine [4ils vont tout augmenter [5de ça
fait que les logis [6vont (.) les logis vont monter en: [7s'il-vous-plaît <P60,L6>

S : [2vingt pour cent <P60,L7>

J : [3c'est gros/ <P60,L8>

S : [4je vends ma maison trop vite
moi <P60,L9>

R : [5tu
vois-tu je l'ap- <P60,L10>

J : [6ben sûr (.) ah ben là ils ça va tout suivre ça <P60,L11>

J : [7oui oui (.) oui oui oui oui <P60,L12>

R : [7ouais ouais tout va [8tout va monter
<P60,L13>

B : [8qui qui [9va être
capable de rester là-dedans/ tout à l'heure là ostie <P60,L14>

S : [9hein/ je
vends ma [10maison trop vite (.) une semaine trop vite [11(.) maudite marde (*en s'adressant à
Julie*) <P60,L15>

J : [10ben oui parce que (*en s'adressant à Sylvianne*) <P60,L16>

J : [11ben oui parce que celui qui a acheté le
logement là (.) il va augmenter de vingt pour cent [12lui il va le payer le vingt pour cent il va le
[13refiler sa sa facture <P60,L17>

B : [12ben c'est sûr <P60,L18>

B : [13ben oui (.) il va le refiler [14ben oui <P60,L19>

S : [14ben qu'est-ce [15tu penses/ (.) tout le monde va payer la note (.)
[16c'est sûr <P60,L20>

R : [15oui oui <P60,L21>

R : [16ouin ouin (0:02:24.0) <P60,L22>

J : fait [1que: (.) t'sais <P60,L23>

B : [¹heille:: pis ils se gêneront pour mettre [²moins hein ils vont y aller [³au maximum ostie
(.) ils [⁴sont capables un ou deux de plus ils vont le [⁵cherch- <P61,L1>

R : [²ben: <P61,L2>

J : [³ben non ben non
heille (.) t'sais c'est sûr c'est sûr ils vont aller chercher euh <P61,L3>

S : [⁴ben: <P61,L4>

S : [⁵ben c'est sûr c'est du [⁶profit net (.) le
profit net: <P61,L5>

J : [⁶hum (0:02:34.2)
<P61,L6>

R : hum\ (0:02:34.9) <P61,L7>

J : [¹ben <P61,L8>

S : [¹mais t'sais ça se peut au- t'sais je vas je vas le rappeler le jeune homme là pis je vais mais je
vais lui dire [²regarde° <P61,L9>

J : [²parce que lui il veut que tu signes là [³hein/ <P61,L10>

S : [³ben OUI (0:02:41.2) <P61,L11>

B : ben oui que c'est sûr (0:02:42.3) <P61,L12>

S : mais MOI (.) la maison est pas vendue je veux pas [¹me mettre dans le [²trouble/ là\
<P61,L13>

R : [¹ouais mais <P61,L14>

J : [²moi je trouve ça
ouin (0:02:45.6) <P61,L15>

B : [¹ben non (.) te réveiller avec deux affaires la [²maison pis le [³logis [⁴sur le dos là
<P61,L16>

S : [¹non non je signe pas ça moi (.) regarde <P61,L17>

J : [²oui <P61,L18>

R : [³ben ouai:s <P61,L19>

J : [⁴moi je trouve que ça
c'est pas une [⁵bonne idée pantoute <P61,L20>

S : [⁵moi je lui ai dit [⁶regarde là (.) moi j'ai une [⁷priorité je suis la première ok/(.)
mais si tu trouves quelqu'un/ tu m'appelles° <P61,L21>

B : [⁶ah non c'est pas bon <P61,L22>

J : [⁷stresser (0:02:55.6) <P61,L23>

J : [¹oui:↑ là tu choisiras <P61,L24>

B : [¹exactement ça ça c'est la chose [²à faire <P61,L25>

S : [2]pis moi ben c'est [3]ça qu'on avait convenu (.) fait que là il me rappelle je lui dis •regarde° je vais lui dire •t'as-tu trouvé quelqu'un d'autre/ tu me dis non ben:: d'abord moi ma maison [4]est pas vendue°↑ <P62,L1>

R : [3]ouin ouin <P62,L2>

J : [4]stresse pas/ [5](.) c'est ça [6]t'sais/ <P62,L3>

B : [5]ben <P62,L4>

S : [6]non non je veux pas stresser avec ça regarde j'en ai BEN d'autres choses [7]à stresser avec <P62,L5>

J : [7]non non parce que regarde là [8]c'est: <P62,L6>

B : [8]là t'es pas pour te mettre dans le [9]trouble non [10]plus là pis qu'ils te disent te [11]réveiller un moment donné <P62,L7>

J : [9]là NON <P62,L8>

S : [10]non/ <P62,L9>

R : [10]ben non/ <P62,L10>

S : [11]écoute payer ma maison/ payer le logement en même temps [12]j'ai pas les [13]moyens de faire ça moi là là <P62,L11>

J : [12]ben oui <P62,L12>

B : [13]heille ça va prendre euh: ça prend des salaires là pour [14]faire euh (.) heille: <P62,L13>

S : [14]j'ai pas les [15]moyens de faire ça moi là là <P62,L14>

J : [15]pis t'sais↑ (.) un bail que tu signes ben s- (.) (0:03:20.6) <P62,L15>

S : ben là/ (.) c'est [1]un entente\ <P62,L16>

J : [1]tu prends un [2]engagement (.) un [3]engagement (.) c'est un [4]contrat <P62,L17>

B : [2]c'est un <f<engagement>> ça là là <P62,L18>

S : [3]oui <P62,L19>

R : [3]ben oui <P62,L20>

S : [4]fait que t'sais [5]euh (.) c'est sûr que j'aimerais ça avoir le temps d'aller en voir d'autres ailleurs (.) [6]mais le temps me manque (.) cruellement euh j- [7]je n'ai pas de temps t'sais/ (.) mais j'aimerais ça/ prendre du temps d'aller voir [8]d'autres logements (.) comparer (.) je fais-tu vraiment une bonne affaire/ je vais-tu être mieux pire <P62,L21>

B : [5](inaud.) <P62,L22>

B : [6]hum <P62,L23>

B : [7oui <P63,L1>

B : [8c'est ça (0:03:39.0) <P63,L2>

B : pis euh le le secteur de la ville [1aussi (.) t'sais qui va [2avec (.) ça c'est important [3aussi <P63,L3>

J : [1oui <P63,L4>

J : [2oui <P63,L5>

R : [3oui oui <P63,L6>

J : [3oui <P63,L7>

S : [3oui (.)
mais je trouve ça le fun parce que je suis proche de mon travail/ [4(.) mais c'est pas LE plus beau quartier de la ville [5(.) [6MAIS pour mon travail c'est bien pis c'est un [7duplex <P63,L8>

B : [4oui <P63,L9>

B : [5non non non c'est sûr <P63,L10>

R : [6<pp<non>> <P63,L11>

J : [7ben c'est tranquille là
[8(.) pis c'est ça fait une belle petite place ouin <P63,L12>

B : [8c'est su- c'est surtout ça qu'il faut regarder le point de vue [9travail <P63,L13>

S : [9oui <P63,L14>

J : [9ben oui (0:03:57.8) <P63,L15>

B : t'sais [1comme là qu'elle disait [21- elle dit •je peux y aller en [3bicycle° euh ben je lui [4dis •vas-y en bicycle vas-y à [5pied [6vas-y:: [7t'sais t'es proche c'est de [8l'exercice [9à part de ça° <P63,L16>

S : [1oui <P63,L17>

S : [2oui <P63,L18>

J : [3ouais <P63,L19>

S : [4ben
oui c'est sûr <P63,L20>

J : [5c'est ça: <P63,L21>

S : [6oui <P63,L22>

R : [7ah ouais/ <P63,L23>

S : [8oui <P63,L24>

J : [9ben oui
(0:04:05.2) <P63,L25>

S : [¹ben oui [²(.) pis quand tu le sais que t'as vingt minutes de marche à faire ben tu pars une demi-heure plus de bonne heure [³(.) mais t'as pris ton ta petite marche le [⁴matin [⁵(.) le l'après-midi tu reviens t'as pris une petite c'est pas si catastrophique vingt minutes de marche [⁶là (.) je fais plus que ça quand je vais prendre ma marche avec mon petit chien là c'est pas euh:

<P64,L1>

J : [¹ben oui c'est sûr <P64,L2>

R : [²hein <P64,L3>

B : [³ben oui <P64,L4>

R : [⁴ouin ouin <P64,L5>

B : [⁵une petite marche de santé là s- <P64,L6>

J : [⁶non non <P64,L7>

B : [⁶non non <P64,L8>

J : non (0:04:20.0) <P64,L9>

S : t'sais/ (0:04:20.4) <P64,L10>

J : toi de toute façon [¹t'as pas le temps d'aller dîner chez vous/ ah oui tu le fais là [²hein/ <P64,L11>

R : [¹moi j'ai essayé de faire ça avec mon chien mais <P64,L12>

B : [²elle y [³va en auto <P64,L13>

S : [³ben là je le fais/ (0:04:24.9) <P64,L14>

J : t'as (.) t'as une [¹heure↑ toi pour [²dîner <P64,L15>

S : [¹ben à par- <P64,L16>

S : [²j'ai une heure pour dîner mais je suis [³à s- je suis à SEPT minutes <P64,L17>

J : [³c'est le c'est l'été↑ que t'as une demi-heure/ (0:04:29.8) <P64,L18>

S : ouais (.) mais je la prends pas ma demi-heure je la je prends mon heure pareil [¹(.) j'arrive à sept heure et demie le matin <P64,L19>

J : [¹ok (0:04:35.3) <P64,L20>

J : ah t'as le droit de [¹faire ça <P64,L21>

S : [¹fait que je prends toujours mon heure oui (0:04:37.6) <P64,L22>

J : [¹pis tu mets euh:: tu mets le:: téléphone euh:: sur euh:: [²répondeur:: ok/ [³ça change euh rien
<P65,L1>

S : [¹fait que je prends toujours mon heure <P65,L2>

S : [²midi à une heure comme d'habitude
<P65,L3>

S : [³midi à une heure
comme d'habitude non (0:04:44.7) <P65,L4>

J : toi en autant que tu fais tes heures (0:04:46.1) <P65,L5>

S : faut que je fasse mes [¹heures pour que le vendredi à deux heures trente (.) j'aie déjà
accumulé mon trois heures <P65,L6>

B : [¹hum hum (0:04:50.9) <P65,L7>

J : là t'as-tu fini/ [¹là (.) t'as [²recommencé ton heure norm- ton horaire normal <P65,L8>

S : [¹de plus <P65,L9>

S : [²ouais on a recommencé à partir de l'heure du ouais (.) à partir de
la fête du travail [³nous-autres on recommence notre horaire normal <P65,L10>

J : [³ok (0:04:58.7) <P65,L11>

J : ok (0:04:59.5) <P65,L12>

S : pis t'sais/ si si (.) moi je trouverais ça idéal là t'sais si je pouvais euh t'sais le faire attendre
pis [¹mais que j'aie vendu ma maison <P65,L13>

J : [¹c'est sûr là que si euh elle (.) elle est pas chère six cent quinze là [²(.) si je regarde euh
d'autres euh:: cinq et demi là <P65,L14>

S : [²à six cent quinze un cinq
et demi (.) il est grand (.) des belles pièces [³la cuisine est vraiment belle <P65,L15>

J : [³oui t'as des belles pièces (0:05:15.3) <P65,L16>

J : t'as un: c'est un duplex comme je dis fait que t'sais [¹dans le fond il y a personne qui
[²t'écœure alentour là [³(.) par-dessus alentour <P65,L17>

S : [¹oui <P65,L18>

B : [²c'est ça (.) ben non t'es tout seul dans ton <P65,L19>

S : [³ouais (0:05:20.8) <P65,L20>

S : ben oui ça c'est un [¹GROS affaire aussi [²là (.) [³un gros point <P65,L21>

J : [¹t'sais <P65,L22>

B : [²ouin <P65,L23>

J : [³en bas ça va être euh [⁴les [⁵propriétaires
<P65,L24>

- R : [⁴<pp<cinq
chambres>> (dit en comptant sur ses doigts le nombre de pièces que comprend un cinq et demi)
<P66,L1>
- B : [⁵ouais
<P66,L2>
- S : [⁵c'est un jeune
couple [⁶t'sais <P66,L3>
- R : [⁶<pp<cuisine>> (dit en comptant sur ses doigts le nombre de pièces que comprend un
cinq et demi) (0:05:27.3) <P66,L4>
- J : t'sais/ (0:05:27.9) <P66,L5>
- S : non c'est t'sais je trouve [¹que <P66,L6>
- J : [¹ils ont de l'air gentil à [²part de ça/ <P66,L7>
- B : [²parce que quand t'es dans [³des gros
[⁴logis pis t'entends les voisins [⁵de chaque côté là pis [⁶euh:: <P66,L8>
- S : [³oui ils sont
ben gentils <P66,L9>
- R : [⁴<pp<la chambre la cuisine le salon>> (dit en comptant sur ses doigts le nombre de pièces que
comprend un cinq et demi) <P66,L10>
- S : [⁵ben oui parce que <P66,L11>
- J : [⁵AH/ <P66,L12>
- J : [⁶son boum boum de [⁷musique pis
[⁸euh:: t'sais <P66,L13>
- S : [⁷ben oui <P66,L14>
- B : [⁸<len<ah mon dieu\>> tu [⁹v- <P66,L15>
- S : [⁹pis moi t'sais c'est même pas des petits jeunes qui me font peur
c'est [¹⁰des adolescents [¹¹t'sais ça met la musique à pleine [¹²tête pis là tu dis boum boum boum
(en frappant l'air avec ses poings, comme pour marquer le rythme de la musique) [¹³boum
[¹⁴et:::seigneur <P66,L16>
- R : [¹⁰<pp<deux chambres cuisine salon>> (5,3") trois chambres>> (dit en comptant sur ses
doigts le nombre de pièces que comprend un cinq et demi) <P66,L17>
- B : [¹¹<pp<hum>> <P66,L18>
- B : [¹²oui oui oui oui <P66,L19>
- J : [¹³ah ouin
ouin ouin <P66,L20>

- B :
[¹⁴boum boum pis euh:: oui oui oui c'est jamais [¹⁵assez fort ostie <P67,L1>
- S :
[¹⁵les enfants quand ils sont jeunes ils sont
couchés à [¹⁶huit heures ils dérangent euh [¹⁷rien [¹⁸mais ces grands-là là (.) ça arrive à deux
heures du matin [¹⁹claque la porte [²⁰pis euh:: <P67,L2>
- R :
[¹⁶<pp<trois chambres>> (*dit en comptant sur ses doigts le nombre de chambres que
comprend un cinq et demi*) <P67,L3>
- B :
[¹⁷ouin <P67,L4>
- J :
[¹⁸non/ <P67,L5>
- B :
[¹⁹ça se couche à huit heures le ma- le lendemain matin <P67,L6>
- J :
[¹⁹t'sais Sa- <P67,L7>
- J :
[²⁰t'sais Sacha là où ce qu'il [²¹reste là (.) si euh (.) lui il reste
là la propriétaire reste au-dessus de lui pis leur chum elles restent au-dessus (*en représentant les
emplacements avec ses mains*) <P67,L8>
- R :
[²¹ouin (*en réponse à Bruno*)
(0:05:58.8) <P67,L9>
- B : [¹ah/ <P67,L10>
- J : [¹mais la propriétaire elle a quatre enfants (0:06:01.9) <P67,L11>
- B : [²hein <P67,L12>
- S : [²ah maman::\ (0:06:03.3) <P67,L13>
- J : pis t'sais Sacha là (.) une mouche le réveille (0:06:05.5) <P67,L14>
- S : ben [¹oui::: <P67,L15>
- R : [¹ouin::: <P67,L16>
- B : [¹quatre bambinos (0:06:07.0) <P67,L17>
- S : ah [²non:::/ <P67,L18>
- R : [²mais il a un beau logement [³là <P67,L19>
- J : [³EH c'est [⁴beau <P67,L20>
- S :
[⁴ouin ↑ elle me dit [⁵ça c'était beau hein/ wow
<P67,L21>
- J :
[⁵ah je te le dis Sylvianne là (.)
tu serais jalouse <P67,L22>
- R :
[⁵un beau logement
(0:06:12.2) <P67,L23>
- S : ben oui [¹c'est sûr <P67,L24>
- R : [¹ah oui (0:06:13.4) <P67,L25>

B : oui (0:06:13.6) <P68,L1>

J : tu serais jalouse c'est [¹grand c'est beau (.) hein/ (*en s'adressant à Mathieu*) <P68,L2>

M : [¹ouin c'est vraiment beau (0:06:15.9) <P68,L3>

S : [¹ouai::s <P68,L4>

J : [²c'est VRAIment beau <P68,L> <P68,L5>

M : [²c'est vraiment [³beau <P68,L6>

R : [³ah ouais (0:06:17.7) <P68,L7>

J : ah moi je suis resté surpris des belles [¹portes françaises <P68,L18>

S : [¹wow::: (0:06:20.0) <P68,L9>

S : heille [¹ça j'aime ça <P68,L10>

B : [¹hein/ <P68,L11>

J : non vraiment: t (.) des belles portes françaises euh [¹(.) c'est tout en plancher de bois:/ euh:\ <P68,L12>

B : [¹c'est moderne <P68,L13>

B : merveilleux <P68,L14>

J : pis tu rentres là (.) lui il a du rangement tu rentres/ <P68,L15>

B : il a il a [¹comme un un walk-in <P68,L16>

J : [¹c'est grand là (.) il a un walk-in drette en face (.) avec des portes persiennes (*en compartimentant l'espace devant elle avec ses mains*) <P68,L17>

B : heille:: <P68,L18>

J : tu rentres là pis euh là t'as une porte persienne pour rentrer dans le salon ou t'as une porte persienne pour aller dans une chambre (*en compartimentant l'espace devant elle avec ses mains*) <P68,L19>

B : ça c'est vraiment l'exception à la [¹règle <P68,L20>

J : [¹c'est vraiment l'exception↓ euh regarde↓ (.) je suis super surpris pis j- juste au côté de la porte d'entrée t'as une porte patio (.) il est dans un demi sous-sol mais (.) tu tu sens pas que t'es dans un de- demi sous-sol (.) t'as une grande porte patio (.) t'es assis pis tu vois les gens passer euh sur la rue euh (.) non non/ c'est [²vraiment bien <P68,L21>

B : [²mon dieu <P68,L22>

J : vraiment bien [¹(.) pis un grand salon/ euh [²une <P68,L23>

B : [¹une vraie farce <P68,L24>

B : [²tu rencontres ça une fois sur [³cent:t cent logis [⁴(inaud.) <P68,L25>

J : [³oui <P68,L26>

J :

[⁴ouais mais lui là (.) tu vois un cinq et demi (.) huit cent quarante hein/ <P69,L1>

B : hum <P69,L2>

J : huit cent quarante à Montréal (.) Montréal c'est toujours un peu plus [¹cher là <P69,L3>B : [¹à Montréal (.) Montréal Québec [²toutes les grosses villes <P69,L4>J : [²mais Montréal là ils ont même pas les moyens de (.) de payer tout ça tout seuls [³la plupart sont [⁴en:: sont deux trois c'est ça ils se payent ça à deux trois ils ont pas les moyens de se payer ça tout seuls nous-autres euh (.) on est privilégiés <P69,L5>B : [³ben non <P69,L6>B : [⁴sont avec des colocs pis euh: (.) c'est ça <P69,L7>

B : oui <P69,L8>

J : la plupart peuvent se payer un [¹logement (.) ils en arrachent mais bon: <P69,L9>B : [¹ils peu:vent se le payer <P69,L10>B : [²ouais <P69,L11>J : [²mais Montréal là (.) t'sais j'écoutais une émission [³la: c'était la: La fosse aux lionnes là <P69,L12>B : [³hum: <P69,L13>

B : ouin <P69,L14>

J : les animatrices là (.) ça a toutes resté dix quinze ans avec des colocs (.) pis euh ils disaient ça euh •le re- le referiez vous° t'sais heille ils ont tous dit •heille on a donné là° t'sais regarde ben là c'est quelque chose là <P69,L15>

B : (inaud.) est si (.) [¹l'au- l'au- l'autre elle veut ça: l'autre le chum le chum de une [²s'en vient <P69,L16>J : [¹ah ça rentre ça cogne pa::s/ <P69,L17>J : [²pis moi j'ai acheté ça pis là qui c'est qui [³l'a mangé::/ pis euh::\ <P69,L18>B : [³ah:::::\ <P69,L19>

B : l'ENfer <pp<ostie>> <P69,L20>

J : fait que t'sais euh:: fau::t mais (.) t'as pas le choix t'sais je veux dire c'est sûr que quand c'est [¹rendu que c'est cher de même [²là <P69,L21>B : [¹mais ça <P69,L22>

B : [²ça me fait penser à mon gars quand qu'il a été étudier à
 [³Sherbrooke là il était rentré comme ça dans une [⁴maison (.) c'était une maison privée [⁵pis ils
 avaient fait ils avaient fait des [⁶chambres/ mais là il était tout seul de gars pis il y avait quatre
 [⁷filles avec lui (.) fait que là euh:: eh: crêpe (.) m'as euh m'as dire comme tu dis le [⁸frigidaire
 tu rouvres la porte là t- là t'as mis ça là là t'as mis ça là [⁹qui/ <P70,L1>

J : [³(elle hoche la tête affirmativement) <P70,L2>

J : [⁴ben oui/ <P70,L3>

J : [⁵ok:
 <P70,L4>

J : [⁶(elle hoche la tête affirmativement) <P70,L5>

J : [⁷ok (.) ok <P70,L6>

J : [⁸ah:
 <len<le frigidaire>> <P70,L7>

J : [⁹pis •c'est qui qui fait pas la vaisselle::/°
 <P70,L8>

B : c'est ça (.) qui •qui a mangé mes:::° <P70,L9>

J : ah oui <P70,L10>

B : •mon pain qui qui a touché à telle affaire j'avais mis ça là° (.) ah (.) c'est [¹jamais personne
 <P70,L11>

J : [¹ah non c'est
 jamais personne pis euh: là il y a personne qui fait le ménage: ou ben c'est toujours la même
 [²personne:/ <P70,L12>

B : [²ah non non (.) même si tu mets des règles mettons •toi tu fais ça [³le lundi pis l'autre le mardi°
 (.) ah le lundi il arrive [⁴de quoi <P70,L13>

J : [³c'est ça::: <P70,L14>

J : [⁴•ah là j'ai pas eu le temps pis là je vais le faire une autre [⁵fois °
 <P70,L15>

B : [⁵ça a sauté ça a
 passé tout drette [⁶ah s-::: <P70,L16>

J : [⁶oui oui oui heille regarde/ moi j'aurais ben de la misère/ là (.) mais c'est sûr
 que quand t'as pas le choix bon (.) t'sais t'as pas le choix t'as pas le choix/ là <P70,L17>

B : pis des fois en gang ça veut pas dire que tu t'entends avec tout le monde [¹là t'sais
 <P70,L18>

J : [¹non (.) [²parce que
 être ben chum↑ là (.) ailleurs (.) pis vivre avec (.) [³c'est une autre histoire <P70,L19>

B : [2]t'sais un moment donné tu peux PARLER quelques-unes <P71,L1>

B : [3]c'est un autre (.) paire de manches oui <P71,L2>

J : c'est une autre affaire <pp<fait que>> (.) qu'est-ce tu veux\ (1,5'') c'est sûr que (.) quand tu vis dans des grosses villes de même [1]t'as pas beau- t'as pas tellement le choix <P71,L3>

B : [1]<pp<t'as pas beaucoup>> <P71,L4>

B : non <P71,L5>

J : mais c'est vraiment bien <P71,L6>

B : mai:s c'est toujours comme ça quand t'arrives dans les logis là t'as absolument rien [1]<p<ostie>> (.) t'as tes t'as tes pièces point↓ <P71,L7>

J : [1]AH: je trouve ça pathétique/ <P71,L8>

J : POINT↑ mais t'sais comme si t'as (.) voyons donc↑ t'sais t'as du linge là t'as t'as (.) t'as [2]des affaires/ <P71,L9>

B : [2]t'sais comme là c'est ça je lui disais (*en pointant Sylvianne*) mettons là t'sais elle a des (.) t'sais une maison rentre ça dans un [3]cinq et demi <P71,L10>

J : [3]ah tu rentres pas ça là <P71,L11>

B : tu rentres pas ça [1]là oublie ça <P71,L12>

J : [1]impossible (.) pis elle en a donné plein [2]de stocks <P71,L13>

B : [2]heille c'est ça je lui disais juste son sous-sol quand qu'elle m'a montré ça je lui dis •heille le sous-sol° je lui dis •où ce que tu mets ça/ tu mets pas ça dans un locker/° <P71,L14>

J : impossible <P71,L15>

B : oublie [1]ça <P71,L16>

J : [1]elle en a donné plein de là mais t'sais <P71,L17>

B : le linge les garde-robes qu'elle a là là [1]son garde-robe en haut [2]pis comme qu'elle me disait elle dit •j'ai du linge pour habiller euh [3]cinq personnes ostie° <P71,L18>

J : [1]ah:::\ <P71,L19>

J : [2]elle elle en a <P71,L20>

J : [3]oui (.) oui/ oui↑ <P71,L21>

R : t'as t'as vu son beau (.) t'as vu le beau lit qu'il a fait là/ <P71,L22>

S : oui oui [1]oui oui oui oui oui <P71,L23>

R : [1]il a fallu le couper en deux [2]pour euh (RIRE) <P71,L24>

S : [2]ben oui (RIRE) (.) elle me disait ça: ça se peut pas (.) pis (.) il a pas pensé à ça lui que ça rentrerait [3]pas <P72,L1>

R : [3]on lui a dit avant qu'il l'ait fini son lit (.) MAIS (.) [4]Sacha in the king (.) [5]is the king (RIRE) <P72,L2>

S : [4]Sacha c'est Sacha <P72,L3>

S : [5]Sacha c'est Sacha oui <P72,L4>

R : ça fait qu'on lui a monté de même mais on savait ben que ça rentrait pas •ben j'ai une porte patio° il rentrait même pas dans la porte patio↓ <P72,L5>

S : [1]Sacha <P72,L6>

R : [1]fait qu'on l'a coupé moi ça [2]m'a fait plaisir de pogner le (.) la scie passe-partout [3](il imite le bruit d'une scie passe-partout et mime le mouvement de la main pour la faire démarrer) (RIRE) <P72,L7>

S : [2]Sacha <P72,L8>

S : [3]écoute (.) ah moi j'aurais eu les larmes aux yeux (.) [4]il a travaillé fort pour faire un beau lit comme ça <P72,L9>

R : [4]ouais mais ça paraît pas on l'a remonté là en dedans pis ça paraît pas <P72,L10>

S : non mais c'est parce que il l'a pris beaucoup là parce [1]qu'autrement tu di:s tu coupes pas un lit comme ça en deux pis (.) dire •yé c'est le fun↑ [2]t'sais↑ (.) ça a pas d'allure <P72,L11>

R : [1](RIRE) <P72,L12>

R : [2]ouais <P72,L13>

R : s'il avait juste fait la tête (.) à part du le du reste (.) c'aurait passé (.) mais non <P72,L14>

S : hum hum/ <P72,L15>

R : mais en tout cas (.) [1]mais il a une belle appart (inaud.) <P72,L16>

S : [1]petit loup <P72,L17>

S : mais qui coûte cher par exemple [1]t'sais moi j'aurais pas les moyens d'avoir un (inaud.) de même <P72,L18>

R : [1]ben oui si il serait tout seul à payer ça là il serait pas capable (.) [2]oublie ça <P72,L19>

S : [2]j'ai pas les moyens moi même six cent quinze là regarde c'est gros de l'argent/ (.) parce que je paie je paie pas juste le logement là/ (.) je paie aussi mon Vidéotron je paie [3]l'électricité je paie tout toute seule t'sais <P72,L20>

R : [3]oui oui mais oui mais ça tu le paies pareil à la maison [4]là fait que <P72,L21>

S : [4oui/ mais c'est ça que je dis moi j'ai pas les moyens d'avoir un a- d'avoir un appartement à huit cent quarante <P73,L1>

R : <f<ah>> ben non↓ <P73,L2>

S : toute SEULE j'ai pas les moyens <P73,L3>

R : ben non <P73,L4>

S : pis même à six cent quinze c'est gros de l'argent <P73,L5>

R : ouais ouais mais c'est ça je dis Sacha ils sont trois à payer là (.) fait que c'est pas pire <P73,L6>

S : hum <P73,L7>

R : fait que divise ça par trois [1ça revient à deux cents quelque ça ça a de l'allure/ <P73,L8>

S : [1c'est ça (.) oui ça c'est une c'est TRÈS intéressant/ là <P73,L9>

R : ouais ouais <P73,L10>

S : ben oui <P73,L11>

R : ça lui coûte/ (.) je pense c'est vingt piastres de plus que où qu'il restait avant là: euh <P73,L12>

S : ouais <P73,L13>

R : t'sais le vieux bonhomme là <P73,L14>

S : ouais ouais (.) [1quand qu'il était à côté de [2(.) en dessous là ouin <P73,L15>

R : [1ça lui coûte à peu près <P73,L16>

R : [2de l'école là pas loin de l'école là ça lui coûte à peu près vingt piastres de plus (2,7") mais c'est un beau quartier itou/ <P73,L17>

S : hum hum/ <P73,L18>

R : là c'est be- r- [1euh <P73,L19>

S : [1elle disait qu'il est proche de [2tout (*en pointant Julie*) <P73,L20>

R : [2la rue Ottawa/ là <P73,L21>

S : ouin <P73,L22>

R : pas Ottawa euh <P73,L23>

S : [1Hochelaga <P73,L24>

R : [1Hochelaga (.) c'est euh c'est une voie double une [2quatre voies <P73,L25>

S : [2<all<ouais ouais ouais>> grosse rue/ ça là là <P73,L26>

R : oui oui oui (.) pis euh pis proche de (2,4") se rendre au métro↑ là/ (1,9") je pense c'est se rendre juste au coin de la [1rue ici <P73,L27>

S : [1ben oui elle me disait c'est proche [2proche <P73,L28>

R : [2]ben oui (.) pour pour [3]au coin de la première rue ici là (*en représentant le positionnement de la rue par rapport à eux*) [4](.) pas la:: Dufferin là première rue ici [5]on est collé dessus (.) pis là t'as un Tim Hortons euh (.) un Dunkin' il y a pas de Tim Hortons l'autre il avait un Tim Hortons mais euh <P74,L1>

S : [3]ah ouais <P74,L2>

S : [4]heille c'est quelque chose hein/ <P74,L3>

S : [5]c'est quelque chose hein/ <P74,L4>

S : ouais mais un Dunkin' c'est bon à rien <P74,L5>

R : ah: c'est BEN trop cher <P74,L6>

S : <pp<c'est même pas bon au Dunkin' />> (.) mais ils ont des BONNES soupes\ (.) mais les beignes <P74,L7>

R : bof ben c'est pas rien que ça pa- un moyen café là ils vendent ça une et quatre-vingt-trois [1](.) ok/ (.) pis au Tim un moyen/ là c'est une et TRENTE-TROIS <P74,L8>

S : [1]hum hum/ <P74,L9>

S : comment qu'ils justifient ça/ <P74,L10>

R : ah::: ça aucune idée <P74,L11>

S : bizarre↑ <P74,L12>

R : un grand café au Tim c'est une et cinquante-quatre fait que le moyen du Dunkin' est encore plus [1]cher que le grand <P74,L13>

S : [1]il est encore plus cher (.) que le grand (.) [2](inaud.) au Tim Hortons <P74,L14>

R : [2]fait qu' imagine-toi/ <P74,L15>

S : pis il est (.) meilleur/ <P74,L16>

R : bah oui mais le Tim est bien [1]meilleur c'est pas pour rien que les Dunkin' c'est quasiment tout fermé astheure <P74,L17>

S : [1]<p<tu l'aimes plus>> <P74,L18>

S : ouin ça marche plus hein/ <P74,L19>

R : il en reste un ici à Granby dan:s pas loin d'au euh (*en pointant derrière lui*) <P74,L20>

S : ouin mais une secousse il y en avait combien/ des Dunkin' ici [1]il y en a trois↑ <P74,L21>

R : [1]il y en avait trois quatre to- [2](.) trois <P74,L22>

S : [2]il y en avait au moins trois/ <P74,L23>

R : ouais ouais <P74,L24>

S : il y en avait au moins trois <P75,L1>

R : ouais ouais <P75,L2>

S : pis là il en reste un/ <P75,L3>

R : il en reste juste un dans un dépanneur en face du Ovila Bernard (*en pointant derrière lui*) <P75,L4>

S : oui [¹oui oui pas loin de chez moi là (.) [²pas loin de chez moi là (.) la rue Irwin là eux-autres sont [³comme (*en représentant l'emplacement des rues avec ses mains*) <P75,L5>

R : [¹il y a un petit dé- euh:: <P75,L6>

R : [²ouais ouais ouais c'est ça <P75,L7>

R : [³non un petit peu plus loin (*en pointant derrière lui*) en face d'Ovila Bernard là le garage/ <P75,L8>

S : ben oui mais c'est ça/ <P75,L9>

R : ben c'est un petit peu plus loin que toi ça <P75,L10>

S : ouais mais la rue Irwin elle passe en arrière de chez moi au stop là [¹là t'as une une (.) station d'essence pis t'as le Dunkin' au côté pis t'as le City là le le: (*en représentant l'emplacement des rues avec ses mains*) (.) [²le (inaud.) City là/ <P75,L11>

R : [¹ouin ouin <P75,L12>

R : [²ouin c'est ça (.) ouin c'est ça <P75,L13>

R : [¹ouin <P76,L1>

B : [¹eh:: <P76,L2>

J : [¹mais t'sais tu peux pas tout donner non plus là (0:00:02.3) <P76,L3>

B : ben non un moment donné tu t'sais tu travailles dans le public [¹c'est ça je lui disais •il faut que tu il faut que tu t'en [²gardes du linge là faut que tu fasses un coin° [³j'y dis •au moins je pourrais te faire des garde-robess° [⁴1-: (en passant sa main devant lui, comme pour représenter une pôle de garde-robe) <P76,L4>

J : [¹ah oui là <P76,L5>

J : [²tu t'habilles là↑ (.) coudon <P76,L6>

S : [³ah ben je suis
découragée <P76,L7>

J : [³pis même à ça
<P76,L8>

S : [⁴oui hein (0:00:11.4) <P76,L9>

J : des [¹tablettes euh <P76,L10>

B : [¹ben:: (.) des [²tablettes/ <P76,L11>

S : [²oui↑ <P76,L12>

J : [²peut-être qu'il pourrait te faire des tablettes le monsieur [³t'sais
<P76,L13>

S : [³ouais [⁴mais
t'sais Julie là les étagères que j'ai dans mon atelier en bas je les apporte (.) j'ai des étagères de
[⁵métal/ <P76,L14>

B : [⁴ben oui
<P76,L15>

J : [⁵c'est à toi↑ ça/ (0:00:20.7) <P76,L16>

S : ben oui c'est moi qui a tout vissé [¹ça (.) moi-même au tournevis (en faisant le geste d'utiliser un tournevis) <P76,L17>

B : [¹ben oui elle m'a montré ça c'est beau en sacrifice là au
moins au moins ça c'est (.) t'sais les les [²tablettes ont au moins euh [³quinze pouces de::
[⁴hauteur (en montrant la mesure entre ses mains) <P76,L18>

S : [²fait que ces tablettes-là/ là <P76,L19>

J : [³je pensais pas <f<ah
oui↑ je me souviens>> <P76,L20>

S : [⁴ces tablettes-là là c'est moi qui les a [⁵vissées <P76,L21>

J : [⁵ben oui oui emporte-le certain <P76,L22>

B : [5]ben oui son son petit coin de locker en [6]bas là (*en traçant un arc de cercle avec son doigt, comme pour montrer les dimensions du locker*) heille c'est du rangement ça là là <P77,L1>

S : [7]tablettes [8]moi là là <P77,L2> [6]j'apporte mes

R : [7]ouin ouin (*dit en réponse à Bruno*) <P77,L3>

J : [8]ben oui:/ tu vas en avoir [9]besoin <P77,L4>

S : [9]fait qu'il dit qu'il va [10]me les installer t'sais <P77,L5>

R : [10]ben oui (*dit en réponse à Bruno*)
(0:00:36.1) <P77,L6>

J : ah ça va être [1]bien ça <P77,L7>

B : [1]<all<ouais ouais ouais ouais>> <P77,L8>

S : [1]fait que moi je vais me mettre un rideau en avant de ça/ (*en passant sa main devant ses yeux, comme pour représenter un rideau qui bloque la vue*) (.) pis je vais mettre euh (.) t'sais je vais probablement m'acheter un espèce de rack sur des roulettes qu'on met des supports là t'sais là↑ (*en mimant le fait d'accrocher des supports*) <P77,L9>

J : sur des roulettes/ <P77,L10>

S : t'sais comme ben oui comme dans les restaurants là ils ont des des racks là avec euh tu peux accrocher des supports dessus ça là (*en mimant le fait d'accrocher des supports*) (.) c'est sur des roulettes là pis tu promènes ça où ce que tu veux (inaud.) (*en faisant semblant de bouger un rack à roulette*) <P77,L11>

J : tu veux dire comme dans les boutiques↑ (.) non↑ <P77,L12>

S : ben dans les restos t'sais il y a des espèces de garde-robes c'est juste monté sur des (.) des pi-du de la pu- de la de la: tubulure là t'sais là <P77,L13>

J : ça me dit rien <P77,L14>

S : ouin en tout cas c'est comme des sup- ouin comme des garde-robes mais amovibles <P77,L15>

J : ok <P77,L16>

S : fait que je vais je vais m'organiser quelque chose comme ça là t'sais qui va m'aider (.) parce que moi mais que j'aie (.) des tablettes m'as tout mettre mon stock (.) pis (.) je vais pouvoir me remettre des des supports [1]là t'sais là parce que le linge faut que je le mette quelque part <P77,L17>

J : [1]ben oui regarde là (.) t'auras pas le choix/ là ça a pas de bon sens <P77,L18>

R : tu vas-tu prendre euh:: (RIRE) tu vas-tu prendre le laser Canadian Tire/ là [1](RIRE) <P77,L19>

B : [1(RIRE) <P78,L1>
 R : t'sais l'annonce à la télé là <P78,L2>
 B : ou bien je suis arrangé comme le gars du Bell ostie (*en faisant semblant d'installer quelque chose sur un mur*) <P78,L3>
 R : ouai::s (*dit en riant*) <P78,L4>
 B : il me reste la peinture dans les mains •non non chérie laisse faire [1euh le technicien s'en vient° <P78,L15>
 R : [1ouai:s (RIRE) c'est ça (.)
 c'est à ça que je voulais en (.) faire allusion là (RIRE) <P78,L6>
 B : mais là (.) là je lui ai taillé ses arbustes cette semaine à la maison fait [1que elle elle a vu comment je travaillais (RIRE) <P78,L7>
 R : [1hum (0:01:22.9)
 <P78,L8>

R : [1pi:::s <P78,L9>

B : [1mais lui à part de ça le jeune là (.) il pourrait mettons euh::: mettons sur les portes de garde-robe là il enlève ça pis (.) il refait un mur en avant (*en représentant avec ses mains le mur qui pourrait être ajouté*) <P78,L10>

J: OUI (.) moi c'est ce que [1je ferais (.) ben moi c'est ça je demanderais <P78,L11>

B : [1un agrandissement pis tu mets tu mets (0:01:33.7) <P78,L12>

S : ben oui <P78,L13>

B : ben oui je lui demanderais/ [1pis si t'en as de besoin/ pour chaque appartement si ils sont à peu près pareils tu fais faire les deux côtés <pp<ostie>> (.) fait que ça te ferait (0:01:39.6) <P78,L14>

S : [1oui oui <P78,L15>

J : t'sais tu fais faire ça à la longueur là [1[zim] (*en indiquant d'un geste rapide de la main la vitesse et la position que prendrait l'installation*) <P78,L16>

S : [1BEN OUI (0:01:41.7) <P78,L17>

B : t'sais tu peux te servir mettons [1(.) t'sais met- mettons tu prends <P78,L18>

S : [1des vrais garde-robres là↓ [2pleine longueur↓ <P78,L19>

J : [2pis (.) qu'il qu'il garde sa porte de garde-robe pour te mettre d'autres affaires dans le fond là c'est [3pas c'est [4pas grave (*en bougeant sa main loin de son corps, comme pour indiquer quelque chose d'éloigné*) <P78,L20>

S : [3parce que ses pièces/ là ils sont grandes [5(.) ils sont plus grandes que dans les autres cinq et demi que j'ai [6vus <P78,L21>

B : [4c'est ça <P78,L22>

B : [5non non <P78,L23>

- J : [6]ah ben oui
[7]ça c'est sûr <P79,L1>
- B : [7]regarde Sylvianne mettons mettons qu'il prend un pan de (*en désignant un mur dans la pièce*)
[8]mur parce que moi j'avais ça dans ma maison l'autre bord pis je trouvais ça ben pratique (.) t'as
un grand pan de mur [9]mettons un huit pieds un dix pieds [10]si tu veux tu le sépare en deux tu
mets des portes euh [11]t'sais des des [12]portes (.) ou soit des portes [13]miroirs ou euh (.) mettons
comme lui si il veut mettre des portes persiennes ou quelque chose du genre <P79,L2>
- J : [8]ouais <P79,L3>
- J : [9]hum <P79,L4>
- J : [10]hum <P79,L5>
- J : [11]oui oui des portes persiennes ou euh <P79,L6>
- R : [12]portes vénitiennes/ là <P79,L7>
- J : [13]ouin (.) ce que tu veux ↑ là/
(0:02:11.0) <P79,L8>
- R : hum (0:02:11.4) <P79,L9>
- B : pis là ben tu rouvres tes [1]portes t'as UNE (*en esquissant dans le vide les formes que
prendrait son installation*) section mettons parce que nous-autres moi dans le temps j'avais une
section pour homme pis une section pour [2]femme (.) fait que tu rouvres pis t'as des tablettes en
haut pis t'as euh ça te donne une b- une [3]GRAND pôle BEN du logement <P79,L10>
- J : [1]oui <P79,L11>
- R : [2]ouin <P79,L12>
- J : [3]oui oui oui oui oui (0:02:23.7) <P79,L13>
- R : pas rien que ça des tablettes [1]ça donne plus ça sert plus [2]de linge des [3]tablettes que de:: des
supports <P79,L14>
- S : [1]ça me prendrait ça <P79,L15>
- B : [2]ouais ouais <P79,L16>
- B : [3]ouin/ (0:02:28.7)
<P79,L17>
- B : je te l'ai dit va falloir que j'aïlle voir [1]ça m'as t'en trouver des idées <P79,L18>
- S : [1]mais ça me prend des supports [2]aussi [3]parce que j'ai
ben de la robe t'sais <P79,L19>
- J : [2]ouais ouais ouais
(inaud.) <P79,L20>
- R : [3]ouais ouais ça
te prend des cintres c'est sûr ça (0:02:33.0) <P79,L21>

J : [¹parce qu'il y a moyen de moyenner là <P80,L1>

S : [¹mais s-: (0:02:34.3) <P80,L2>

B : ah c'est sûr (0:02:35.1) <P80,L3>

J : [¹ça coûterait pas si cher que ça là <P80,L4>

B : [¹c'est ça je lui disais quitte quitte à rapetisser la pièce [²un peu mais il pourrait avoir un minimum [³de:: d'espace pareil <P80,L5>

J : [²ben oui <P80,L6>

J : [³ben oui ben oui regarde ça a même pas de bon sens autrement/ <P80,L7>

B : parce que c'est ça qu'elle me disait (inaud.) congélateur il faut toujours ben que tu le mettes en en [¹quelque part pareil <P80,L8>

J : [¹ben oui t'sais (.) ben ça le congélateur là (.) elle pourrait peut-être le mettre dehors (.) dans son locker <P80,L9>

B : ah ok ouin encore <P80,L10>

J : parce que ça: [¹même si il fait froid c'est pas grave il il: (.) <P80,L11>

B : [¹ouais pis de toute façon il fau- il fonctionne à peu près pas dans ce temps- [²là <P80,L12>

J : [²non (.) parce que moi j'en avais (.) quand j'étais euh:: je restais dans une maison comme elle là m- c'était un logement là m- mais c'était une maison euh: de ville↑ là [³qu'ils appellent là (.) pis euh:: moi j'avais comme euh:: un entrée un genre de locker là [⁴c'était c'était un entrée vitrée là (.) je mettais mon congélateur là c'était [⁵pa::s c'était pas euh: [⁶chauffé là mais <P80,L13>

B : [³ouais <P80,L14>

B : [⁴ouais <P80,L15>

B : [⁵ah:/ correct <P80,L16>

B : [⁶ouais ouais (.) non pis c'est [⁷mieux pour le congélateur que d'être dans une pièce à la [⁸chaleur parce que sans ça le moteur [⁹il roule tout le temps lui là <P80,L17>

J : [⁷c'est mieux c'est ça ils disent qu'il <P80,L18>

J : [⁸exact↓ <P80,L19>

J : [⁹c'est ça (.) pis euh: il y avait pas de problème mais s-: ça euh il est pas ben gros son congélateur (.) faudrait voir s'il y a de la place (.) fait que ça ça prendrait peut-être moins de place (.) remarque [¹⁰c'est (.) peut-être moins <P80,L20>

B : [¹⁰ouais mais pour moi tu enlèves un espace euh:: [¹¹en haut des <P80,L21>

J : [¹¹c'est peut-être moins le fun pour elle euh:: de sortir pour aller <P80,L22>

B : oui mais par contre des fois t'es pas toujours steady pis égal non plus dan:s [¹dans le congélateur <P81,L1>

J : [¹ben non tu passes pas ton temps dans le congélateur <pp<non plus>> <P81,L2>

B : tu peux sauter une couple de repas pis tu dis bon tu fais d'autres choses [¹à la place pis <P81,L3>

J : [¹ouin/ c'est ça t'sais <P81,L4>

B : t'sais tu peux tu [¹peux jouer avec ça là un peu <P81,L5>

J : [¹parce que t'sais/ <P81,L6>

J : mais ça ça serait une affaire de moins là <P81,L7>

B : ouin <P81,L8>

S : [¹parce que t'sais le rangement que tu m'as posé dans mon garde-robe là <P81,L9>

R : [¹mais là c'est de valeur parce que <P81,L10>

R : ouais <P81,L11>

S : ça c'est merveilleux↓ (.) t'sais j'ai des pôles à une [¹hauteur pis une autre pôle à une autre [²hauteur là (*en indiquant la hauteur des pôles*) <P81,L12>

R : [¹ouais <P81,L13>

R : [²ouais ouais <P81,L14>

S : pis j'en ai pour des robes (.) pis j'ai des tablettes [³c'est ça je je trouve ça ces espèces de rangements-là c'est [⁴f<merveilleux>> <P81,L15>

R : [³hum <P81,L16>

R : [⁴ouais ouais il va falloir que tu ramènes ça itou (.) [⁵mais t'sais les supports <P81,L17>

S : [⁵mais je je peux pas l'enlever de chez nous là c'est vissé dans le mur ça là <P81,L18>

R : pfff:: c'est comme [¹en en <P81,L19>

S : [¹tu penses que je pourrais apporter ça <P81,L20>

R : ben oui c'est comme en bas là dans ton [¹garde-robe <P81,L21>

S : [¹mais ils vont tomber pas de pôle là (inaud.) <P81,L22>

R : tu en avais-tu avant quand que t'es rentrée là/ là <P81,L23>

S : ben oui il y avait des pôles j'avais juste t'sais deux grands pôles (*en pointant dans les airs l'emplacement des pôles*) (.) pis [¹t'sais mon garde-robe <P81,L24>

R : [1]pis là tu les as plus ces pôles-là/ (2'') [2]si tu les as (.) si tu les as encore (.) t'as rien qu'à les reposer <P82,L1>

S : [2]je dois p- <P82,L2>

S : elles sont [1]peut-être euh: <P82,L3>

R : [1]ou tu les laisses se [2](inaud.) <P82,L4>

S : [2]mais c'était bien mal arrangé parce que ça l'a été vraiment [3]patenté (inaud.) <P82,L5>

R : [3]oui je suis d'accord mais euh <P82,L6>

S : c'est c'est euh:: (.) je les ai peut-être mis dan::s dans ma remise dehors <P82,L7>

R : si jamais tu les as (.) t'as rien qu'à les po- qu'à les reposer that's it <P82,L8>

S : <p<{peut-être mis ça;(inaud.)} dans ma remise faudrait que je regarde>> <P82,L9>

R : parce que: ça se donne pas ce cet ce: rangement-[1]là/ <P82,L10>

S : [1]je le sais ça me coûte cent piastres euh <P82,L11>

R : bon <P82,L12>

S : une certaine [1]de piastres dans un logement comme ça <P82,L13>

R : [1]c'est ça repars avec pis rem- remet leur leurs vieilles pôles au pire ça se vend pas cher des petites pôles extens- t'sais comme les a (.) à Spring [2]là (.) ça se vend pas cher/ ça là là <P82,L14>

S : [2]ouin: <P82,L15>

S : ouin <P82,L16>

R : comme un pôle pour mettre un pôle de de:: de rideau de douche là <P82,L17>

S : <p<ouin>> <P82,L18>

R : tu fais rien que leur (*il fait semblant de monter une pôle pour montrer que c'est facile*) de quoi là pis ils s'arrangeront avec ça <P82,L19>

S : ah:/ (2,1'') t'sais ça me paraît tout euh (.) tellement d'ouvrage moi je ferai pas ça [1]moi-même t'sais c'est sûr que si Bruno vient m'aider <P82,L20>

R : [1]ouais ouais mais t'sais les les nouveaux les nouveaux cintres là que:: t'accroches dans un [2]crochet là pis <P82,L21>

S : [2]<f<oui↑ je m'en suis [3]acheté>> <P82,L22>

B : [3]ouais la l'annonce qu'on voit à la [4]télévision là tu le mets de [5]même [6]tu peux le revirer sur l'autre bord [7]pis (*en mimant le geste d'installer le cintre dont il parle*) <P82,L23>

R : [4]ouais <P82,L24>

- R : [5]t'en mets cinq après
(.) ouin c'est ça (.) ben heille ça [8]fait de la place en ta ça <P83,L1>
- J : [6]ben:: ça
paraît <P83,L2>
- S : [7]oui↑ <P83,L3>
- J : [8]moi j'ai ça dans mes garde-robes j' aime [9]ça au bout <P83,L4>
- S : [9]je m'en suis acheté
[10]là euh: <P83,L5>
- B : [10]ben c'est c'est c'est vrai que ça réduit [11]l'espace (*en délimitant un petit espace avec ses mains*) tu mets tes::\ <P83,L6>
- J : [11]oui oui ça réduit [12]beaucoup beaucoup <P83,L7>
- R : [12]ouin ouin (.) le seul petit
problème c'est que c'est en [13]plastique pis tu [14]mets du linge pes- ils disent à la [15]télé tu peux
mettre [16]cinq manté manteaux là/ (.) mais c'est pas vrai↓ <P83,L8>
- S : [13]c'est sûr <P83,L9>
- B : [14]ouais <P83,L10>
- J : [15]il:: tient pas
<P83,L11>
- B : [16]ah ben oui mais eux-autres ils font de la publicité hein/ (0:04:24.8) <P83,L12>
- J : [1]non <P83,L13>
- S : [1]manteaux légers (0:04:25.9) <P83,L14>
- R : hum hein [1]ben encore (.) pis encore↑ <P83,L15>
- J : [1]non il a cassé (0:04:27.8) <P83,L16>
- S : hein↑ (0:04:28.6) <P83,L17>
- J : des petits jackets légers pis il a [1]cassé <P83,L18>
- R : [1]ah ouais (0:04:30.9) <P83,L19>
- B : ah c'est un plastique [1]euh: <P83,L20>

R : [1]ouais ouais c'est des crochets de plastique [2]mous <P83,L21>

B : [2]du plastique cheap
<P83,L22>

R : ouais ouais ouais <P83,L23>

B : ah↑ <P83,L24>

R : mais des chemises t-shirts ça c'est correct <P83,L25>

B : ah parce qu'ils ont de l'air ben c'est vrai qu'à la télévision c'est pas pareil ça a l'air (.) ça a l'air [¹rigide mais ça a l'air <P84,L1>

R : [¹si ils aur- si ils les auraient fait en métal c'auraient été le: numéro un (.) mais ça donnent de la place en ta par exemple/ <P84,L2>

B : ah ben oui <P84,L3>

R : AH::: <P84,L4>

B : ah:: <P84,L5>

R : fait que ça déjà là avec ça: elle elle récupère de la [¹place pas mal <P84,L6>

B : [¹ben oui elle récupère là <p<t'sais>>
<P84,L7>

S : arrête/ <P84,L8>

J : ben peut-être qu'il y en a des plus euh: grosse [¹qualité là peut-être qu'il y a des plus gro-
peut-être que qu'est-ce qu'ils vendent à la télé c'est de [²plus grosse qualité <P84,L9>

S : [¹len<ah ouais/ >> <P84,L10>

S : [²fait que tu serais mieux avec des
chemises un [³petit chandail <P84,L11>

J : [³ouais ouais moi je mets juste ça là <P84,L12>

S : tes vrais manteaux [¹ben tu les mets sur d'autre chose <P84,L13>

J : [¹ben:: c'est vrai/ que j'avais euh: un manteau de suède là (.) c'est assez
pesant quand même [²un manteau de suède là <P84,L14>

S : [²ouais ça par exemple c'est lourd <P84,L15>

J : fait que ça l'a cassé il y en a [¹une qui a cassé <P84,L16>

S : [¹hein:::\ c'est plate\ <P84,L17>

J : ben c'est ça je disais à:: Bruno là ton congélateur là ça tu pourrais le mettre dans ton locker
(0:04:57.8) <P84,L8>

S : il est-tu assez grand/ <P84,L19>

R : quoi [¹ça/ <P84,L20>

B : [¹il faudrait le regarder pour [²le congélateur pis faudrait faudrai:t [³mesurer là
<P84,L21>

J : [¹c'est ça que je me demande <P84,L22>

S : [²<p<c'est pas grand cette affaire-là> <P84,L23>

J : [³AH (.) pis si en plus
t'as pas de PRISE (.) [⁴de courant <P84,L24>

- B : [4AH c'est ça il y a probablement pas de prise non plus ça [5c'est un [6autre
 euh <P85,L1>
- J : [5ça marcherait
- S : [6ah::
- J : [6parce
 que ça ça aurait pu (0:05:11.4) <P85,L4>
- S : il doit pas [1avoir de prise:: <P85,L5>
- B : [1c'est une autre affaire ça <P85,L6>
- J : [1te faire un affaire de moins/ [2(.) t'sais <P85,L7>
- S : [2il doit [3pas y avoir de prise de [4courant <P85,L8>
- B : [3ouais <P85,L9>
- B : [4parce que c'est
 souvent euh: c'est ça qui arrive (0:05:16.6) <P85,L10>
- R : ouin (0:05:17.1) <P85,L11>
- S : parce que ça moi ça me dérangerait pas [1quand même qu'il serait dehors [2là <P85,L12>
- J : [1ben non↓ <P85,L13>
- R : [2ben non
 <P85,L14>
- J : [2ben non ça
 dérange pas c'est [3encore mieux <P85,L15>
- B : [2ben non c'est sûr
 <P85,L16>
- S : [3maman elle l'a eu son [4congélateur [5dans le garage euh [6pas isolé des
 [7années des années des années <P85,L17>
- R : [4c'est encore mieux/ <P85,L18>
- J : [5ben voyons certain↑ <P85,L19>
- R : [6ben↑ <P85,L20>
- R : [7on avait le nôtre <P85,L21>
- J : [7ben oui/ on avait le nôtre [8nous-autres quand qu'on restait sur <pp<Elgin>> <P85,L22>
- R : [8on avait le nôtre sur [9Savage [10là <P85,L23>

B : [9]ben autrefois même (.) dans les [11]maisons en campagne ils mettaient ça dans le: ils [12]mettaient ça dans le coin où ce qu'il y avait le bois [13]là <P86,L1>

S : [10]oui c'est vrai il était sur votre petite véranda là <P86,L2>

J : [11]sur Savage sur Elgin↑ <P86,L3>

S : [12]il était sur votre véranda <P86,L4>

J : [13]oui <P86,L5>

R : [13]oui oui (.) mais nous-autres sur [14]Savage là on avait une [15]véranda pas chauffée rien [16]là <P86,L6>

S : [14]ouin/ c'est vrai/ <P86,L7>

J : [15]était dehors <P86,L8>

B : [16]oui oui oui (0:05:36.8) <P86,L9>

R : pis il étai::t il était là (0:05:38.1) <P86,L10>

J : [1]ben il était dehors là mais il était <P86,L11>

R : [1]dans le temps du verglas/ là il était dehors [2]pi:s on a rien perdu <P86,L12>

B : [2]pis ça p- ça préserve à part de ça ton euh la [3]vie de ton moteur parce [4]que il fonctionne pas [5]lui pendant ce temps-là <P86,L13>

R : [3]ben oui/ <P86,L14>

J : [4]ben oui <P86,L15>

S : [5]il fonctionne ben [6]moins <P86,L16>

R : [6]ouin ouin (.) il fonctionne moins (0:05:46.7) <P86,L17>

S : c'est ça ça serait de savoir (.) si je lui dis j'ai-tu une prise de courant là/ (.) ça me [1]surprendrait <P86,L18>

B : [1]hum <P86,L19>

J : [1]moi aussi (.) mais ça c'est toutes des choses qui lui coûteraient pas une fortune (0:05:54.1) <P86,L20>

B : non (0:05:54.8) <P86,L21>

S : mais qu'il [1]pourrai::t améliorer <P86,L22>

J : [1]qu'il pourrai::t [2]améliorer <P86,L23>

- B : [2]ouais <P87,L1>
- S : [2]oui pis que ça serait quelque chose que si [3]c'est pas pour moi ça va être pour d'autres [4]aussi/ là (*en pointant d'abord vers elle-même avec ses deux mains, puis devant elle*) <P87,L2>
- J : [3]t'sais c'est pas euh:: <P87,L3>
- B : [4]c'est ça c'est des c'est [5]des petits plus/ [6]faudrait que tu rajoutes ça sur un papier là faire (*en faisant semblant d'écrire une liste*) f- faire [7]une petite liste qu'est-ce que (.) que t'aurai::s [8]mettons (.) si vraiment il t'intéresse comme tel là <P87,L4>
- S : [5]c'est des plus: <P87,L5>
- J : [6]c'est un accommodemen:t/ là\ <P87,L6>
- S : [7]ça prendrait ci ça prendrait ça prendrait ça <P87,L7>
- J : [8]t'sais si vraiment là tu ven:ds↑ là: (.) pis que ça t'intéresse vraiment [9]faudrait que tu t'assoies avec avant [10]de signer <P87,L8>
- S : [9]oui <P87,L9>
- B : [10]oui (.) [11]faire des: <P87,L10>
- J : [11]pis dire •regarde moi↑ là j'ai vraiment [12]un problème° <P87,L11>
- M : [12]<p<Julie>> (.) <p<approche-toi>>(0:06:16.6) <P87,L12>
- J : je m'assoie sur [1]qui là/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P87,L13>
- B : [1]ouais •j'ai un [2]problème pour (.) pour mon euh mon [3]aménagement mon linge j'ai pas assez de rangement je verrais mettons tel garde-robe° [4]mettons <P87,L14>
- S : [2]mais c'est ça (.) oui <P87,L15>
- R : [2](inaud.) <P87,L16>
- S : [3]j'ai pas assez de rangemen::t/ <P87,L17>
- J : [3]j'ai ben c'est parce que j'ai (inaud.)<p<mes jambes>> (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P87,L18>
- J : [4](RIRE) <P87,L19>
- S : oui <P87,L20>
- B : faire faire un pan de mur (*en traçant une ligne horizontale devant lui, comme pour représenter le pan de mur*) [1]sur (.) t'sais c'est pas [2]dispendieux là tu fais un: (*il trace une ligne horizontale devant lui, comme pour représenter un pan de mur*) (.) tu fais <P87,L21>

- S : [1complet <P88,L1>
- J : [2j'ai [3un poteau (.) un poteau (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra, et en montrant avec ses deux mains le poteau ou le pied de la table qui se trouve entre ses jambes*) <P88,L2>
- R : [3ben non (.) ouais mai::s (.) le propriétaire des [4fois c'est skin <P88,L3>
- S : [4pas dans la [5chambre principale (.) mais dans les deux autres chambres par exemple <P88,L4>
- B : [5le propriétaire ça c'est:: euh démanche pis recommence pis (*en faisant pivoter ses poignets d'un côté puis de l'autre, comme s'il assemblait et désassemblait quelque chose*) (0:06:37.6) <P88,L5>
- J : dans quoi/ (0:06:38.2) <P88,L6>
- S : pas dans la chambre principale je voudrais pas qu'il rapetisse la [1chambre principale mais dans les deux autres chambres [2m'en [3fous-tu/ <P88,L7>
- J : [1non parce que là/ <P88,L8>
- B : [2ouais/(.) ah les deux autres chambres oui <P88,L9>
- J : [3ben oui↑ (.) parce que les deux autres chambres c'est les chambres d'enfants pis normalement dans ben ben d'autres logements c'est petit c'est c'est c'est c'est c'est [4grand comme euh rien (*en formant un espace relativement petit entre ses mains*) <P88,L10>
- S : [4éCOUte Julie j'en ai [5vu UN::/ <P88,L11>
- R : [4ouin mais t'as trois chambres Sylvianne <P88,L12>
- B : [5pis (.) la journée la journée que tu pars de là (.) ça sert à quelqu'un [6d'autre ça c'est [7pas/ (.) c'est p- c'est pas [8euh:: (.) c'est un plus <P88,L13>
- J : [6ben sûr ben sûr <P88,L14>
- R : [6ben oui/ <P88,L15>
- S : [7ben c'est pas perdu pour lui là: <P88,L16>
- R : [8hein Sylvianne t'as trois (.) t'as trois chambres prends-en une pour te faire rien que du rangement mettre le [9congélateur pis tout ça/ <P88,L17>
- S : [9oui (.) c'est ça qu'on disait euh c'est ce que je vais faire mais↑ t'sais↑ j'ai je vais avoir un demi-lit moi là (.) pis Patrick il (.) Frédérick il veut se faire une base de lit (.) qu'il va emporter mais qu'il parte (inaud.) (.) fait que moi je lui ai dit •je vais t'acheter un un m- matelas mousse/ pis↑ (.) tu feras ta base° •ok° mais là il veut faire un double ou queen (.) en tout cas au moins double <P88,L18>
- R : ouais [1mai:s il y a (.) t'as euh t'as une deuxième chambre/ pour ça/ là\ <P88,L19>
- S : [1ok <P88,L20>

S : oui oui (.) fait que moi j'ai dit •c'est correct° mais moi là l'autre matelas qu'il utilise présentement dans un lit s:imple un petit lit jumeau <P89,L1>

R : hum <P89,L2>

S : c'est un matelas de QUALITÉ (.) je peux pas le donner/ là\ (.) fait que je lui dis •ben tant qu'à faire/ je vais le garder pis je vais faire (.) euh ce lit-là pour PATRICK quand il vient° fait que là ben dans ma chambre de débarras je mettrais quand même ce petit lit-là (.) pour Patrick (.) pis (.) j- ça me dérange pas de faire un débarras dans le reste de la chambre\ <P89,L3>

R : ouais ouais ouais mais [¹t'auras pas le choix↑ là parce que <P89,L4>

S : [¹cette chambre-là <P89,L5>

S : j'ai pas le choix↑ j'ai pas de place↑ <P89,L6>

R : ouin ouin <P89,L7>

S : j'ai pas le choix j'ai pas de place (.) faut qu'il nous faut qu'il me permette de me faire un locker (.) à même cette pièce-là [¹là t'sais là <P89,L8>

R : [¹ça au pire tu te fais:/ tu fais des étagères tu t'installes des étagères là (.) mais (.) comment je te dirais ça mettons que ça c'est toute ta pièce là (*en posant son paquet de cigarettes sur la table*) là tu tu ta porte est-tu dans un centre ou dans un bord/ (*en pointant vers le centre puis vers les côtés du paquet de cigarettes*) <P89,L9>

S : la porte elle se trouve à être comme euh pas mal euh [¹ici je te dirais (*en positionnant la place de la porte sur le paquet de cigarettes qui fait office de maquette*) <P89,L10>

R : [¹bon↓ ben c'est merveilleux mettons que tu prends toute cette partie la moitié [²d'ici comme lon- euh locker (*en délimitant la moitié de la surface du paquet de cigarettes*) <P89,L11>

S : [²oui <P89,L12>

S : c'est ça <P89,L13>

R : fais tes étagères des des petits racks tout sur (inaud.)/ là <P89,L14>

S : ouin <P89,L15>

R : style comme qu'on a a- je t'ai posés là/ <P89,L16>

S : oui (.) c'est ça <P89,L17>

R : pis tu peux te mettre un grand rideau là pour séparer ça/ (*en traçant une ligne au milieu du paquet de cigarettes*) <P89,L18>

S : c'est ça que je lui ai dit (*en pointant Bruno*) je lui ai dit •moi↑ là (.) s- t-° il dit •je vais te poser ça moi une [¹tringle/° <P89,L19>

R : [¹t'es bonne/ toi en couture là/ <P89,L20>

S : oui oui moi ça me dérangerait pas/ (.) si il veut pas construire un locker <P89,L21>

R : ben oui <P89,L22>

S : c'est ça qu'on va faire <P89,L23>

R : ben oui <P90,L1>

S : il dit qu'il va me les poser mes rails (.) parce que moi ça me dérangerait pas de faire un beau grand rideau tout le long [¹pis mettre tout mon débarras de l'autre bord (*en traçant une ligne devant elle puis en bougeant sa main à droite de la ligne, comme si elle y poussait des objets*) <P90,L2>

R : [¹pis là quand tu repars/ quand tu pars de là mais que tu repartes de là [²t'arraches tout ça ben oui (.) il bouchera ses trous↓ <P90,L3>

S : [²tu repars avec tes rideaux <P90,L4>

S : ah je m'en fous <P90,L5>

R : (RIRE) <P90,L6>

S : je m'en fous complètement mais c'est une solution que si il veut pas faire un locker ben (.) il dit qu'il va me poser un rail <P90,L7>

R : oui oui <P90,L8>

S : pis moi je vais séparer la pièce en deux carrément <P90,L9>

R : parce::: (.) ça m'étonnerait/ qu'il veuille le faire parce que: toi t'en auras toi t'en as pas besoin d'autant mais si il loue mettons qu- à une personne qui a deux enfants (.) là qu'il rapetisse déjà la chambre/ (.) t'sais ça va être plus [¹dur pour lui à louer <P90,L10>

S : [¹il y aurait (.) les chambres sont grandes/ <P90,L11>

R : ouais mais si il en rapetisse une pour faire des lockers là <P90,L12>

S : oui <P90,L13>

R : ça va être plus dur à louer (.) une petite [¹chambre que deux grandes chambres <P90,L14>

S : [¹ben si il prend (.) si il prend deux pieds (.) la chambre là elle fait au moins douze pieds au moins au moins (.) mettons qu'il prend un deux pieds (.) toute la longueur du fond mettons (.) qu'il fait un garde-robe [²ben ça fait encore une pièce de dix [³par douze/ <P90,L15>

R : [²ouais ouais ouais <P90,L16>

R : [³ouais ouais ben ouais là ça aurait de l'allure <P90,L17>

S : il est capa- oui [¹mais j'ai des grandes chambres <P90,L18>

R : [¹oui oui oui <P90,L19>

S : fait qu'il est encore capable de mettre un lit simple un bureau [¹euh <P90,L20>

R : [¹ouais ouais ouais ben tu peux m- dix par douze tu peux mettre un lit queen là-dedans là <P90,L21>

S : je pense que j'ai au moins douze par douze TOUTES les pièces sont au moins douze par douze <P90,L22>

R : parce que j'ai même pas ça pour ma chambre à coucher pis j'ai un lit queen <P90,L23>

S : oui oui c'est [¹ça que je te dis <P91,L1>
 R : [¹t'sais/ (.) fait que <P91,L2>
 S : moi je te dis les les pièces sont grandes <P91,L3>

B : c'est ça (.) c'est ça qu'on se parlait de ça juste (.) mais faut que ça soit euh t'sais mettons tu dis congélateur [¹ou tu mets un meuble <P91,L4>
 J : [¹ben ce serait le fun/ qu'il fasse euh mettons comme (.) deux chambres [²avec (.) la longueur là (*en levant son bras pour indiquer un alignement de chambres*) <P91,L5>
 B : [²oui oui oui oui oui ben oui (2,1'') t'sais ben souvent t'as la fenêtre (*en pointant devant lui*) pis t'as un pan de mur (.) [³des fois un GRAND pan de mur là (*en bougeant sa main horizontalement, comme s'il passait sa main sur un pan de mur*) <P91,L6>
 J : [³oui oui (.) ben oui <P91,L7>
 J : ben elle euh elle pourrait je me souviens de la: de la chambre qu'elle parle de Patrick là/ elle pourrait le faire <P91,L8>
 B : ouais <P91,L9>
 J : t'as comme une fenêtre là/ là (*en pointant droit devant elle*) t'as le garde-robe qui est là (*en pointant vers sa droite*) pis la porte ici (*en pointant vers sa gauche*) mais tout ce mur-là (*en pointant le mur à sa droite*) <P91,L10>
 B : ok <P91,L11>
 J : elle pourrait fermer <P91,L12>
 B : ah ben ce serait un gros plus ça <P91,L13>
 J : euh:: dans cette chambre-là je:: je suis sûre ça ça ça se [¹ferait <P91,L14>
 B : [¹là à ce moment-là ça ça ferait l'équivalent un peu de de son wal- de son walk-in <P91,L15>
 J : ben oui <P91,L16>
 B : pis là elle pourrait se faire mettons euh:: sur un autre côté tu mets des: <P91,L17>
 J : oui <P91,L18>
 B : tu mets des tablettes [¹pis euh:: <P91,L19>
 J : [¹des tablettes pour te mettre des livres pis des (.) [²tout ce que tu voudras <P91,L20>
 B : [²ouais (.) ouais <P91,L21>
 J : ça règlerait ben des affaires <P91,L22>
 B : parce qu'un moment donné de toute façon euh: t'sai:s il y a toujours euh: toi faut que tu sers des draps [¹pis faut que tu sers des serviettes pi::s <P91,L23>

J : [¹ben voyons c'est sûr↑ <P92,L1>

J : c'est SÛR <P92,L2>

B : t'sais je le sais pas comment qu'elle est sa chambre de bain/ là mais [¹des fois t'as des t'as des armoires <P92,L3>

J : [¹sa chambre de bain elle est bien elle (.) elle est bien parce que ils l'ont tout refaite <P92,L4>

B : ok <P92,L5>

J : pis ils ont vraiment fait euh (.) ils ont (.) ben t'sai::s <P92,L6>

B : il y a beaucoup d'armoires pour serrer les:: [¹les c- <P92,L7>

J : [¹pas beaucoup mai:s c'est bien t'sais ils en ont mis ils ont tout utilisé ce qu'ils pouvaient utiliser [²vraiment tout utilisé <P92,L8>

B : [²ah <P92,L9>

B : ça c'est bon <P92,L10>

J : parce que même (.) le passage est pas large/ entre: les armoires/ pis la laveuse la sécheuse <P92,L11>

B : hein/ <P92,L12>

J : vraiment pas large ils l'ont (.) [¹ils ont vraiment <P92,L13>

B : [¹ils ont-tu monté un petit meuble là/ <P92,L14>

J : ils ont monté un petit meuble sur chaque bord/ <P92,L15>

B : ah↑ ben c'est bien <P92,L16>

J : oui (.) pis la toilette est cachée en arrière pis [¹c'est vraiment ils ont tout utilisé <P92,L17>

B : [¹ah c'est n- n- n- <P92,L18>

J : là elle aurait du rangement pas de problème pour ses draps c'est tout ça mais (.) <p<les autres [²places>> <P92,L19>

B : [²mais c'est son linge/ c'est ses garde-robes ont trois [³pieds de grand (*en ouvrant les bras pour montrer la mesure*) <P92,L20>

J : [³c'est s-::: <P92,L21>

B : eh ta:ba:rouette [¹pis tiens t'es accoté (*en frappant ses main l'une contre l'autre, comme pour représenter deux objets accotés l'un contre l'autre*) <P92,L22>

J : [¹ah non je te le dis là/ tu rouvres la porte pis c'est même pas des portes standards\ là <P92,L23>

B : en plus <P92,L24>

J : c'est des portes plus petites là (.) c'est des portes euh anciennement des des petites portes là [¹tu rouvres la porte <P92,L25>

B :

[¹ben ça ça vaudrait la peine si jamais si jamais elle ferait ça là/ <P93,L1>

J : moi je le demanderais là <P93,L2>

B : t'sais (.) c'est ju- c'est une petite rénovation mais de toute façon il met ça dans ses dépenses là s-:: <P93,L3>

J : ben ouais <P93,L4>

B : toi tu fais <P93,L5>

J : c'est un plus <P93,L6>

B : pis t'sais c'est pas c'est pas un affaire extérieure/ là c'est c'est [¹c'est c'est c'est INTérieur
c'est vraiment un plus pour euh <P93,L7>

J : [¹non non/ pis <P93,L8>

J : c'est une belle euh c'est une belle appartement parce que les fenêtres sont toutes neuves la
toiture a été [¹refaite (.) pis euh <P93,L9>

B : [¹en plus (.) ouais parce qu'il paraît bien je regardais tantôt là en [²m'en venant (.)
[³il paraît ben <P93,L10>

J : [²ouais↑
<P93,L11>

J : [³ben il il veut arranger l'extérieur aussi/ (.) je te dis c'est des petites choses à faire [⁴c'est pa::s
<P93,L12>

B : [⁴<all<oui oui
oui oui oui oui (.) oui>> [⁵c'est pas des grosses transformations là d'une couple de m-
<P93,L13>

J : [⁵faut que tu veuilles (.) je sais pas si il est capable de les faire lui-même
là <P93,L14>

B : [¹{sais pas;(inaud.)} <P93,L15>

J : [¹(inaud.) <P93,L16>

J : parce que sa famille ils ont tous ont l'air d'avoir des blocs euh:: <P93,L17>

B : ah ok <P93,L18>

J : fait que j'ai l'impression que:: <P93,L19>

B : parce que ce serait pas une affaire qui serait ben long [¹ça <P93,L20>

J : [¹ben non <P93,L21>

B : pis ben dispendieux non [¹plus c'est (inaud.) <P93,L22>

J : [¹ben non ben non <P93,L23>

B : ça coûte euh rien des deux par [¹quatre <P93,L24>

J : [¹ça s-:: des deux par quatre comme tu dis euh:: <P93,L25>

B : un petit peu de Gyproc pour faire la [¹devanture (*en passant sa main devant lui à la hauteur de ses yeux, comme s'il la passait sur un mur*) <P94,L1>

J : [¹à à peine <P94,L2>

B : à peine [¹pis de toute façon aujourd'hui tu peux pas (.) c'est plus du Gyproc là tu peux mettre euh:: tu peux mettre comme des planches [²de lambris (*en déplaçant sa main verticalement devant lui, en tenant son pouce et son index écartés, comme pour indiquer une planche de lambris*) <P94,L3>

J : [¹à peine <P94,L4>

J : [²ben oui <P94,L5>

B : j'ai fait ça moi ma rénovation à la maison [¹là <P94,L6>

J : [¹ah ouais↑ <P94,L7>

B : j'ai refait euh: je me suis refait <P94,L8>

B : j'avais un trou là (*en traçant un cercle avec son doigt*) <P95,L1>

J : ok <P95,L2>

B : pis j'ai fait un garde-robe <P95,L3>

J : ok <P95,L4>

B : pis j'ai rentré euh: j'ai (RIRE) j'ai rentré sur un bord je me suis fait un grand garde-manger (.)
pis l'autre l'autre porte j'ai mis euh:: (.) j'ai mis euh::: la balayeuse/ (*en comptant sur ses doigts*)
<P95,L5>

J : ok <P95,L6>

B : la balayeuse/ pis le:: l'échangeur d'air <P95,L7>

J : ah c'est ça <P95,L8>

B : un un à côté de l'autre (inaud.) j'ai mis une porte <P95,L9>

J : tout est là: <P95,L10>

B : j'ai mis une porte ordi- euh ordinaire (.) pis la finition extérieure j'ai mis du: chez Rona ils
vendent me souviens plus là (.) la planche est large de même (*en montrant une petite largeur
avec ses doigts*) [¹pis c'est ça ressemble à des petites euh: (*en déplaçant sa main verticalement à
plusieurs reprises tout en maintenant un espacement d'une certaine largeur entre ses doigts,
comme pour indiquer plusieurs planches placées l'une à côté de l'autre*) <P95,L11>

J : [¹ok <P95,L12>

J : ah oui↑ un [²peu comme euh: <P95,L13>

B : [²pis ils ven- ils vendent ça en paquet de:: je pense c'est quatre par trois ou quatre
[³planches <P95,L14>

J : [³que tu peux teindre/ <P95,L15>

B : oui oui tu mets euh [¹tu mets il est déjà/ (.) il est déjà [²sur sur euh sur le flat là (*en faisant
semblant de taper sur quelque chose de plat*) <P95,L16>

J : [¹ouin c'est ça c'est ça <P95,L17>

J : [²ah ben ça c'est cool <P95,L18>

J : ouin <P95,L19>

B : tu fais juste poser [¹ça t'embouves ça un dans l'autre (.) pis ça fait une SUpér belle
[²décoration (*en mimant les gestes qu'il décrit*) <P95,L20>

J : [¹c'est pas d'ouvrage là ça <P95,L21>

J : [²c'est ça ça prend pa:s euh grand [³chose là <P95,L22>

B : [³pis c'est PA:S euh c'est pas [⁴dispendieux <P95,L23>

J : [⁴fait que (.) tu peux la peindre
tu peux la teindre tu peux la vernir euh [⁵t'sais <P95,L24>

B : [5ben oui tu mets ça dans [6chose par contre par contre ceux qui veulent mettre du Gyproc c'est parce que le Gyproc c'est salaud <p<hein>> <P96,L1>

J : [6c'est une affaire de rien/
<P96,L2>

J : [1hi::: faut que tu fasses les joints faut que tu [2sables <P96,L3>

B : [1tandis que l'autre <P96,L4>

B : [2tu fais tes joints tandis que là t'as plus de joints à faire (*en faisant semblant de tirer des joints*) [3ni rien (.) tu poses tes [4planches tu mets un petit quart de rond dans les [5coins (*en mimant les actions qu'il décrit*) pis:c'est t'sais (.) pis c'est fini <P96,L5>

J : [3non <P96,L6>

J : [4c'est ça <P96,L7>

J : [5pis ça donne un beau petit look [6là/ <P96,L8>

B : [6un beau petit look (.) [7tu le peintures tu le teins tu fais qu'est-ce tu veux là (*en comptant sur ses doigts*) [8s- <P96,L9>

J : [7non
c'est sûr il y a moyen pour lui euh <P96,L10>

J : [8ouin <P96,L11>

S : ça le pénaliserait pas de se faire [1des beaux grands garde-robes pis (.) si c'est pas pour moi ce sera pour quelqu'un d'autre↑ <P96,L12>

R : [1non non <P96,L13>

R : ben oui <P96,L14>

S : c'est la commodité (.) ton ton logement/ il va être intéressant <P96,L15>

R : ouin <P96,L16>

S : t'sais là/ <P96,L17>

R : ouin ouin <P96,L18>

S : ça vaut la peine↓ (.) je sais pas si il va vouloir (.) t'sais il vient d'acheter ce bloc-là [1il: il est avec sa blonde:/ (.) [2euh:: ils veulent mettre beaucoup d'argent <P96,L19>

R : [1<p<ouais>> <P96,L20>

R : [2à moins c'est des jeunes/ t'as dit hein/ <P96,L21>

S : oui <P96,L22>

R : ah ben peut-être d'abord <P96,L23>

S : ils sont ils sont dynamiques pis ils veulent me faire ils ont dit •on va te faire une entrée privée en avant° (*en déplaçant ses mains vers l'avant, vers la gauche*) parce que là comme c'est là il faut que je rentre en arrière avec eux-autres t'sais (*en traçant une trajectoire dans les airs, comme pour représenter le chemin qu'elle doit emprunter*) <P97,L1>

R : hum hum <P97,L2>

S : là recule le char tasse le char pousse le char (*en déplaçant ses mains dans diverses directions, comme pour représenter les déplacements de la voiture*) (.) fait que là il m'a dit •on va te faire une entrée principale juste pour toi↓ privée↓ en avant↓° pour mon auto↓ (*en indiquant à plusieurs reprises un emplacement situé devant elle et vers sa gauche*) <P97,L3>

R : ah ben peut-être d'abord qu'ils accepterai:ent <P97,L4>

S : ben je vais lui en parler <P97,L5>

R : ouais ouais <P97,L6>

S : pis (.) ce que je pense qui pourrait jouer dans la balance:: ses parents (.) ont des blocs (.) pis (.) ils ils savent comment ça marche là t'sais je veux [¹dire regarde là (.) ils doivent ben le voir eux-autres aussi qu'il y a pas de rangement dans ce bloc-là là [²t'sais là (.) eux-autres il veulent me- ils veulent mettre gros de la réparation dans leur: (.) [³duplex (.) en bas (.) mais ils viennent d'acheter ça pis peut-être qu'ils veulent pas investir trop pis [⁴t'sais regarde↑ <P97,L7>

R : [¹ouin ouin <P97,L8>

R : [²<pp<hum>> <P97,L9>

R : [³ouin <P97,L10>

R : [⁴hum <P97,L11>

R : ouais ouais <P97,L12>

S : ben (0:01:10.7) <P97,L13>

R : ouin du préfini là/ (0:01:11.8) <P97,L14>

J : [¹non c'est pas du préfini/ <P97,L15>

B : [¹non (.) pas du préfini/ ils vendent ça chez Rona j'ai posé ça moi la planche a à peu près::s sept pouces huit pouces de large (*en indiquant la mesure entre ses deux index*) (.) pis ça (.) c'est des petits motifs rai- rainurés là c'est tes:: mettons [²c'est deux (*en déplaçant sa main verticalement tout en maintenant un écart entre son pouce et son index, comme pour représenter le motif*) <P97,L16>

S : [²comme de la planche (0:01:24.5) <P97,L17>

B : c'est [¹c'est comme de la <P97,L18>

J : [¹c'est un peu qu'est-ce qu'on avait ici là [²t'sais c'est embouveté/ là <P97,L19>

B : [²c'est::: (0:01:28.1) <P97,L20>

B : [¹c'est K-3 là [²c'est::: <P97,L21>

R : [¹ben comme on a là/ là (*en pointant le comptoir de la cuisine, à droite du champ de la caméra*) <P98,L1>

J : [²ah ben ça↑ là [³regarde (.) ça/ un peu semblable à ça/ là (.) ça c'est tout embouveté un dans [⁴l'autre c'est des c'est des languettes <P98,L2>

S : [³ah du K-3 ok <P98,L3>

B : [⁴euh:: ça se [⁵peut-tu ouais ça c'est c'est du bois ça (*en sortant du champ de la caméra pour aller voir le comptoir de plus près*) <P98,L4>

S : [⁵mais ça c'est pas du K-3 ça c'est du bois (.) ça c'est du bois franc c'est du bois c'est du pin là [⁶c'est pas euh: <P98,L5>

B : [⁶ça c'est du bois là (*dit Bruno hors-champ*) (0:01:40.1) <P98,L6>

J : oui mais euh: tu peux avoir [¹semblable à ça <P98,L7>

S : [¹mais lui ce (inaud.) <P98,L8>

B : [¹mais non moi qu'est-ce que je dis c'est semblable [²semblable [³à ça (.) les planches sont plus petites [⁴un peu <P98,L9>

S : [²c'est du K-3 <P98,L10>

J : [³c'est semblable à ça <P98,L11>

J : [⁴c'est ça [⁵c'est semblable/ à [⁶ça <P98,L12>

R : [⁵ah:: <P98,L13>

B : [⁶pis euh:: ouais t'as mettons (.) mettons comme ici [⁷t'arrives (inaud.) trois si tu veux <P98,L14>

S : [⁷ça te fait du beau lambris hein/ (0:01:50.8) <P98,L15>

J : ben [¹oui (*en se tournant vers Sylvianne*) <P98,L16>

R : [¹c'est embouveté ça/ (0:01:52.1) <P98,L17>

S : ça fait du beau [¹lambris <P98,L18>

B : [¹pi::s ils vendent ça chez Rona [²pis je pense c'est trois euh: c'est trois planches (.) trois planches dans un paquet (.) trois ou quatre planches (.) pis [³c'est pas c'est pas c'est pas épais épais là [⁴c'est: c'est plus épais qu'un préfini [⁵là (*en indiquant une épaisseur avec ses doigts*) <P98,L19>

J : [²hum <P98,L20>

J : [³ben astheure <P98,L21>

R : [⁴ça a quoi:: ça a quatre <P98,L22>

R : [⁵ça a quatre pieds de long/ <P98,L23>

S : [5ben c'est assez résistant du [6K-3
<P99,L1>

B : [6non
ça a huit [7pieds <P99,L2>

R : [7ça a huit pieds [8ah <P99,L3>

B : [8ça a huit [9pieds <P99,L4>

J : [9(RIRE) les oreilles à Mathieu ont [10fait [11déguédine::/ (*en regardant à Mathieu, derrière la caméra*) <P99,L5>

B : [10ça fait des <P99,L6>

M : [11ouais (0:02:13.5)
<P99,L7>

J : va falloir que tu que tu écrives ça [1déguédine <P99,L8>

S : [1(inaud.) (*en faisant semblant de frapper deux coups sur la table*) (0:02:16.0) <P99,L9>

S : [1 déguédine <P99,L10>

R : [1ah c'est sûr qu'il y a ben des solutions [2<pp<pis>> <P99,L11>

B : [2oui oui oui (0:02:19.0) <P99,L12>

R : [3mais <P99,L13>

B : [3m'as te dire quelqu'un qui veut [4il::: il a assez de belles euh: <P99,L14>

R : [4c'est ça <P99,L15>

J : [4ah oui (.) non (0:02:23.8) <P99,L16>

R : c'est [1comme tu dis <P99,L17>

S : [1il y a des beaux matériaux [2astheure <P99,L18>

J : [2<f:len<ou ben (.) tu trouves [3un autre [4logement>>
<P99,L19>

B : [2il y a des beaux matériaux <P99,L20>

R : [3il faut que la personne
<P99,L21>

R : [4faut que la
[5personne veuille <P99,L22>

B : [5ouais (0:02:29.0) <P99,L23>

S : [1je suis pas (.) ouin c'est ça (.) mais mais même s'il veut pas t'sais comme qu'il disait (*en pointant Bruno*) on se passe un grand [2rideau (*en déplaçant sa main horizontalement à la hauteur de ses yeux, comme pour représenter le rideau*) <P99,L24>

J : [1si il veut pas (.) si il veut pas <P99,L25>

- J : [2oui (0:02:35.3) <P100,L1>
- S : bord en bord de la [1pièce (*en représentant avec sa main une étendue de rideau*) <P100,L2>
- B : [1bord en bord pis là on met des [2ses ses on se sert de ses étagères/ (.) pis s'il le faut euh <P100,L3>
- S : [2pis je mets mes étagères/ (.) pis je me rajoute des supports pour des des des rails pour pouvoir mettre mes vêtements (*en faisant un geste comme si elle accrochait ses vêtements*) (0:02:45.3) <P100,L4>
- J : écoute le monde ont pas le choix c'est ça qu'ils font hein/ (0:02:47.4) <P100,L5>
- R : [1ouais ouais <P100,L6>
- S : [1ben ils se [2DÉbrouillent avec les [3moyens du BORD t'sais (.) [4parce que [5le reste de la pièce écoute moi ça ça va être tellement éclairé dans cette [6maison-là <P100,L7>
- B : [2ben <P100,L8>
- J : [3ils ont pas le choix là <P100,L9>
- B : [4ils ont pas le choix <P100,L10>
- R : [5ou bien non tu prends des euh::↑ (*en s'adressant à Bruno*) <P100,L11>
- R : [6comment qu'ils appellent [7ça dans les bu- un bureau de travail/ là dans les::: (*en s'adressant à Bruno*) <P100,L12>
- J : [7ah oui ça c'est des des [8il y a des belles/ fenêtres [9plus que chez vous/ même <P100,L13>
- S : [8heille ça là <P100,L14>
- S : [9c'est sûr je trouve que (0:02:58.0) <P100,L15>
- S : ben [1oui::/ heille des belles fenêtres <f<flambant neuves>>↑ <P100,L16>
- R : [1séparer les bureaux mais c'est [2tout ouvert le top là euh:: (*en s'adressant à Bruno*) <P100,L17>
- J : [2parce que toi t'as pas beaucoup [3de de clarté chez vous (*en s'adressant à Sylvianne*) <P100,L18>
- B : [3ah oui oui c'est des: [4des séparateurs (*en s'adressant à Robert*) <P100,L19>
- S : [4j'en ai pas de fenêtre [5j'en ai pas j'en ai pas (*en s'adressant à Julie*) <P100,L20>
- R : [5des séparateurs/ [6(.) (*en s'adressant à Bruno*) peut prendre [7des séparateurs [8aussi <P100,L21>
- B : [6ouin <P100,L22>
- J : [7tes plantes meurent <P100,L23>

S : [⁸ben [⁹oui mais ils crisent ils crient au meurtre (*en s'adressant à Julie*) <P100,L1>

B : [⁹encore (0:03:06.2) <P101,L2>

J : (RIRE) (0:03:06.7) <P101,L3>

S : <f<pis (.) ce que je trouve le fun c'est j'ai des grandes fenêtres pis j'en ai tout le tour>> (0:03:11.3) <P101,L4>

B : [¹hum hum <P101,L5>

J : [¹hum hum (0:03:12.0) <P101,L6>

S : [²ce que j'ai pas chez moi (.) ça c'est c'est quelque chose ça <P101,L7>

B : [²<pp<(inaud.)>> (.) ouais (0:03:15.0) <P101,L8>

J : toi t'as tout un côté qui en a pas pis t'as tout [¹l'autre côté qui a (.) c'est ça [²t'en as deux côtés <P101,L9>

S : [¹deux <P101,L10>

S : [²j'en ai pas au nord ni au sud (.) pis (.) [³depuis qu'ils ont bâti <P101,L11>

J : [³c'est vrai↑ ça (0:03:21.8) <P101,L12>

S : oui pis depuis qu'ils ont bâti les Townhouses en avant de moi là (0:03:25.6) <P101,L13>

J : tu vois plus le soleil (0:03:26.6) <P101,L14>

S : non parce que le soleil est est est il est pas assez t'sais il (.) quand même qu'il est ben haut là ben moi il rentre plus dans ma [¹maison [²là (*en indiquant l'angle de projection des rayons du soleil*) <P101,L15>

J : [¹ouin <P101,L16>

B : [²ha ha [³ha:: ok <P101,L17>

J : [³il rentre chez le voisin en: face [⁴mais <P101,L18>

S : [⁴c'est ça il éclaire le derrière de la [⁵maison en arrière de en avant de moi mais pas (.) pas chez moi (.) fait que j'ai la clarté du jour mais j'ai plus le soleil de [⁶l'est <P101,L19>

B : [⁵(RIRE) <P101,L20>

J : [⁶c'est ça c'est ça (0:03:41.3) <P101,L21>

S : j'ai plus le soleil de l'est (.) je l'ai quand qu'il va tourner vers le sud mais (*en faisant pivoter ses mains vers la gauche, comme pour représenter quelque chose qui change d'orientation*) (.) peut-être euh (.) même pas une heure/ (0:03:46.7) <P101,L22>

J : ça ça paraît pas mais [¹c'est vraiment agaçant hein/ <P101,L23>

S : [¹pis à l'ouest (*en pointant derrière elle*) [²(.) j'ai le soleil dans ma porte patio mais (.) en fin de journée [³t'sais/ (.) mais c'est le seul soleil qui rentre dans ma maison <P101,L24>

- B : [2]ouais (*en réponse à Julie*)
<P102,L1>
- J : [3]ouin (0:03:54.0) <P102,L2>
- J : [1]hum <P102,L3>
- B : [1]hum (0:03:54.7) <P102,L4>
- S : fait que ÇA je trouve ça lourd (.) pis ça va être un [1]gros changement parce que là (.) j'ai des fenêtres sur tous les angles <P102,L5>
- J : [1]ah là-ba::s (0:04:00.9) <P102,L6>
- B : [2]ben oui <P102,L7>
- J : [2]heille t'en as (0:04:01.6) <P102,L8>
- R : moi j'en ai [1]plusieurs <P102,L9>
- S : [1]pis des [2]GRANdes↑ fenêtres <P102,L10>
- J : [2]pis t'en as partout des gran- des [3]grandes fenêtres de même que t'as (*en pointant du nez les fenêtres de sa cuisine, derrière Sylvianne, hors-champ*) <P102,L11>
- B : [3]ça fait beaucoup de [4]visibilité
<P102,L12>
- S : [4]oui [5](.) ben j'ai autant de fenêtres qu'ici [6]dans ma salle à manger (*en pointant vers les fenêtres de la pièce*) <P102,L13>
- R : [5]j'en ai plusieurs soleils moi qui rentrent dans ma maison <P102,L14>
- J : [6]c'est pareil comme ça (.) [7]dans ta salle à manger c'est pareil pareil <P102,L15>
- S : [7]c'est drette fait de même (0:04:10.0) <P102,L16>
- S : c'est [1]drette fait [2]de même <P102,L17>
- R : [1]hein Sylvianne/ <P102,L18>
- J : [2]une fenêtre là une fenêtre [3]là (*en pointant du doigt les emplacements des fenêtres*) <P102,L19>
- B : [3]ah [4]oui <P102,L20>
- R : [4]j'en ai plusieurs soleils moi qui rentrent [5]dans ma maison <P102,L21>
- B : [5]ça fait clair dans ce [6]temps-là (*en parlant à Julie*) <P102,L22>
- S : [6]ah toi je [7]comprends (*en répondant à Robert*) <P102,L23>
- J : [7]oui oui oui ici ça (*en répondant à Bruno*) <P102,L24>

R : [7 quand que ma femme rentre (.) quand que mes [8 enfants
rentrent (*en comptant sur ses doigts*) <P103,L1>

S : [8 (RIRE)
<P103,L2>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:04:18.1)

B : plein de [1 soleils <P103,L3>

S : [1 c'est des soleils <P103,L4>

J : [1 quand tes petites-filles [2 rentrent <P103,L5>

R : [2 quand mes petites-filles [3 rentrent c'est tous des soleils
<P103,L6>

S : [3 ça c'est des soleils qui brassent
[4 ben des affaires [5 chez vous par exemple hein/ <P103,L7>

B : [4 tous des <P103,L8>

R : [5 oui:::/ (0:04:25.1) <P103,L9>

S : mais c'est ça en tout cas t'sais il y a des gros points de positifs mais il:: y a des choses qui
m'inquiètent t'sais pis c'est [1 le rangement là (.) c'est majeur <P103,L10>

B : [1 ben oui c'est c'est c'est sûr (0:04:32.2) <P103,L11>

B : c'est surtout ça le gros hic [1 euh (.) le le rangement s- <P103,L12>

S : [1 le gros oui c'est majeur ça me ça me stresse beaucoup (.) je veux
pas tout donner tout balancer [2 je vais me racheter toutes (.) ces choses-là un moment donné
t'sais/ <P103,L13>

B : [2 ben oui (0:04:41.7) <P103,L14>

J : non non non c'est sûr [1 que tu peux pas euh <P103,L15>

S : [1 fait que je veux pas me débarrasser de [2 tout <P103,L16>

B : [2 ben un moment donné t'as
besoin de ton [3 matériel pareil <P103,L17>

J : [3 ben voyons (.) [4 certain↓ <P103,L18>

R : [4 ben oui [5 ben oui <P103,L19>

S : [5 heille juste mes albums de [6 photos (.) écoute (.) ça
prend un garde-robe t'sais <P103,L20>

B : [6 heille (0:04:49.3)
<P103,L21>

B : un garde-robe au [1 complet <P103,L22>

S : [1 <f<tu mets ça où::↑>> (.) tu veux pas te défaire de tes [2 photos↓
<P103,L23>

- J : [2non <P104,L1>
- B : [2t'sais tu descends
pas ça au sous-sol là [3t'sais pas des fois [4il y a de l'humidité [5pi:s [pfiu] <P104,L2>
- J : [3ben non ben non <P104,L3>
- S : [4ben je vais les gaspiller <P104,L4>
- R : [5ben oui (0:04:56.8) <P104,L5>
- B : [1ouais <P104,L6>
- S : [1m'as les [2gaspiller t'sais <P104,L7>
- J : [2hum (0:04:58.2) <P104,L8>
- S : pis même si je disais •bon ben je vais tout scanner ça m'as garder ça sur des d-° (0:05:01.8) <P104,L9>
- J : [1ah::: <P104,L10>
- S : [1tu veux pas les jeter↑ tes [2photos↑ <P104,L11>
- J : [2non non non [3non (.) non non <P104,L12>
- B : [3ben non (.) ben [4non <P104,L13>
- S : [4t'sais je veux pas les jeter là
c'est des f- copies [5papier là je veux les garder (*en faisant semblant de tenir une photo dans ses mains*) <P104,L14>
- J : [5non non ben: c'est [6ça il y a moyen de s'arranger coudon [7t'sais
<P104,L15>
- B : [6t'sais c'est c'est c'est des beaux souvenirs ça
<P104,L16>
- S : [7ben oui/ (.) oui
oui <P104,L17>
- B : [7ah oui oui oui
(0:05:11.0) <P104,L18>
- J : pis c'est sûr que:: ton dessous de lit (.) tu peux l'utiliser aussi t'sais que [1t'achètes des ah t'as
une base t'es comme moi/ <P104,L19>
- S : [1mais j'ai une base
[2moi j'ai pas de dessous [3de lit <P104,L20>
- B : [2hum hum <P104,L21>
- R : [3t'as une base ouin (0:05:17.7) <P104,L22>
- S : base de de bois hein/ [1fait que s- <P104,L23>
- J : [1ben Sacha là Sacha (.) il reste en ville <P104,L24>

R : [1t'as une base/ (.) t'as une base pis ton matelas est ça d'haut de terre/
(*en mettant son bras à la hauteur de ses yeux*) (0:05:22.8) <P105,L1>

S : oui: pis j'aime assez ça↓ (0:05:25.0) <P105,L2>

R : il y a il y a [1trois quatre matelas quoi/ <P105,L3>

S : [1ben (0:05:26.7) <P105,L4>

S : ben j'ai mon box-spring que j'avais hein (*en montrant l'épaisseur du sommier entre ses mains*) (.) [1probablement que sur cette base-là <P105,L5>

J : [1par-dessus la base (.) [2nous on a pas de box-spring <P105,L6>

S : [2c'est ça/ (0:05:32.4) <P105,L7>

R : [1ah: ok: ouais <P105,L8>

S : [1moi j'ai le box-spring PLUS mon matelas qui est [2très haut (.) (*en indiquant une épaisseur avec ses mains*) fait que moi je suis sur le bout des orteils pour m'asseoir sur mon lit <P105,L9>

J : [2c'est ça c'est ça <P105,L10>

R : [2ouais ouais ouais ouais (0:05:38.7)
<P105,L11>

R : ben oui [1mais je comprends là/ <P105,L12>

J : [1heille [2mais je comprends/ [3pas à peu près <P105,L13>

B : [2heille: <P105,L14>

S : [3ben là\ pas parce que je suis [4petite c'est parce que
le le lit est haut (RIRE) <P105,L15>

R : [4(RIRE) (0:05:43.7)
<P105,L16>

J : t'as vu le lit à Sacha/ [1qu'il s'est fait (inaud.) <P105,L17>

S : [1<f<heille>> sont en train de rire de moi dis quelque chose toi/ (*en s'adressant à Bruno*) (RIRE) <P105,L18>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:05:48.7)

S : <f<défends-moi↑>> (0:05:49.6) <P105,L19>

B : non non mais regarde je suis arrangé pareil moi itou quand j'ai acheté mon lit là (.) [1t'sais
<P105,L20>

S : [1ton lit
est haut toi aussi/ (0:05:54.3) <P105,L21>

B : je suis assis [1je s- je suis sur le bout des orteils moi [2itou <P105,L22>

J : [1c'est-tu vrai↑ <P105,L23>

S : [2COOL j'aime [3ÇA↑ <P105,L24>

B : [3ouais ouais (0:05:58.1)
<P105,L25>

- R : t'aimerais le lit à [¹Sacha parce que:: <P106,L1>
- J : [¹mon dieu (0:06:00.2) <P106,L2>
- S : j'aime ça moi un lit [²haut <P106,L3>
- R : [²juste juste le lit même il il est [³haut fait que imagine toi avec le matelas <P106,L4>
- B : [³je pen- je pensais pas comme tel mais quand j'ai acheté mon [⁴matelas pis je l'ai essayé là-bas au magasin j'ai dit •mon dieu c'est cool là-dedans ostie° [⁵(.) quand j'ai rentré le lit dans la pièce [⁶ost- [⁷(RIRE) <P106,L5>
- S : [⁴heille↑ (.) j'aime ça au bout moi <P106,L6>
- S : [⁵heille j'aime ça moi <P106,L7>
- R : [⁶hein:: <P106,L8>
- S : [⁷(RIRE) <P106,L9>
- J : [⁷méchante [⁸affaire/ <P106,L10>
- B : [⁸là fallait (.) fallait je trouve la place [⁹ah s- ça a rentré [¹⁰(.) tu vas voir (.) [¹¹tu vas voir mais que je te montre ça moi [¹²(inaud.) <P106,L11>
- R : [⁹ah ouais/ <P106,L12>
- J : [⁹ah oui <P106,L13>
- S : [¹⁰oui <P106,L14>
- J : [¹¹pas fait comme Sacha/ <P106,L15>
- S : [¹²oui (0:06:19.2) <P106,L16>
- J : je te l'ai-tu compté/(0:06:20.1) <P106,L17>
- R : [¹ouais <P106,L18>
- S : [¹OUI (.) il se fait un lit (*en parlant à Bruno*) [²son gars s'est [³fait un [⁴lit lui-même [⁵ouais (.) une base de lit (.) pis vraiment bien fait (*en formant un cercle avec son pouce et son index, comme pour indiquer la grande qualité du lit*) je l'ai vu dans le garage (.) pis là mon Robert dit •bon on va lui amener ça à Montréal° (.) monte ça sur le trailer ça a été tout une aria [⁶(inaud.) <P106,L19>
- J : [²heille mais il est beau <P106,L20>
- R : [³un maudit beau lit <P106,L21>
- B : [⁴ouais/ <P106,L22>
- B : [⁵ok <P106,L23>

- J : dis↑ [⁷toi/ <P107,L1> [⁶heille\ tu
- R : [⁶(RIRE) <P107,L2>
- B : [⁶(RIRE) <P107,L3>
- S : [⁷il est large il est gros [⁸il est haut <P107,L4>
- J : [⁸ça [⁹rentrait pas <P107,L5>
- B : [⁹ça se dé- ça se démontait pas/ (0:06:37.1) <P107,L6>
- R : [¹(il hoche la tête négativement) toute d'une pièce <P107,L7>
- J : [¹non/ <P107,L8>
- S : [¹heille/ pis il a fait ça solide/ solide/ à [²toute épreuve: tou- à toute épreuve: [³(.) pis là quand ils sont arrivés à Montréal dans son bel appartement (.) ça rentrait nulle part↓ <P107,L9>
- B : [²hein <P107,L10> [³hum
- J : (0:06:45.9) <P107,L11>
- B : <f<ah>> (0:06:46.5) <P107,L12>
- R : [¹(RIRE) <P107,L13>
- J : [¹mais on lui avait dit (.) je lui ai dit •Sacha (.) voyons s-° (0:06:49.1) <P107,L14>
- R : mais (0:06:49.4) <P107,L15>
- B : prends tes mesures avant (0:06:50.6) <P107,L16>
- J : heille c'est [¹d'abord il est très haut il est aussi haut que le que le sien (*en parlant du lit de Sylvianne*) [²si c'est pas plus <P107,L17>
- R : [¹oui mais <P107,L18>
- R : [²le papa était wise hein il avait ramassé sa [³scie passe-partout il a mis ça dans la valise [⁴du char <P107,L19>
- S : [³imagine <P107,L20>
- S : [⁴il avait pensé à ça hein [⁵(inaud.) regarde <P107,L21>
- R : [⁵ben oui:: <P107,L22>
- J : [⁵ben là parce qu'il savait qu'on avait [⁶raison <P107,L23>
- S : [⁶vous lui avez tellement dit [⁷que ça rentrait pa:s <P107,L24>
- J : [⁷voyons donc↑ (.) il dit •j'ai une porte-patio° •ouin pis↑° (0:07:03.6) <P107,L25>
- S : •ouin [¹pis° certain↑ <P107,L26>
- J : [¹je lui ai dit •as-tu vu ta° heille [²sa- <P107,L27>

- B : [2]la hauteur ben oui [3]c'est sûr [4]heille/ <P108,L1>
- J : [3]voyons donc↑ <P108,L2>
- R : [4]ouin (0:07:07.9)
<P108,L3>
- S : (RIRE) pis gros de même [1]écoute (*dit en riant*) <P108,L4>
- B : [1]t'sais ça fait ça fait [2]carré (*en indiquant les dimensions d'un gros carré avec ses mains*) ça ça fait de la place à <P108,L5>
- J : [2]non mais c'est parce qu'il s'était fait une [3]tête de lit là comme euh:: le le le les [4]rois d'Angleterre là\ [5]tu [6]comprends↑ <P108,L6>
- R : [3]ben ouais <P108,L7>
- S : [4]de roi de roi <P108,L8>
- B : [5](il émet un son pour indiquer un sentiment d'horreur) <P108,L9>
- S : [6]t'sais tout en hauteur [7](.) des p- (*en faisant un mouvement vers le haut avec ses mains*) <P108,L10>
- J : [7]très très en [8]hauteur↑ (*en faisant un mouvement vers le haut avec ses mains*) <P108,L11>
- B : [8]avec des::: (*en faisant des gestes avec ses doigts pour représenter les ornements sur le lit*) (0:07:18.3) <P108,L12>
- S : ouais [1]ouais ah oui mais c'était beau [2]c'était [3]vraiment beau <P108,L13>
- J : [1]oui oui des euh: (.) oui <P108,L14>
- B : [2]des poteaux <P108,L15>
- R : [3]ah::\ il a fait [4]de quoi de beau mais <P108,L16>
- S : [4]oui (.) oui oui des [5]beaux poteaux pis t'sais [6]vraiment (*en faisant un mouvement vertical vers le haut avec ses mains*) <P108,L17>
- B : [5]ça devait <P108,L18>
- B : [6]l'effort était là [7]c'est cool hein\ <P108,L19>
- R : [7]fait que là [8]j'ai pogné la scie [9]passe-partout drette devant la [10]porte-patio [dGu dGu] (*en faisant semblant de couper un morceau de bois à deux reprises*) <P108,L20>
- J : [8]ah <P108,L21>
- S : [9]ah pis il est beau <P108,L22>

J : [¹⁰heille il avait [¹¹de la peine <P109,L1>

S : [¹¹ils ont scié le lit en deux (0:07:28.5) <P109,L2>

B : oh non (0:07:29.2) <P109,L3>

J : [¹oui↑ <P109,L4>

S : [¹ils ont sciés le lit en [²deux↑ <P109,L5>

J : [²ben là il avait pas le choix il rentrait [³pas↑ <P109,L6>

S : [³(RIRE) <P109,L7>

B : [³il avait pas le choix fallait qu'il
[⁴passé (RIRE) <P109,L8>

S : [⁴écoute <P109,L9>

J : [⁴il rentrait pas (0:07:33.7) <P109,L10>

J : il avait de la [¹peine <P109,L11>

R : [¹fait que là on l'a [²rentré de même en deux morceaux <P109,L12>

S : [²j'aurais braillé (.) j'aurais [³braillé <P109,L13>

J : [³ah mais il était là [⁴•snif°
<P109,L14>

R : [⁴pis en pan-
un peu plus (.) que même en deux il pass- il rentrait pas [⁵encore (*dit en riant vers la fin de son propos*) <P109,L15>

B : [⁵il passait pas non plus (*dit en riant*)
[⁶(RIRE) <P109,L16>

S : [⁶même en [⁷deux (.) as-tu pensé/ (.) [⁸ben oui j'aurais braillé <P109,L17>

J : [⁷heille il avait de la peine <P109,L18>

R : [⁸fait que [⁹là un coup rentré rendu dans la [¹⁰chambre ben
là on a [¹¹repris des blocs qu'on a [¹²vissé ça par en dedans là ben visé [¹³ça paraît pas là mais
<P109,L19>

J : [⁹•heille maman j'ai envie de brailler°
<P109,L20>

S : [¹⁰je le
comprends il a travaillé fort faire son lit <P109,L21>

J : [¹¹je lui ai dit •voyons↑ Sacha° <P109,L22>

B : [¹²non <P109,L23>

- J : [13] mais ben vissé ça
paraît [14] pas pis euh:: ça a pas <P1010,L1>
- B : [14] mais le lit coupé en deux (RIRE) <P110,L2>
- (RIRE GÉNÉRAL) (0:07:54.5)
- S : obligé de [1] prendre la [2] scie sauteuse pour couper le [3] li::t <P110,L3>
- R : [1] ah/ <P110,L4>
- J : [2] ben <P110,L5>
- J : [3] t'aurais dû voir [4] sa blonde <P110,L6>
- B : [4] quelle [5] aventure\ (il imite le bruit et le mouvement d'une scie qui coupe un morceau de bois) <P110,L7>
- S : [5] heille\ ça se
[6] peut-tu <P110,L8>
- J : [6] t'aurais dû voir sa blonde (.) t'sais (.) quand qu'il a fait son [7] lit <P110,L9>
- B : [7] non je couche pas là-dedans° (dit en imitant une voix féminine) <P110,L10>
- S : [7] (RIRE) (0:08:03.3) <P110,L11>
- S : [1] ah la Laurie elle (inaud.) devait rire elle <P110,L12>
- J : [1] non/ non/ c'est pas ça c'est parce que elle elle aime ça quand il fait des affaires elle c'est une [2] manuelle pis (.) elle l'encourage (.) t'sais (.) mais moi quand qu'il arrive ici pour faire des [3] affaires/ [4] là\ [5] (.) je viens sans [6] connaissance <P110,L13>
- S : [2] elle l'encourage/ <P110,L14>
- B : [3] (RIRE) <P110,L15>
- R : [4] hein <P110,L16>
- S : [5] ouin <P110,L17>
- S : [6] chez vous dans tes [7] affaires pis il prend tout l'espace <P110,L18>
- R : [7] là (.) si la caméra pourrait nous suivre on pourrait aller te montrer le coffre [8] qu'il a fait là/ (.) il est dans le garage [9] encore <P110,L19>
- J : [8] son beau petit coffre (.) qui est pas fini <P110,L20>
- B : [9] hein (.) on on [10] ira après le temps [11] doit achever là/ (dit en riant et en indiquant sa montre) <P110,L21>
- S : [10] mais c'est c'est pas un coffre normal là c'est un coffre t'sais là comme un coffre dans les pirates [12] là t'sais [13] bombé↑ là [14] (.) un vrai coffre au [15] trésor là (en faisant mine d'ouvrir un coffre) <P110,L22>

- R : [11ouai::s <P111,L1>
- R : [12coffre de pirates là trésor là coffre à trésors là <P111,L2>
- B : [13ah oui/ <P111,L3>
- J : [13un coffre de pirates <P111,L4>
- B : [14hein <P111,L5>
- B : [15avec des petites bandes de [16métal
[17dans le dessus (*en illustrant avec ses mains la forme des bandes dont il parle*) <P111,L6>
- J : [16oui parce que:
<P111,L7>
- S : [17<all<ouais ouais ouais↑>> avec les serrures/ pis (.) t'sais [18bombé écoute (.) ah il s'est
[19fait ça <P111,L8>
- R : [17ouais ouais ouais ouais mais là il est pas fini là <P111,L9>
- B : [18hi:::/ <P111,L10>
- B : [19heille c'est c'est quelque chose [20hein/ <P111,L11>
- S : [20heille c'est oui oui ah mais heille\ [21Sacha (.) Sacha c'est
quelque [22chose en lui-même t'sais <P111,L12>
- J : [21mais c'est ça c'est
parce que quand qu- <P111,L13>
- R : [22il fait ça avec les moyens du bord\ là <P111,L14>
- J : [22oui (0:08:40.0) <P111,L15>
- B : bon (.) [1c'est correct ça <P111,L16>
- R : [1t'aurais dû voir là [2le <P111,L17>
- S : [2pis les outils de son père (RIRE) (0:08:42.4) <P111,L18>
- J : [1oui <P111,L19>
- R : [1oui <P111,L20>
- B : [1ça en prend du monde [2constructif <P111,L21>
- R : [2de ce qui en reste/ (RIRE) (0:08:45.2) <P111,L22>
- S : ce qui te reste [1d'outils <P111,L23>
- J : [1oui c'est juste que:: on aimerait ça [2qu'ils <f;len<se construisent chez eux
<P111,L24>
- R : [2ouais (0:08:50.5) <P111,L24>

S : toi (*en pointant Mathieu*) c'est [¹défendu de passer ça à Sacha là [²hein/ on va se faire fusiller <P112,L1>

R : [¹mais il a fait une petite tortue (.) à peu près grande de même (*en formant avec ses doigts un cercle un peu plus gros qu'une pièce de deux dollars*) (.) [³il a il a il a gossé ça un [⁴coup avec un couteau de [⁵poche (*en s'adressant à Bruno*) <P112,L2>

J : [²(RIRE) <P112,L3>

J : [³ben il le sait câlique <P112,L4>

S : [⁴c'est sûr <P112,L5>

J : [⁵quand qu'il m'emmène avec des [⁶projets je fais comme <P112,L6>

B : [⁶(inaud.) (*en réponse à Robert*) (0:09:00.1) <P112,L7>

R : pis tu devrais la voir elle est [¹belle en titi il a donné [²ça à sa blonde là/ <P112,L8>

S : [¹AH:: t'sais le cœur il <P112,L9>

J : [²qu'est ce qu'il a encore [³fait <P112,L10>

S : [³hein/ le cœur doit te [⁴lever <P112,L11>

J : [⁴mais là↑ là elle l'encourageait [⁵pour son [⁶lit là pis elle dit •t'sais° elle dit euh (.) je crois bien qu'elle devait savoir [⁷que ça me tapait sur les nerfs (.) elle dit •t'sais↑° elle dit •je suis (.) je suis pas pour m'en plaindre° elle dit •j'aime ça quand qu'il fait des [⁸affaires° (.) [⁹BEN oui↓ c'est correct (.) mais là quand qu'il a scié le lit (.) elle dit <f<•là Sacha↑ là tu pourrais pas faire comme tout le monde aller chez IKEA pour t'acheter une base de [¹⁰lit↑ t'sais↑°>> (RIRE) là là ça la stressait [¹¹au bout là (.) t'sais/ <P112,L12>

B : [⁴(RIRE) <P112,L13>

R : [⁴ah euh::: <P112,L14>

R : [⁵il est il est débrouillard/ mais <P112,L15>

S : [⁶ouais/ ouais <P112,L16>

S : [⁷(RIRE) <P112,L17>

S : [⁸des meuble:s/ pis des choses <P112,L18>

B : [⁹hum (.) ben oui↑ <P112,L19>

R : [¹⁰(RIRE) <P112,L20>

S : [¹⁰(RIRE) <P112,L21>

B : [¹⁰(RIRE) <P112,L22>

- R : [¹¹ah ouais <P113,L1>
- S : [¹¹ben là/ je comprends/ <P113,L2>
- B : [¹¹fais comme tout le monde/ (.) ah non/ (0:09:28.9) <P113,L3>
- J : [¹pis là <P113,L4>
- S : [¹les efforts qu'il a mis [²là-dessus pis l'argent <P113,L5>
- J : [²quand qu'on a rentré ça là (.) elle est pas ben grande elle non plus/ (0:09:32.9) <P113,L6>
- S : ben (.) pas [¹ben grande (.) elle est grosse comme une échalote elle est [²grosse de même (.) t'sais (*en montrant son auriculaire*) <P113,L7>
- J : [¹heille elle était quasiment <P113,L8>
- J : [²ben oui pis là↑ là (.) j'ai dit •là/ ils vont ils mettent le le [³lit par-dessus le m- le matelas par-dessus° <P113,L9>
- R : [²ah ouais <P113,L10>
- R : [³mets le matelas là-dessus (1'') elle avait quasiment besoin d'une échelle [⁴monter là-dedans <P113,L11>
- J : [⁴elle a besoin quasiment [⁵d'une échelle <P113,L12>
- S : [⁵(RIRE) <P113,L13>
- B : [⁵(RIRE) <P113,L14>

- B : on est tous [¹détendus <P114,L1>
- S : [¹t'es-tu [²(.) t'es-tu moins gêné là [³on va se mettre sur son cas t'es-tu moins gêné là/ [⁴(RIRE) <P114,L2>
- J : [²non mais/ <P114,L3>
- B : [³ben oui pas mal moins <P114,L4>
- R : [⁴fait que là on peut revirer Bougon là [⁵(RIRE) <P114,L5>
- J : [⁵ouais (0:00:06.9) <P114,L6>
- S : [¹encore↑ <P114,L7>
- J : [¹non [²mais euh: <P114,L8>
- R : [²ouais mais [³c'est ça <P114,L9>
- B : [³ouin↑ quand est-ce qu'on commence à être Bougon là/ (0:00:09.9) <P114,L10>
- S : ah ben là/ (.) on [¹commence là [²(RIRE) <P114,L11>
- B : [¹tout de suite là/ <P114,L12>
- R : [²mais (.) c'est [³(.) c'est ça le le le fer-angle qu'il veut euh:: mettre après/ là (.) c'est du fer-angle de un pouce: (.) d'un pouce de: en angle [⁴en quatre-vingt-dix là/ un par par un huit d'épais (*en indiquant une épaisseur avec ses doigts*) <P114,L13>
- J : [³attends on::\ (.) on va se pratiquer <P114,L14>
- B : [⁴ouais (0:00:23.7) <P114,L15>
- J : ouais mais faut [¹dire faut dire pour sa défense <P114,L16>
- S : [¹UN HUIT d'épais [²(.) c'est LOURD ça en plus/ <P114,L17>
- R : [²heille c'est du gros fer ben oui:/ (0:00:27.7) <P114,L18>
- B : heille [¹as-tu pensé/ <P114,L19>
- J : [¹ouais mais Robert faut dire pour sa défense que:: c'est parce qu'il a pas les moyens de s'en acheter du [²plus mince↑ <P114,L20>
- R : [²non non/ c'est ça (0:00:33.0) <P114,L21>
- B : ouais (0:00:33.4) <P114,L22>
- R : pis là là [¹moi (.) il ramasse le stock à papa fait que <P114,L23>
- J : [¹t'sais/ (.) fait qu'il prend qu'est-ce qui il prend le stock à papa (0:00:36.9) <P114,L24>
- S : [¹ah:::/ <P114,L25>
- B : [¹ah les [²les restants de papa <P114,L26>

- R : [2moi le seul fer que j'avais c'est [3ça <P115,L1>
- B : [3(RIRE) <P115,L2>
- J : [3c'est tout tout c'est tout fait euh [4lui il recycle tout là [5c'est tout [6fait [7heille les planches <P115,L3>
- S : [4ah::\ <P115,L4>
- S : [5il recycle <P115,L5>
- B : [6c'est ça <P115,L6>
- R : [7il y a juste les [8vis qui sont neuves qu'il a vidé ma boîte <P115,L7>
- S : [8ça lui coûtera pas cher/ (.) sauf [9que <P115,L8>
- J : [9non (.) les planches c'est mes planches [10(.) de patio <P115,L9>
- S : [10où c'est qu'il va mettre [11ça <P115,L10>
- B : [11ben oui mais c'était à papa (0:00:48.5) <P115,L11>
- J : <f<c'est grand je te dis chez eux tu croirais [1pas>>↑ <P115,L12>
- S : [1oui mais Julie là ça va-tu [2passer dans la porte/ [3ça/ <P115,L13>
- M : [2non non <P115,L14>
- J : [3oui/ <P115,L15>
- M : [3oui oui oui oui c'est vrai que c'est (.) [4c'est très très grand <P115,L16>
- R : [3oui oui oui (.) oui oui <P115,L17>
- B : [4oui pour passer oui ça [5passe mais c'est <P115,L18>
- J : [5c'est TRÈS grand/ chez eux [6Sylvianne <P115,L19>
- R : [6au pire il peut dévisser la porte du euh: le [7le: (RIRE) (*il fait le geste de soulever quelque chose pour le poser plus loin*) <P115,L20>
- S : [6c'est gro::s/ <P115,L21>
- J : [7je te le dis là/ il le met au bout de [8son lit là/ <P115,L22>

S : [8admettons/ là
[9que c'est vrai/ là\ admettons/là\ <P116,L1>

J : [9non non regarde il le met il le met au bout de son lit là (.) accoté là comme [10euh (.) il veut là
[11comme ça fasse pirate là [12(.) de la place en masse à passer tout [13le tour (*en délimitant un emplacement sur la table avec ses mains puis en traçant un arc de cercle autour, comme pour illustrer l'espace pour se déplacer autour du lit*) <P116,L2>

S : [10hum hum
<P116,L3>

S : [11hum hum <P116,L4>

S : [12oui oui oui <P116,L5>

S : [13admettons là (.) il passera
pas toute sa vie dans cet appartement- [14là <P116,L6>

B : [13heille <P116,L7>

R : [14ah [15ben ça c'est son problème <P116,L8>

J : [15ça/ là:\ (.) c'est le [16dernier de ses soucis
<P116,L9>

B : [16ah (0:01:16.2) <P116,L10>

R : [1oui <P116,L11>

S : [1mais il quand quand qu'il va [2vouloir déménager pis s'en aller ailleurs il va faire quoi/ [3(.)
il va dormir↑ dans [4son coffre/ (rire) <P116,L12>

J : [2il pense pas/ à ça/ <P116,L13>

R : [3il
va r- <P116,L14>

J : [4non il va [5ramener ça ici <P116,L15>

R : [5il (.) il va↑ <P116,L16>

B : [5(RIRE) il pourrait [6quasiment [7faire ça <P116,L17>

R : [6il va <P116,L18>

S : [7il pourrait se mettre un [8matelas
dans le coffre↓ <P116,L19>

R : [8il va
appeler papa (.) [9il va appeler papa •amène-moi le passe-partout° <P116,L20>

M : [9(inaud.) <P116,L21>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:01:30.5)

B : coupe coupe le [1(inaud.) <P116,L22>

- R : [1rapetisser le lit (.) [2rapetisser le coffre <P117,L1>
- S : [2t'sais/ mais moi je pense t'sais moi s:: s: moi c'est
[3moi hein moi je pense loin là (*en éloignant ses mains de sa personne*) <P117,L2>
- J : [2tout cas (.) mais non mais s:: <P117,L3>
- B : [3crime il aime ça les: [4les les [5sur-mesures sur-[6surdimensionnés <P117,L4>
- J : [4oui mais pas lui <P117,L5>
- R : [5ah:\ il est: (.) oui oui surdimensionné là <P117,L6>
- S : [6ben c'est ça↑ t'sais tu vas mettre ça où un
gros meuble comme de [7même/ <P117,L7>
- B : [7hum/ <P117,L8>
- J : [7pis sa blonde elle lui avait dit elle était ben d'accord qu'il ait un
[8coffre↓ <P117,L9>
- S : [8qu'elle fasse attention elle/ [9(.) petite comme qu'elle est là [10(.) personne n'en aurait
connaissance elle tomberait là-dedans <P117,L10>
- R : [9mais quand qu'elle a vu le coffre <P117,L11>
- B : [10heille c'est quasiment même
[11avec (inaud.) ostie <P117,L12>
- J : [11ben: il pourrait en rentrer deux là-dedans [12(.) deux comme elle/ [13(.) deux comme elle facile
<P117,L13>
- S : [12mets-en <P117,L14>
- S : [13ben: (.) [14facile
<P117,L15>
- R : [14hein/ (.) sa
blonde était d'accord pour qu'il fasse un coffre mais quand qu'elle l'a vu elle [15dit •qu'est-ce
que c'est ça/° [16(RIRE) <P117,L16>
- J : [15elle dit
•seigneur↓° t'sais/ <P117,L17>
- S : [16un petit coffre à bijoux là (*en indiquant avec ses mains les dimensions d'un
coffre à bijoux*) (.) pas gros de même/ [17(RIRE) <P117,L18>
- R : [17mais/ <P117,L19>
- B : [17si il le faisait plus long ça aurait donné un cercueil\
<P117,L20>
- J : [17mais t'sais lui/ (.) (0:02:00.6) <P117,L21>
- R : [1ouais (*dit en riant*) <P117,L22>

S : [¹ah ben écoute à la [²grosseur que ça l'a <P118,L1>

R : [²mets-en/ (0:02:03.0) <P118,L2>

S : [¹tabarnouche/ <P118,L3>

J : [¹mais t'sais lui il a tout le temps la folie des grandeurs [²t'sais <P118,L4>

R : [²un cercueil pour (.) un cercueil pour jumeaux <P118,L5>

S : [²Sacha [³c'est Sacha <P118,L6>

B : [³ouais c'est ça que je voyais [⁴là <P118,L7>

S : [⁴non non là t'as rien vu [⁵encore (RIRE) <P118,L8>

J : [⁵non t'as rien vu (0:02:09.9) <P118,L9>

S : ça c'est [¹ben smooth qu'est-ce que tu vois là là <P118,L10>

R : [¹ben il y a des fois où il fait des petites affaires comme la petite tortue qu'il a [²gossée au couteau là <P118,L11>

S : [²ah c'était mignon ça [³heille c'est-tu cute [⁴(.) il a fait un [⁵Bijou <P118,L12>

R : [³c'était mignon ça <P118,L13>

J : [⁴c'est très beau <P118,L14>

B : [⁵au- [⁶autant que ça peut être petit/ <P118,L15>

S : [⁶oui oui c'est un petit bijou (0:02:18.3) <P118,L16>

R : [¹ouin <P118,L17>

S : [¹oui mais mais Sacha c'est [²Sacha (RIRE) <P118,L18>

J : [²c'est tout c'est tout ou [³pantoute <P118,L19>

R : [³c'est le pire c'est que là quand qu'il a gossé ça il était pas dans le garage ou dehors ou [⁴il avait fait ça [⁵dans la maison <P118,L20>

B : [⁴il était dans la cuisine (RIRE) <P118,L21>

J : [⁵non/ [⁶(.) maison il y en avait partout <P118,L22>

S : [⁶NON (.) dans la maiSON [⁷(.) dans la maiSON <P118,L23>

R : [⁷il y en avait partout (0:02:29.2) <P118,L24>

B : ça fait un petit peu de brins de scie [¹hein (*probablement pour dire* bran de scie) <P118,L25>

- R : [1ah::\ <P119,L1>
- S : [1il avait pris une planche [2grosse de même (*en étendant les bras pour indiquer une longueur*) pis il a fait une tortue gossé de même (*en indiquant, avec ses doigts, une petite grosseur*) <P119,L2>
- J : [2ah s:: (.) [3s:: c'est à [4peu près ça sans trop trop d'exagération [5ça ressemble à ça <P119,L3>
- B : [3(RIRE) <P119,L4>
- S : [3(RIRE) <P119,L5>
- R : [3(RIRE) <P119,L6>
- B : [4il y avait de la perte/ <P119,L7>
- S : [5ça fait un petit peu de copeaux à terre [6elle chiale pour rien (*en désignant Julie*) (RIRE) <P119,L8>
- J : [6c'est ça (.) ah moi:: [7j- <P119,L9>
- B : [7elle chiale pour rien/ ben oui [8(RIRE) <P119,L10>
- J : [8regarde (.) j'ai hâte qu'il fasse ça chez eux (.) sérieux/ là (0:02:45.4) <P119,L11>
- R : parce que là la première [1fin de semaine <P119,L12>
- S : [1mais une autre fois [2il s'était fait une canne/ <P119,L13>
- B : [2à tous les coups qu'il taillait elle était proche avec [3la balayeuse (*en faisant comme s'il passait la balayeuse*) <P119,L14>
- J : [3une [4canne (.) il s'est [5fait une canne <P119,L15>
- R : [4ouais <P119,L16>
- S : [5quand qu'il s'était fait une [6canne <P119,L17>
- R : [6la première [7fin de semaine qu'il a commencé <P119,L18>
- J : [7quand qu'il a fait son [8aquarium <P119,L19>
- B : [8il s'est gossé une [9canne/ <P119,L20>
- S : [9ah: oui↑ oui oui (.) oui (.) il pouvait pas aller se chercher une canne chez Jean [10Coutu↑ <P119,L21>
- B : [10ben non (0:02:57.0) <P119,L22>
- S : [1ben non [2(.) il s'en est gossé [3une <P119,L23>

J : [¹non↓ <P120,L1>

B : [²un bout de bois dans <P120,L2>

J : [³il s'en est gossé une [⁴(.) mais pourquoi c'était pourquoi cette canne-là c'était pour le cirque/ <P120,L3>

S : [⁴il s'en est gossé une↑ (.) dans (.) dans la maison ici (0:03:02.9) <P120,L4>

R : je pense [¹que [²oui <P120,L5>

B : [¹(il fait semblant de sculpter quelque chose) <P120,L6>

S : [²oui [³c'était ben oui <P120,L7>

J : [³je pense que oui hein/ (0:03:04.9) <P120,L8>

S : dans la maison ici (.) était bleu marin [¹son plancher était neuf (.) elle capotait (.) [²pis elle avait raison aussi/ là <P120,L9>

J : [¹ah oui regarde/ regarde/ <P120,L10>

J : [²ben oui
là:: <P120,L11>

R : [²tu
regardes le tu regardes le plancher il est flambant neuf depuis l'année [³passée <P120,L12>

J : [³deux ans (0:03:12.7)
<P120,L13>

S : euh ouais ça [¹fait deux ans hein deux étés hein <P120,L14>

R : [¹deux ans (.) flambant neuf (.) mais tu re- tou- tous les trous que tu vois sur le plancher [²c'est lui qui les a faits <P120,L15>

J : [²c'est lui qui les a faits (.) TOUS <P120,L16>

S : [²(RIRE) <P120,L17>

B : [²(RIRE) (0:03:19.0) <P120,L18>

R : c'est lui↓ il y a pas personne d'autre (0:03:21.2) <P120,L19>

J : tu les vois pas [¹là mais il y en a un gros/ là (*en pointant vers le plancher derrière elle*) [²(.) j'ai pété ma coche [³(.) mais pas à peu près (.) non mais vraiment désorganisé (.) [⁴désorganisé <P120,L20>

B : [¹il comp- il il il comprend pas <P120,L21>

B : [²il
comprend pas ça <P120,L22>

S : [³(RIRE) <P120,L23>

B : [⁴(RIRE
<P120,L24>

- S : <P121,L1> [4(RIRE)
- R : : <P121,L2> (0:03:30.9) [4(RIRE)
- B : t'étais fâchée hein/ (0:03:31.9) <P121,L3>
- J : oh [1oh ça allait pas bien <P121,L4>
- S : [1oh oui pis euh (.) je peux te dire que quand une petite [2Stewart est fâchée c'est pas drôle <P121,L5>
- J : [2non non ça allait vraiment pas ben (0:03:36.9) <P121,L6>
- B : hi hi/ ouf/ [1m'as me tenir tranquille (.) un gars averti en vaut deux ostie [2ouf↑ <P121,L7>
- J : [1on a été quelques heures sans se parler <P121,L8>
- S : [2(RIRE) non non mais moi j'ai bon caractère (.) [3c'est je parle pour les autres [4Stewart <P121,L9>
- R : [3oui oui <P121,L10>
- R : [4oui oui euh <P121,L11>
- J : [4oui (.) non mais là [5vraiment↑ là\ <P121,L12>
- R : [5el- elle (*dit désignant Sylvianne du doigt*) c'est la brebis à côté d'elle [6là (*en désignant Julie*) <P121,L13>
- S : [6oui oui moi je non moi je je (.) non j'ai pas le tempérament de ma [7sœur↑ (*en désignant Julie*) <P121,L14>
- B : [7non/ (0:03:51.1) <P121,L15>
- S : [1non non <P121,L16>
- J : [1non mais si elle avait un si elle avait un [2Sacha elle aurait [3sorti↑ [4son tempérament <P121,L17>
- R : [1mais là c'est ça d'après m- <P121,L18>
- B : [2elle grimpe vite dans les rideaux <P121,L19>
- S : [3oui (*dit en pouffant de rire*) <P121,L20>
- S : [4non↑ (*dit avec un air catastrophé*) non non je me serais pas rendue à cinquante [5ans moi <P121,L21>
- J : [5tu serais folle/ <P121,L22>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- S : je me serais pas rendue à [6cinquante ans moi <P121,L23>

- J : [6tu serais folle/ (.) COUPEZ coupEZ [7au montage (*en regardant la caméra et en faisant un va-et-vient à l'horizontal avec sa main, comme en signe d'arrêt*) (RIRE) <P122,L1>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- R : [7la première fin de semaine qu'il a commencé à faire [8son lit là <P122,L2>
- S : [8moi j'ai compris dans ma vie de l'au-delà j'ai dit •non je vais être la matante↓ [9c'est assez (.) la matante c'est correct (.) on va pas plus loin que ça° <P122,L3>
- J : [9ah ok (*dit en riant*) (.) elle elle me dit tout le temps •ah mon dieu je sais pas comment tu fais° (0:04:12.5) <P122,L4>
- S : (RIRE) c'est vrai↓ [1c'est vrai↓ <P122,L5>
- J : [1heille tu sais-tu qu'est-ce que:: [2(.) il m'appelle euh <P122,L6>
- R : [2Bruno (.) première fin de semaine qu'il a commencé à faire son lit là [3(.) là quand qu'il est remonté à Montréal là (.) le garage là (.) ça m'a pris DEUX jours le nettoyer↓ il revient la fin de semaine d'après [4(inaud.) il a refait la MÊME [5maudite [6affaire <P122,L7>
- S : [3(RIRE) <P122,L8>
- B : [4il remet ça (inaud.) <P122,L9>
- S : [4il avait (.) il avait un autre projet <P122,L10>
- J : [5ah:::\ <P122,L11>
- S : [6oui (.) pis là il a [7il est toujours <P122,L12>
- B : [7pis il est [8reparti pis c'était [9enc- <P122,L13>
- J : [8épuisant <P122,L14>
- R : [9il est pas r- ah:↑ il ramasse [10euh rien <P122,L15>
- S : [10pis il a toujours un autre projet en [11plus::\ (.) [12t'sais il finit une affaire/ <P122,L16>
- J : [10pis toi ris pas (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P122,L17>
- R : [11ah::\ <P122,L18>
- B : [12ah::\ SIMONAC↓ des fois c'est pas le temps de finir pis c'est [13recommence un autre <P122,L19>
- S : [13moi là [14(.) [15Sacha était petit il avait cinq six ans pis je disais à Julie je dis •cet enfant-là là° je dis •il y a des ballounes qui lui sortent par la tête là° (RIRE) <P122,L20>

- J : [14oui <P123,L1>
- R : [15là je me s- me suis dit •je nettoie-tu↑° (0:04:45.4) <P123,L2>
- J : elle est un peu traumatisée je pense (RIRE) (0:04:47.8) <P123,L3>
- R : fait que là le deuxième coup j'ai dit •je nettoie-tu ou pas là° mais là j'apprends que il en a pour deux trois semaines à Montréal •ah° j'ai dit •m'as le nettoyer [1(inaud.)° <P123,L4>
- S : [1•enfin m'as reprendre mon garage° (.) ah mais (.) pas d'allure (0:05:00.0) <P123,L5>
- R : mais là je le sais qu'il va revenir parce qu'il faut qu'il finisse son coffre [1là <P123,L6>
- B : [1là c'est quasiment dire que •mais qu'il [2revienne je barre-tu la porte/ [3ostie° <P123,L7>
- S : [2ah::/ <P123,L8>
- R : [3eh::: [4ça me tente <P123,L9>
- S : [4ah mais elle y [5pense souvent <P123,L10>
- J : [5ah on a tous [6pensé à ça on a tous tous tous [7pensé à ça <P123,L11>
- B : [6mets mets un cadenas <P123,L12>
- S : [7elle y pense à ça <P123,L13>
- B : [7mets un cadenas [8pis pas de chose à numéros <P123,L14>
- J : [8mais ça ça le s- non ça ça le dérange pas ça [9(.) moi quand toutes quand toutes les portes les lum- les fenêtres étaient toutes fermées (*en pointant vers plusieurs des fenêtres de la maison*) il m'a pété des: (.) des des fenêtres là (*en pointant vers une fenêtre en particulier*) [10(.) il a il rentré <P123,L15>
- B : [9ah ok <P123,L16>
- B : [10il fallait qu'il rentre [11en quelque part <P123,L17>
- R : [11pour rentrer (0:05:18.6) <P123,L18>
- R : [1ouais ouais ouais <P123,L19>
- J : [1oui (0:05:19.4) <P123,L20>
- B : [2coudon <P123,L21>
- J : [2partout non non ça le dérange [3pas <P123,L22>
- R : [3ça le dérange pas lui↓ c'est papa (.) c'est papa qui va payer <P123,L23>
- S : [3c'est pas grave ça il [4faut qu'il rentre (inaud.) il est chez eux <P123,L24>

- B : [4]t'es aussi ben de pas mettre de cadenas pis de [5]garder tes fenêtres euh: <P124,L1>
- J : [5]non:: c'est ça t'sais [6]mais <P124,L2>
- R : [6]ouin ouin (0:05:26.1) <P124,L3>
- B : j'ai tout compris (0:05:27.3) <P124,L4>
- S : t'espères pour le [1]mieux <P124,L5>
- R : [1]mais elle est traumatisée de Sacha [2]hein (*en pointant Sylvianne*) à toutes les fois qu'elle le gardait <P124,L6>
- S : [2]ah écoute moi Sacha (.) pis je l'ai [3]gardé SOUVENT <P124,L7>
- R : [3]eh oui:: (0:05:33.9) <P124,L8>
- S : et je l'ai gardé [1]souvent <P124,L9>
- R : [1]là [2]un moment donné elle appelle <P124,L10>
- J : [2]t'étais une ben bonne [3]matante <P124,L11>
- S : [3]pis là↑ quand que je j- j- je le ramenais ou il partait t'sais pis (.) je me disais •ah mon dieu c'est tranquille dans la maison mes deux petits loups j'entends pas ça° pis c'était vrai↑ <P124,L12>
- (RIRE GÉNÉRAL) (0:05:44.4)
- S : c'était VRAI↑ (0:05:45.7) <P124,L13>
- B : il était en train de [1]bricoler quelque chose <P124,L14>
- S : [1]ben Sacha il rentrait là (.) tes épaules de même là (*dit se raidissant et en remontant les épaules*) (.) pis là tu te dis •ça va être quoi la catastrophe qui va arriver [2]ça va être [3]quoi/ (.) ça va être quoi↑° <P124,L15>
- J : [2]ah c'est effrayant <P124,L16>
- R : [3]en tout cas (.) elle qui aime pas le sang là (0:05:54.9) <P124,L17>
- B : c'est quoi les ballounes qui lui sortent par la [1]tête <P124,L18>
- J : [1]non mais c'est parce qu'à toutes les fois qu'elle me le gardait mettons pour plus que: [2]juste une petite période mettons (.) ben c'était sûr que je revenais elle avait été à [3]l'hôpital avec il avait des points de suture <P124,L19>
- S : [2]ah: mon dieu Sacha <P124,L20>
- S : [3]oui↑ j'allais lui faire faire des points de suture <P124,L21>
- (RIRE GÉNÉRAL)(0:06:07.4)
- J : pis elle elle a peur du [1]sang <P124,L22>

B : [1ah oui↑(0:06:09.2) <P125,L1>

S : j'aime [1pas [2ça <P125,L2>

R : [1ah::: <P125,L3>

B : [2en [3plus <P125,L4>

J : [3pis ses enfants ont JAmis [4jamais rien eu <P125,L5>

S : [4ben non moi mes enfants c'est des soies mes
[5enfants ça a rien à voir (RIRE) <P125,L6>

R : [5il s'est cassé une jambe un coup ou un [6bras <P125,L7>

S : [6écoute <P125,L8>

J : [6non il s'est cassé [7euh:: <P125,L9>

S : [7un poignet un [8petit os du poignet
il s'était pété le front (*en se touchant le front*) avec le [9trois-skis <P125,L10>

R : [8un poignet
<P125,L11>

J : [8un poignet
<P125,L12>

J : [9ah c'était [10épouvantable <P125,L13>

B : [10méchante gardienne [11(RIRE)
<P125,L14>

R : [11ah:::
(0:06:24.8) <P125,L15>

S : pis là je m'en vais [1à l'hôpital avec t'sais/ (.) pis le le médecin est obligé de me dire
•couchez-vous à terre madame là ça va pas ça va pas

J : [1à chaque fois <P125,L17>

(RIRE GÉNÉRAL)

S : fait que là (*elle simule un évanouissement*) [2ah ok <P125,L16>

J : [2<acc<ah tu me l'avais pas conté celle-[3là/>>
<P125,L18>

- S : [3]ben oui
 quand il s'est fait faire ses (.) ses points sur le front/ (.) t'sais↑ il est couché pis là ils mettent une
 toile là pis avec une fente t'sais (.) pis là tu vois la peau étirer avec le f- le fil t'sais/ pis là je suis
 là (*elle pousse un cri de peur en mettant ses mains devant sa bouche*) là je dis •ça va-tu [4]Sacha°
 oui oui (*en réponse à Bruno*) là je dis •ça (.) ça va-tu Sacha/ ça va ben aller Sacha° là ça je sens
 que ça [5]j'ai chaud j'ai chaud j'ai chaud t'sais •ça va ben aller Sacha° là le médecin me dit •oui
 oui mais là vous euh at- étendez-vous à terre° t'sais [6]il voyait que moi j'étais en train de défaillir
 (*dit en riant*) t'sais pis là je dis [7]•toi Sacha° pis là un coup t'sais ça lui a fait mal t'sais pis il a
 fait •<ff<ow>>° là j'ai (*elle fait semblant qu'elle va défaillir à nouveau*) là je (.) j'ai (.) •Sacha (.)
 fais plus ça fais plus ça parce que je je matante elle va (.) va capoter/ là° [8](.) là je le regardais je
 lui disais •regarde la lumière en haut Sacha regarde la lumière° •je la vois la lumière° là ça veut
 dire [9]•ouin moi [10]je la vois plus° <P126,L1>
- B : [4]blanche
 comme un drap en train de perdre connaissance (RIRE) <P126,L2>
- J : [5]il était pas vieux <P126,L3>
- B : [6](RIRE <P126,L4>
- J : [6](RIRE <P126,L5>
- R : [6](RIRE <P126,L6>
- B : [7]quelle aventure <P126,L7>
- B : [8]ah boy\ <P126,L8>
- J : [9]t'sais lui il (inaud.) <P126,L9>
- B : [10]toi tu la voyais [11]plus (RIRE) <P126,L10>
- S : [11]je la voyais plus (RIRE) <P126,L11>
- (RIRE GÉNÉRAL) (0:07:17.5)
- J : ah [1]non non <P126,L12>
- S : [1]ah non mais cet enfant-là là c'est quelque [2]chose hein/ <P126,L13>
- B : [2]<f;dim<ouh:::;>> (0:07:21.3) <P126,L14>
- J : heille [1]c'était tout un numéro <P126,L15>
- S : [1]mais j'aime mieux te parler de Mathieu parce qu'avec Mathieu on avait une
 communication [2]plus:: (*en effectuant un va-et-vient de la main entre Mathieu et elle-même*) (.)
 plus normale [3]t'sais <P126,L16>
- B : [2]il il est plus tranquille <P126,L17>
- R : [3]ouais (.) il jouait aux cartes entre entre [4]en entre les deux [5]pis euh <P126,L18>
- S : [4]oui↑ (.) on avait euh: <P126,L19>
- J : [5]pis ils s'obstinaient
 pis ils se bavaient (0:07:31.3) <P126,L20>

S : oui↑ ça c'est vrai↑ <P127,L1>

(RIRE GÉNÉRAL)

S : ou ben on cuisinait ensemble hein on avait du fun (0:07:35.0) <P127,L2>

J : <f<ah>> (0:07:35.3) <P127,L3>

S : c'était [¹plus smooth avec Mathieu non non c'était [²plus smooth avec Mathieu (.) mai::s
Sacha [³c'était quelque chose:/ (.) heille même mes enfants ils sont traumatisés <P127,L4>

B : [¹quelle belle aventure↑ <P127,L5>

J : [²c'était moins stressant <P127,L6>

B : [³c'était moins traumatisant hein/ <P127,L7>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:44.0)

J : ben [¹je t'ai-tu conté/ j'ai pas eu le temps de te le conter je pense (.) il m'appelle ce:: cette
semaine la semaine passée (.) fait que je lui dis euh je suis toujours sur le stress quand il
m'appelle (RIRE) t'sais [²qu'est-ce qui se passe (.) un (*en comptant sur ses doigts*) il veut-tu de
l'argent/ je raccroche tout de suite <P127,L8>

S : [¹ils sont du même âge pis ils sont traumatisés <P127,L9>

B : [²qu'est-ce qui va arriver <P127,L10>

S : [²(RIRE) <P127,L11>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:59.4)

S : avant qu'il aille plus loin (.) on raccroche (0:08:01.3) <P127,L12>

J : ben <P127,L13>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:08:02.8)

S : il veut [¹que tu lui donnes de l'argent <P127,L14>

J : [¹ou ben il veut qu'on lui déménage quelque chose (*en comptant sur ses doigts*) je
raccroche aussi t'sais fait que en tout [²cas (.) ça [³fait que là il me dit euh (.) oui oui ça aussi
t'sais (.) ou je sais [⁴pas qu'est-ce quelle sorte de <P127,L15>

B : [²ayoye <P127,L16>

S : [³il veut que tu lui prêtés ton char on raccroche/
<P127,L17>

S : [⁴là il doit avoir l'œil sur ton auto là (0:08:14.0) <P127,L18>

J : heille là il était [¹tellement frustré là il voulait avoir la Saturn hein/ il m'appelait à [²tous les
jours/ (.) je lui ai dit •arrête↑ là Sacha si moi ils me donnent un prix qui a de l'allure là° (.) il dit
•maman t'sais ben qu'ils te donneront rien pour° [³quand je lui dis [⁴•ils m'ont donné mille
piastres pour° <P127,L19>

S : [¹hein::\ <P127,L20>

S : [²ben oui
c'est sûr <P127,L21>

- B : [³il part <P128,L1>
- S : [⁴il voulait avoir ta voiture
Saturn (0:08:26.4) <P128,L2>
- J : ben oui (0:08:26.9) <P128,L3>
- S : ben là/ (0:08:27.5) <P128,L4>
- J : ils m'ont donné mille piastres [¹c'était déjà une Saturn [²pis ils m'ont redonné mille piastres
parce que c'était une [³Saturn <P128,L5>
- S : [¹écoute ben/ <P128,L6>
- B : [²<p<ben oui>> <P128,L7>
- S : [³ouais [⁴c'est [⁵ça:/ <P128,L8>
- B : [⁴<p<ben oui>> <P128,L9>
- J : [⁵je lui dis •regarde mon [⁶homme (.) too bad là°
<P128,L10>
- S : [⁶ça a valu la peine que tu la laisses
aller [⁷au garage/ <P128,L11>
- B : [⁷c'est ça (0:08:34.7) <P128,L12>
- J : oui (0:08:35.2) <P128,L13>
- B : [¹ou ben achète-moi-la à ce prix-là <P128,L14>
- J : [¹mais il m- (0:08:37.2) <P128,L15>
- R : [²ah ouais mais (.) là c'est sûr tu rama- si on a- si on avait monté avec l'autre poubelle ben là
ils l'auraient peut-être pas pris↑ là mais (RIRE) <P128,L16>
- J : [²ah ben là il avait [³pas les moyens t'sais c'est sûr <P128,L17>
- S : [³(inaud.) il a pas il a pas d'argent (0:08:42.9) <P128,L18>
- S : non mais avec la Saturn quand [¹même hein/ <P128,L19>
- J : [¹ben t'sais c'est le mécanique il va ben [²là t'sais
<P128,L20>
- R : [²ouais ouais
(0:08:47.4) <P128,L21>
- B : ouais (0:08:47.8) <P128,L22>
- J : ça ressemble à une poubelle [¹effectivement <P128,L23>
- S : [¹mais là il doit vouloir t'emprunter la nouvelle↑ l'Astra↑ [²il doit
<P128,L24>
- R : [²non↑
[³(.) [⁴pantoute↑ (.) t'sais pas la meilleure/ <P128,L25>
- S : [³hein↑ <P128,L26>

- J : [4non↑ non↑ non↑ lui il veut/ la [5s- il aimait la Saturn standard <P129,L1>
- R : [5là (.) elle lui dit •ben là je t'ai assuré sur le [6blanc°
<P129,L2>
- S : [5comment ça/ <P129,L3>
- J : [6heille j'étais
insultée (0:09:00.3) <P129,L4>
- R : ah::\ (0:09:01.2) <P129,L5>
- J : il dit •hein::/° ben là je lui dis euh [1ça va te coûter [2quatre-vingt-cinq [3piastres/° il dit •ben
me semblait que tu m'avais assuré/° j'avais envie de lui dire •ouin:/ [4ben seulement comme tu
l'apprécies tellement ça va te coûter quatre-vingt-cinq piastres° [5je lui donnais (.) [6il me fait
•ouach↑° ben ok c'est beau [7mon homme/ ça vient de te coûter quatre-vingt-cinq piastres↑
<P129,L6>
- S : [1ben là::↑ <P129,L7>
- B : [2oh la baboune lui est tombée/ ah::↓
<P129,L8>
- R : [3ben oui/ <P129,L9>
- R : [4mais ça apprécie pas
<P129,L10>
- S : [5oui/ c'est ça/ <P129,L11>
- B : [6heille\
<P129,L12>
- S : [7ben voyons donc↑ il est à pied::/ (.) ah:/ ça je c'est [8jamais content
hein/ <P129,L13>
- J : [8ça fait [9que::
je l'ai mis sur son compte (*en faisant semblant d'écrire*) euh qu'un jour un jour un [10jour
<P129,L14>
- R : [9ah:
<P129,L15>
- B : [9ben
hein/ <P129,L16>
- S : [10peut-être
qu'il va te payer [11un de ces jours/ là <P129,L17>
- J : [11peut-être quand qu'il aura [12trente-cinq ans/ t'sais/ <P129,L18>
- B : [12un jour/ (0:09:28.5) <P129,L19>
- S : mais qu'il soit [1connu et reconnu <P129,L20>
- J : [1peut-être mais qu'il aille dans l'espace comme Guy [2Laliberté <P129,L21>
- R : [2ouai::s/ <P129,L22>

S : [2ouai:s↑ c'est [3ça t'sais
 ↑(.) ah mon [4dieu <P130,L1>

B : [3oui↑
 <P130,L2>

S : [4on on on rêve tous d'y aller dans l'espace de toute façon/ [5<pp<là>> <P130,L3>

J : [4en tout cas (.) toujours est-il <P130,L4>

S : [5ben là [6hein/ (.) avec
 l'argent qu'il a on <P130,L5>

J : [6ouin (.) ben là
 je sais pas moi je sais pas je sais pas si ça me tenterait [7moi (.) non↑ <P130,L6>

B : [7<pp<je le sais pas>> <P130,L7>

S : [7euh::/ (.) moi je vous ferais des bye bye
 (*en agitant la main en signe d'au revoir*) (0:09:41.9) <P130,L8>

J : moi m- moi itou (.) non (.) non c'est trop loin il fait trop noir là (0:09:46.0) <P130,L9>

S : je s:: je suis très aventureuse/ (RIRE) (0:09:47.4) <P130,L10>

J : ouais (.) non je dirais que ça me [1tenterait [2pas <P130,L11>

B : [1(inaud.) <P130,L12>

R : [2ah ouais pis [3pas savoir où ce qu'il est le nord
 là/ euh:: <P130,L13>

S : [3non (.) c'est trop pour moi ça c'est
 trop pour [4moi c'est c'est: l'infini j'aime mieux le vivre sur la terre [5moi je [6s:: je s: je suis pas
 aventureuse [7euh <P130,L14>

J : [4hum <P130,L15>

J : [5ouin <P130,L16>

B : [6ben oui
 <P130,L7>

J : [7non <P130,L18>

S : je trouve ça euh: je trouve ça capoté ce qu'il va faire là/ là (0:00:03.7) <P131,L1>

B : ben c'est une belle [¹aventure pour lui parce qu'il a l'argent pour le [²faire pis [³(.) là [⁴après ça il va mettre ça dans les (.) c'est [⁵c'est sûr qu'il va (.) il il a une vue il a une vue [⁶d'ens- il a [⁷une [⁸vue en sacrifice: <P131,L2>

S : [¹mais moi <P131,L3>

J : [²ben oui <P131,L4>

R : [³oui oui oui
oui <P131,L5>

S : [⁴mais
même: si j'avais l'argent <P131,L6>

S : [⁵ben il a il a une vue lui là il a il a <P131,L7>

R : [⁵on va voir ça à la télé là <P131,L8>

S : [⁶ouais
<P131,L9>

R : [⁷ouais ouais <P131,L10>

S : [⁸il voit loin lui c'est un [⁹visionnaire t'sais <P131,L11>

J : [⁹oui oui c'est un [¹⁰visionnaire <P131,L12>

B : [¹⁰ben oui (.) [¹¹il va faire des spectacles basés avec ça [¹²c'est [¹³certain [¹⁴ostie (.) heille <P131,L13>

S : [¹¹oui <P131,L14>

J : [¹²ah oui <P131,L15>

R : [¹³ah↑ ouais <P131,L16>

S : [¹⁴ben son fils son fils (*en pointant Julie*) va participer au [¹⁵au spectacle <P131,L17>

B : [¹⁵oui oui ah
son autre fils (*en pointant Julie*) [¹⁶ah c'est ah ok ok ah oui oui oui oui oui oui (inaud.) <P131,L18>

J : [¹⁵ben oui il
l'a engagé <P131,L19>

S : [¹⁶One Drop/ <P131,L20>

R : [¹⁶oui oui ah oui [¹⁷Sacha <P131,L21>

S : [¹⁷il fait le spectacle [¹⁸One Drop/ <P131,L22>

R : [¹⁸Sacha il fait justement
un [¹⁹spectacle à propos de:: de du voyage qu'il fait <P131,L23>

S : [¹⁹ben c'est s- c'est Sacha↑ (.) c'est ce petit maudit-là/ (0:00:30.1) <P131,L24>

J : c'est ce petit crapaud-là (0:00:31.5) <P132,L1>

R : là il a même vu [¹son costume qu'il va avoir <P132,L2>

S : [¹c'est ce petit mautadit-là (0:00:34.2) <P132,L3>

S : [¹ah ouais/ <P132,L4>

B : [¹ah ben sacrifice (0:00:35.1) <P132,L5>

J : ouais il est là il il est la rivière de de l'Amazonie de l'indienne de je sais pas [¹quoi là en tout cas là (*en traçant la trajectoire de la rivière loin devant elle, comme pour indiquer qu'il s'agit de quelque chose d'éloigné*) <P132,L6>

S : [¹eh ben mon dieu [²il est rendu une [³rivière/ <P132,L7>

J : [²oui oui là <P132,L8>

R : [³fait que son [⁴(.) oui oui [⁵son costume va être bleu: euh:: <P132,L9>

B : [⁴hi↑ <P132,L10>

J : [⁵ben parce que c'est (.) ils ont pris mettons comme une [⁶photo d'en [⁷haut (*en utilisant sa main pour représenter une caméra pointant vers le bas*) pis là ben lui c'est euh One Drop (.) il tra- il euh: [⁸Guy Laliberté il est vraiment sauver l'eau [⁹là pis euh:: lui il va être une rivière de la de je sais pas quoi de la ch- de d- indienne/ ou de [¹⁰l'Amazonie ou je sais pas quoi/ là (.) en tout cas il est dans les tons de de de terre de or de d- (.) [¹¹parce que (.) vu d'en haut là <P132,L11>

S : [⁶une rivière d'Amazonie/ <P132,L12>

B : [⁷ouais d'Amazonie <P132,L13>

S : [⁸oui (.) sauver l'eau là le l'eau potable pis tout ça <P132,L14>

B : [⁸ouais <P132,L15>

B : [⁹ouais <P132,L16>

S : [¹⁰l'Amazonie <P132,L17>

B : [¹⁰ah:↑ regarde donc ça <P132,L18>

S : [¹¹mais c'est c'est quoi le lien qu'ils vont donner avec [¹²l'échelle:: <P132,L19>

J : [¹²je le SAIS pa::s je le sais pas (.) [¹³ben l'échelle [¹⁴la lune je le sais pas trop <P132,L20>

S : [¹³ah::↑ <P132,L21>

R : [¹⁴c'est peut-être pour monter à la lune là je le sais pas [¹⁵là mais <P132,L22>

S : [¹⁵oui [¹⁶mais si il est (.) t'sais c'est une [¹⁷rivière:/ <P132,L23>

- B : [16ouais <P133,L1>
- S : [17mais il y a aura pas que lui/ là ils sont [18une gang lui il va être avec les frères Diouf <P133,L2>
- R : [18il sera pas tout seul/ là\ (0:01:16.1) <P133,L3>
- S : ah::↑ [1oui↑ <P133,L4>
- J : [1les frères Diouf qui font qui sont dans les [2Colocs heille il était content/ au [3bout il les [4aime au bout <P133,L5>
- S : [2arrête donc↑ toi <P133,L6>
- S : [3je comprends↑ <P133,L7>
- B : [4heille: (0:01:21.6) <P133,L8>
- S : ben [1oui:↑ <P133,L9>
- J : [1pis il va y avoir U2 qui va être là/ (0:01:23.7) <P133,L10>
- S : [2arrête/ <P133,L11>
- B : [2oh::/ (0:01:24.5) <P133,L12>
- J : en tout cas la fille qui l'a engagé elle [1lui a dit •Sacha amène [2ton Kodak il va y avoir [3de la grosse peinture là° <P133,L13>
- S : [1ah::↑ <P133,L14>
- S : [2c'est ben capoté↑ <P133,L15>
- B : [3ça va être tout un spectacle ça [4là là/ ouille/ <P133,L16>
- S : [4wow↑ hein↑ (.) [5pis mon mon mon neveu (*en se désignant*) (.) pas préféré↓ (*en pointant vers Mathieu, derrière la caméra*) (RIRE GÉNÉRAL) <P133,L17>
- R : [5ah ouais ouais (0:01:37.2) <P133,L18>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- B : wouhouhou↑ lui as-tu vu [1la paire de yeux qu'il a fait (*dit en riant*) <P133,L19>
- R : [1non mais [2(.) je suis certain (.) je suis cer- [3tu peux la croire parce qu'elle l'a assez [4Sacha l'a assez traumatisée là (RIRE) <P133,L20>
- S : [2pas pas préféré (*dit en riant*) <P133,L21>
- S : [3c'est parce qu'il me regardait un peu hein/ <P133,L22>
- B : [4ah c'est pour ça oui (.) il avait (.) il avait peur de la réaction que t'étais pour lui envoyer c'est pour ça qu'il te regardait avec des [5gros yeux <P133,L23>

S : [5non non mais il il sait [6il les il connaît mes émotions hein/ (RIRE) (.) mais mais c'est c'est le fun [7pareil quelle expérience/ hein/ <P134,L1>

J : [6ouais ouais (RIRE) <P134,L2>

J : [7ben oui (1,7") mais son affaire de workshop là pour le Cirque du Soleil là t'sais (.) il m'appelle (.) un mercredi (0:02:01.5) <P134,L3>

B : hum hum (0:02:02.0) <P134,L4>

J : bon (.) il avait commencé juste lundi/ (0:02:04.5) <P134,L5>

S : hum hum (0:02:05.1) <P134,L6>

J : je lui dis euh:: •mon dieu/° je me suis maf- •comment ça tu m'appelles en plein après-midi° je lui dis •j'ai dormi tout l'après-midi° (0:02:11.8) <P134,L7>

S : hein:::/ (0:02:13.0) <P134,L8>

J : [1là je me dis [2•ferme-toi ferme-toi ferme-toi attends qu'il te dise quelque chose avant de [3pôgner les nerfs° <P134,L9>

B : [1(inaud.) <P134,L10>

S : [2wô:/ (.) il est en workshop comment ça il •j'ai dormi/° <P134,L11>

S : [3ouais/ ben oui j'ai dormi [4heille wô <P134,L12>

J : [4il me dit •j'ai pété pour à peu près quinze mille piastres de matériel° je te l'avais pas conté/ hein (en s'adressant à Sylvianne) (0:02:23.3) <P134,L13>

S : [1non raconte <P134,L14>

R : [1non <P134,L15>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:02:25.3)

J : j'ai fait [1aussi (.) •ah:° <P134,L16>

S : [1petit MAUtadit (0:02:28.9) <P134,L17>

S : ben là/ [2c'est t- c'est-tu une bonne nouvelle/ ça/ [3•j'ai pété quinze mille piastres° <P134,L18>

J : [2il était tout content/ <P134,L19>

J : [3non c'était une bonne nouvelle pour lui je crois bien (0:02:33.6) <P134,L20>

S : hein↑ (0:02:34.2) <P134,L21>

J : ben il dit •il m'ont dit de la tester je l'ai testé ça valait pas de la merde↑° (0:02:37.6) <P134,L22>

S : ah↑ ok/ [¹ah fiou <P134,L1>

J : [¹j'ai dit •ok:/° [²t'sais comment qu'il est/ <P135,L2>

R : [²ils lui ont (.) ils lui ont [³donné une échelle/ (.) [⁴qu'ils ont montée avec des springs ou je sais pas trop comment [⁵pis là ils lui ont dit de tester ça (.) pis il a pété ça <P135,L3>

S : [³•ils m'ont dit de la tester° <P135,L4>

J : [⁴•ils m'ont dit de la tester° <P135,L5>

S : [⁵ah oui c'était ça/ (.) hein:/ (0:02:47.6) <P135,L6>

J : il l'a [¹pétée <P135,L7>

R : [¹il avait un pogo c'est un genre de [²poteau [³<p<un pogo [⁴stick>> il a pété ça <P135,L8>

S : [²un pogo stick/ <P135,L9>

J : [²un pogo stick/ <P135,L10>

B : [³ouais ouais ouais ouais <P135,L11>

J : [⁴l'a- l'autre gars qui était là (.) il le savait pas il savait pas trop comment se servir de ça c'est un c'est un hum:: c'est un professionnel en arts martiaux mais (.) au niveau du cirque (.) il il [⁵l'a pas le petit gars [⁶t'sais/ (.) mais Sacha lui (.) il avait du fun <P135,L12>

S : [⁵ok/ <P135,L13>

B : [⁶oh::\ <P135,L14>

S : [⁶ouais (0:03:04.7) <P135,L15>

R : lui quand qu'il est ren- (.) quand qu'il est rentré dans ce salle-là/ là (.) [¹il il se cr- <P135,L16>

B : [¹on essaye (.) ah ça c'était des [²bébelles <P135,L17>

R : [²là il s'est vu à cinq ans/ là dans une salle plein de bébelles là pis (.) pis ils lui ont dit •essaye qu'est-ce que tu veux pis essaye les tes [³bébelles↓° (.) il les a testées (.) il les a toutes pétées (.) fait que l'échelle ils l'ont réparée [⁴(.) mais là quand qu'ils ont voulu la réparer/ ils ont dit •on va la réparer° Sacha a dit (.) •tu la répare pas de la même façon/ là (.) là tu vas me faire ça de telle fa- de telle façon pis tout ça° (.) ils regardent ça (.) ils ont dit •ouin ça a de l'allure/° fait qu'ils l'ont f- ils l'ont réparée comme qu'ils lui ont dit (.) pis il l'a répétée encore (.) fait que là ils la réparaient ils la refaisaient mais je sais pas comment qu'ils la réparaient là mais <P135,L18>

B : [³•envoie/ là tu les essayes° (.) il les a testées au bout ostie <P135,L19>

B : [4(RIRE) <P136,L1>

B : [1sacré (inaud.) <P136,L2>

R : [1c'est tout du matériau qui coûte cher/ en plus/ là <P136,L3>

B : ben oui ça doit hein/ <P136,L4>

R : mais (.) Laliberté il a de l'argent là <P136,L5>

B : ben oui <P136,L6>

S : Sacha il a encore [1cinq ans/ <P136,L7>

J : [1il avait du fun (.) il me dit •moi là maman/ là° (.) il dit •quand je suis rentré là° je lui dis •comment t'aimes ça° t'sais/ (.) il me dit •moi maman là je suis rentré là là (.) je me sentais comme (.) cinq dix ans/ là (.) pis j'avais une salle de bébelles° (.) pareil comme quand il était petit <P136,L8>

S : ben c'est ça pis il s'en est donné à cœur joie <P136,L9>

J : en tout cas là il était [1un peu découragé (.) oui oui (.) mais là il était un peu découragé/ (.) fait qu'ils ont dit/ euh: •ça vaut-tu la peine/ t'sais après deux jours c'est pété° ils l'avaient engagé pour deux semaines/ (.) fait que là ils ont dit •oui (.) (inaud.) on va la faire pareil/° Sacha il dit •non non non on la fait pas pareil/ elle va elle va pas bien nananan° (.) en tout cas [2ils l'ont (.) vendredi: le jeudi il a pa::s il a pas travaillé ils l'ont payé pareil le vendredi il a pas travaillé ils l'ont payé pareil le lundi il a pas travaillé ils l'ont payé pareil parce qu'il {est;a un} contrat [3pis il a commencé juste mercredi (.) mercredi/ (.) il recommence avec une heure et demie après elle est pétée <P136,L10>

S : [1(inaud.) <P136,L11>

S : pas <P136,L12> [2elle résistera

B : [3hi::: (0:04:03.5) <P136,L13>

S : [1<f<non::↑ >> <P136,L14>

B : [1hein/ <P136,L15>

R : [1ben ouais (0:04:06.1) <P136,L16>

J : mais là c'est vrai que c'était pas de la qualité là il y a quelque [1chose qui marche pas là <P136,L17>

S : [1ben là::↑ (.) [2ils prennent pas les bons matériaux/ il y a [3quelque chose/ <P136,L18>

B : [2ouais <P136,L19>

J : [3ben c'est ça que Sacha il dit euh [4il dit que:: il y a euh: t'sais aussi faut que ben c'est parce qu'il faut qu'ils fassent ça léger hein <P136,L20>

- B : [4]il y a des manques dans le:: (.)
matériau (0:04:16.5) <P137,L1>
- B : ouais(0:04:17.2) <P137,L2>
- J : parce que il dit •ça spring [1]pas tout seul hein/° [2]il dit •moi là après:s [3]après:s quinze minutes°
il dit [4]•j'étais tout trempé là° pis il dit •je suis plein de bleus de la tête aux pieds là° (.) t'sais
<P137,L3>
- S : [1]oui oui <P137,L4>
- B : [2]il y a léger pis léger:dépendant de la
flexibilité aussi du matériel <P137,L5>
- R : [3]ben oui <P137,L6>
- R : [4]ah ouais (0:04:25.4) <P137,L7>
- S : mon petit [1]loup::↑ <P137,L8>
- B : [1](inaud.) <P137,L9>
- J : [1]oui oui regarde s- (.) lui↑ [2]là <P137,L10>
- B : [2]il sera plus reconnaissable [3]hein/ <P137,L11>
- S : [3]ben là::/ <P137,L12>
- J : [3]ouin <P137,L13>
- R : [3]matan- matante Sylvianne
est pas là l'emmener à l'hôpital <P137,L14>
- (RIRE GÉNÉRAL) (0:04:34.1)
- S : [1]ouin c'est pas nécessaire <P137,L15>
- B : [1]ah (.) s'il est plein de bleus il va avoir de l'air d'un petit gars battu [2]là:\ <P137,L16>
- S : [2]oui <P137,L17>
- J : [2]oh seigneur il a tout le
temps eu l'air [3]de ça↑ (RIRE) fait que::\ <P137,L18>
- S : [3]oui↑ (RIRE) [4]oui oui <P137,L19>
- B : [4]pau- pauvre petit pit (0:04:42.3) <P137,L20>
- S : en effet (0:04:42.8) <P137,L21>
- J : non non t'sais [1]fait que: <P137,L22>
- S : [1]non non il a il a toujours été plein de bleus cet enfant (0:04:45.5) <P137,L23>
- J : fait [1]que là il a il a terminé en <P137,L24>
- B : [1]mettons qu'il est dur sur son corps (RIRE) (0:04:47.1) <P137,L25>
- J : [2]oui oui il [3]est dur sur son [4]corps <P137,L26>
- S : [2]mais <P137,L27>

R : [³ah::\ <P138,L1>

S : [⁴t'sais↑ (0:04:48.8) <P138,L2>

J : [¹c'est [²vrai qu'il est dur <P138,L3>

S : [¹c'est s-:: <P138,L4>

R : [²il est (.) il est dur pour son corps pis il est dur sur le corps des autres (0:04:51.9) <P138,L5>

J : oui (*dit en riant*) <P138,L6>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:04:54.0)

B : sur le corps pis sur le moral(0:04:55.1) <P138,L7>

S : [¹mais que tu le connaites tu vas comprendre tout qu'est-ce qu'on te [²dit/ (.) seigneur <P138,L8>

J : [¹eh seigneur <P138,L9>

R : [²les oreilles [³doivent lui siller lui <P138,L10>

J : comprendra [⁴pas (.) il comprendra pas (.) [⁵pas parce qu'il est pas fin↓ [⁶mais parce que tout le monde qui le rencontre [⁷il trouve qu'il est juste charmant <P138,L11>

S : [⁴je sais pas↑ (*en réponse à Robert*) <P138,L12>

B : [⁵il va falloir que je le voie <P138,L13>

S : [⁶non mai:::s <P138,L14>

S : [⁷c'est vrai: (.) c'est un [⁸enfant qui est charmant <P138,L15>

J : [⁸mais ils voient pas/ l'autre [⁹ben c'est vrai qu'il l'est <P138,L16>

B : [⁹ben ils voient pas l'autre côté/ (0:05:08.8) <P138,L17>

R : non [¹non <P138,L18>

J : [¹mais ils voient (.) ils vivent pas avec (0:05:10.0) <P138,L19>

B : [¹non <P138,L20>

S : [¹ils voient pas le petit gars t'sais le petit crisse là [²(.) mais juste le petit gars <P138,L21>

R : [²(RIRE) <P138,L22>

J : [²(RIRE) <P138,L23>

B : [²(RIRE) (0:05:16.4) <P138,L24>

B : juste qu'est-ce qui [¹se cache en arrière/ (*dit en riant*) <P138,L25>

J : [1c'était profond [2hein↑ (*dit en riant et en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P139,L1>

B : [2ils voient ils voient juste la [3façade (*en passant sa main devant ses yeux comme pour représenter une façade*) <P139,L2>

J : [3hein↑ c'était profond↑ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) (0:05:21.4) <P139,L3>

B : l'intérieur ils voient pas ça (0:05:23.5) <P139,L4>

J : ça c'est ça c'est faut pas que Sacha il entende ça <P139,L5>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:05:29.6)

S : [1tu masqueras ma voix <P139,L6>

B : [1cette cassette-là ça s'en va-tu à lui/ ça/ là là (0:05:32.6) <P139,L7>

J : en tout cas/ (.) c'est pas sa MÈRE qui a dit [1ÇA (RIRE) <P139,L8>

S : [1tu met- (RIRE) tu mettras une petite sourdine (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P139,L9>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:05:40.5)

B : vis-à-vis [1ses mots à elle <P139,L10>

J : [1t'sais↑ (.) comme euh: comme comme des fois/ là ils font ils font BIP là un [2BIP (.) [3ok (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P139,L11>

M : [2ouais/ <P139,L12>

S : [3tu mettras des bips (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P139,L13>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : non mais (0:05:49.6) <P139,L14>

S : ça venait du [1cœur↑ <P139,L15>

J : [1c'est quelque chose écoute (.) heille quand j'ai acheté ici on était en train de: (.) [2tout euh: (.) racler la le le patio t'sais pour enlever la vieille peinture [3moi pis Sylvianne (RIRE) [4on travaillait fort <P139,L16>

S : [2ah mon dieu (*en essuyant une larme*) <P139,L17>

B : [3hum hum <P139,L18>

S : [4oh oui (*dit en riant*) (0:06:01.1) <P139,L19>

B : à quatre pattes sur le [1patio <P139,L19>

J : [1]pis là elle dit •Julie/ là (.) Julie là (.) là faut que tu fasses de quoi ou ben t'a-° <f<la radio>> elle marchait vraiment pas fort (.) elle dit •là là/ (.) ou tu fermes la radio ou tu fermes Sacha mais° elle dit [2]•là tu fais quelque chose° parce qu'elle dit •moi là/ [3]je suis en train de devenir folle° (.) il était pas vieux il avait onze ans [4]mais il arrêta pas [5](*elle imite le bavardage incompréhensible que pourrait produire un enfant en éloignant puis rapprochant son pouce de ses autres doigts, comme pour représenter la bouche de quelqu'un qui parle*)
<P140,L1>

S : [2]elle dit •là↑ (.) tu fermes la radio ou ben tu pars avec°
<P140,L2>

B : [3](RIRE) tu fermes quelqu'un↑ (RIRE) <P140,L3>

B : [4]<p<hum>> <P140,L4>

S : [5]ah je s- (.) la gueule lui arrête [6]pa:s/ (RIRE) <P140,L5>

R : [6]ah::\ (0:06:21.9) <P140,L6>

B : [1]il y en a des <P140,L7>

S : [1]j'essayais de peindre (*en faisant semblant de peindre*) pis c'était comme (.) les dents me serraient t'sais [2]<p<les dents comme ça là/> (*dit les dents serrées*) <P140,L8>

J : [2](RIRE) elle était rendue les épaules [3]accotées après les oreilles/ de [4]même (*dit en riant et en montant ses épaules*) <P140,L9>

B : [3]hi:: <P140,L10>

S : [4]qu'est-ce que je vais faire avec cet enfant-là/ (*dit les dents serrées en faisant semblant de se mordre les doigts*) je lui tords le cou ou ben je ferme la radio/ c'est quoi qui va être le plus bénéfique pour moi [5]pour mon équilibre mental t'sais <P140,L11>

J : [5]non mais (.) pour le bénéfice des auditeurs il faut que vous sachiez qu'elle l'aime beaucoup cet [6]enfant-là <P140,L12>

S : [6]je l'ADORE/ je l'ADORE [7]Sacha <P140,L13>

J : [7]mais/ (.) [8]effectivement <P140,L14>

S : [8]mais il est tellement prenant ce petit bonhomme- [9]là t'sais c'est tu tu peux [10]pas croire/ qu'il est comme ça t'sais/ <P140,L15>

B : [9]<p<hum hum>> <P140,L16>

R : [10]il est attachant [11]mais (.) il faut pas que le [12]connaisse trop (RIRE) <P140,L17>

B : [11]ouais <P140,L18>

S : [12]il est [13]char:mant il est [14]fin hein/ <P140,L19>

R :

[¹³ouais↑ <P141,L1>

R :

[¹⁴oui oui (0:06:52.3) <P141,L2>M : mais [¹c'est comme Fiona <P141,L3>S : [¹hein/ toi aussi tu peux dire la même chose/ (RIRE) (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) (0:06:54.2) <P141,L4>J : ben (.) [¹c'est c'est c'est euh la (.) la filleULE de (.) hein ↑ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P141,L5>B : [¹ben (.) j'en ai des petits bonhommes de même moi [²j'en ai un en troisième année il est charmant mais (.) quand qu'il décide que [³c'est à lui le ballon [⁴là (.) c'est pas euh c'est pas aux [⁵autres pi::s là quand qu'il te regarde il dit •heille/ je t'ai pas parlé toi/ [⁶(inaud.)° il t'en- il t'envoie de [⁷même là (.) t'sais/ (.) mais euh:: <P141,L6>

S :

[²ah::\ <P141,L7>

S :

[³il a de la <P141,L8>

R :

[⁴ouai:s (RIRE) <P141,L9>J : [⁵ah oui/ <P141,L10>

J :

<P141,L11>

[⁶ah oui OH/

S :

pas son genre <P141,L12>

[⁶ah mais Sacha c'estJ : [⁷non↑ c'est pas un genre de baveux [⁸de même/ par exemple <P141,L13>

S :

[⁸Sacha c'est une:: une: c'est un énergique c'est:: une (.) torna:de (.) [⁹mais c'est pas un malpoli c'est pas [¹⁰un petit gars qui s'a- s'acco- qui va s'approprier (.) NON <P141,L14>

R :

[⁹un ouragan:/ <P141,L15>

J :

[¹⁰NON (0:07:21.8) <P141,L16>J : [¹il s'approprie juste les affaires de ses parents [²mais normalement les affaires des autres (RIRE) [³les affaires des autres ils t- [⁴(.) [⁵il y a il y a [⁶sûrement eu un manquement de notre part là [⁷(.) parce que tu comprends/ (.) [⁸partout ailleurs <P141,L17>S : [¹il est <P141,L18>

S :

[²(RIRE) <P141,L19>

R :

[²(RIRE) <P141,L20>

B :

[²(RIRE) <P141,L21>S : [³il est très très <P141,L22>

R :

[⁴ah ouais ouais↑ <P141,L23>

- B : [5]il est juste <P142,L1>
- B : [6]juste ça <P142,L2>
- R : [7]ouais ouais <P142,L3>
- R : [8]je cherche encore où ce il est où le (.) [9]défaut (RIRE) <P142,L4>
- B : [9](RIRE) il est où le manquement (RIRE) (0:07:35.0) <P142,L5>
- S : il est où↑ le [1]défaut de fabrication <P142,L6>
- J : [1]non mais (.) c'est vrai hein/ je pense à ça en même temps que je le [2]dis↑ là: (.) il y a une erreur (.) il s'approprie des affaires de ses parents [3]l'argent et tout [4]tout lui [5]appartient <P142,L7>
- R : [2]il est où le défaut de fabrication <P142,L8>
- S : [3]oui <P142,L9>
- S : [4]oui (RIRE) la maison la vie tout <P142,L10>
- R : [5]oui oui oui l'argent [6]l'auto la maison euh <P142,L11>
- J : [6]la maison la vie l'auto euh: le [7]chien euh: (*en comptant sur ses doigts*) <P142,L12>
- S : [7]tout y passe (0:07:48.3) <P142,L13>
- J : tout y passe (.) mais (0:07:49.8) <P142,L14>
- S : mais [1]pas pas (.) pas (inaud.) <P142,L15>
- J : [1]pas les affaires des [2]autres (.) [3]ailleurs <P142,L16>
- B : [2]à part de ça il est correct <P142,L17>
- R : [3]ouais ouais ouais [4]ouais <P142,L18>
- S : [4]à part de ça ça va bien (0:07:54.2) <P142,L19>
- R : en dehors de la de la maison familiale il: il est: [1]numéro un <P142,L20>
- S : [1]il a pas réussi à nous rendre fous personne encore on est [2]tous [3]sains d'esprit <P142,L21>
- B : [2]bon/ <P142,L22>
- J : [3]non mais l'autre fois je lui ai dit euh: [4]il voulait avoir un rabot t'sais (*en faisant semblant de raboter*) <P142,L23>
- R : [4]coûte cher de pilules là/ <P142,L24>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:08:04.3)

J : qu'est-ce c'est ↑ (0:08:05.0) <P143,L1>

S : il dit •il [¹coûte cher de pilules° (*dit en riant*) <P143,L2>

B : [¹il coûte cher de [²pilules (*dit en riant*) <P143,L3>

R : [²elle dit elle dit •on est tous sains d'esprit encore pas rendus fous°
[³(.) je lui dis •non/ (inaud.)° <P143,L4>

J :

[³heille t'sais qu'il faut pas que tu fasses écouter ça à (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*)/ [⁴là (.) c'est parce que (*en parlant à Mathieu, derrière la caméra*). <P143,L5>

S : [⁴on est en train on est en train de faire le [⁵procès à Sacha <P143,L6>

B : [⁵WOUhou:::\ (0:08:16.8) <P143,L7>

R : [¹pauvre Sa- <P143,L8>

J : [¹lui là (.) [²il va nous renier <P143,L9>

M : [²(inaud.) <P143,L10>

B : [²heille les oreilles vont lui [³sil- il va avoir les oreilles [⁴rouges/ pas à peu près
<P143,L11>

R : [³pauvre <P143,L12>

J : [⁴on peut en profiter c'est
[⁵confidentiel <P143,L13>

R : [⁴pauvre Sacha
<P143,L14>

R : [⁵ouin pauvre Sacha on l'aime ben là mais <P143,L15>

S : [⁵c'est ça (.) masque notre voix pareil prends pas de chance (0:08:26.1) <P143,L16>

J : non non mais c'est ça fait fait [¹un petit <P143,L17>

B : [¹envoie-lui pas la cassette parce qu'on pourra [²plus parler
pantoute [³ostie <P143,L18>

J : [²non non non
non <P143,L19>

R : [³là (.) pis là [⁴tu vois c'est ça qui est plate Mathieu euh on:: [⁵on peut pas ri- euh (.) on
peut pas parler autant que lui il en fait pas de mauvais coup de même/ <P143,L20>

S : [⁴(RIRE) on va être sur la black list <P143,L21>

B : [⁵il va nous mettre un
bâillon autour de la bouche (0:08:37.0) <P143,L22>

- J : ben une chance [¹maudit je serais devenue folle trois fois/ là écoute ben/ wô [²là↑ <P144,L1>
- S : [¹non:: Mathieu c'est un <P144,L2>
- B : [²trois fois↑
(0:08:41.0) <P144,L3>
- J : trois fois↑ [¹quatre fois (.) ben trois fois [²je suis s- s- c'est le [³minimum/ <P144,L4>
- S : [¹ah ben écoute/ non <P144,L5>
- R : [²ah::\ <P144,L6>
- S : [³Mathieu il était accaparant (.)
[⁴très accaparant (.) ah oui ok (.) mais il était accaparant [⁵t'sais s- <P144,L7>
- J : [⁴il l'est encore (RIRE) non/ non <P144,L8>
- B : [⁵en moins/ <P144,L9>
- J : [⁵non c'est vrai (0:08:51.0) <P144,L10>
- S : mais [¹(RIRE) <P144,L11>
- J : [¹non mais/ (0:08:52.6) <P144,L12>
- B : en vieillissant [¹des fois on peut le devenir en [²moins on le souhaite est- <P144,L13>
- S : [¹mais c'était pas pareil <P144,L14>
- R : [²ouais (0:08:56.0) <P144,L15>
- J : non non mais accaparant dans le sens mettons je me faisais griller [¹avec ma sœur
<P144,L16>
- S : [¹ah mon dieu j'oublierai
[²jamais <P144,L17>
- J : [²elle elle devenait/ (.) elle [³devenait folle <P144,L18>
- S : [³j'oublierai jamais ça (0:09:02.1) <P144,L19>
- J : mais Fiona est de même hein/ (0:09:03.7) <P144,L20>
- S : ah [¹joual vert <P144,L21>
- J : [¹là dans le sens que je me fais griller (.) ben là il passe par-dessus moi il repasse par-
dessus moi il [²repasse par-dessus moi (*en faisant des bonds avec sa main, comme pour
représenter quelqu'un qui enjambe quelque chose à plusieurs reprises*) <P144,L22>
- S : [²non mais non [³passer par-dessus c'était pas assez il se couchai::t/ par-dessus
<P144,L23>
- B : [³ça fait ça fait des beaux [⁴courants <P144,L24>
- J : [⁴par-dessus la tête (.) par-dessus l'autre
bord (*en continuant de faire des bonds avec sa main*) (0:09:15.4) <P144,L25>
- J : pis là je lui disais [¹•c'est parce que° <P144,L26>

S : [1mais il était (.) il avait trois ans pis il était sa grandeur [2t'sais/ (.) fait que (.) elle grillait pas gros/ (.) [3elle grillait un petit peu <P145,L1>

J : [2OUI c'est ça↑
<P145,L2>

J : [3fait que là elle disait (.) elle elle disait [4•Mathieu c'est parce que ta mère elle veut se faire griller° <P145,L3>

S : [4moi je dis (RIRE) •voyons↑
là°(0:09:26.6) <P145,L4>

B : mais si il reste trop longtemps ça fait des [1barres (.) [2sur le corps <P145,L5>

R : [1ben ouais/ <P145,L6>

J : [2ça faisait [3des barres/ (.) pis des fois (.) ah écoute c'était pas (inaud.) <P145,L7>

S : [3ah écoute↑ (.) pis là je disais •je peux [4pas croire qu'on a passé une journée° <P145,L8>

B : [4<ff<heille j'ai un bras à l'ombre l'autre est au [5soleil\>> <P145,L9>

S : [5OUAIS↑ (.) je me disais •je peux pas croire ça fait une heure qu'on est couchées au soleil pis qu'elle a pas eu encore le soleil un rayon [6de soleil (.) sur le corps <P145,L10>

J : [6mais c'est [7vrai sans exagérer/ c'était [8ÇA (en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra) <P145,L11>

B : [7un rayon de soleil sur le bord de la peau est- <P145,L12>

S : [8c'était ça oui oui [9<f<c'était ÇA (.) c'était ÇA>> <P145,L13>

R : [9mais je compte chanceux moi c'est pas moi qu'il achalait (.) c'était toujours la mère [10fait que (.) moi j'avais la paix <P145,L14>

S : [10ah::\ [11seigneur::\ <P145,L15>

B : [11ça passait pas [12sur ton dos <P145,L16>

S : [12ou ben (.) t'sais (.) il [13était rendu (.) il est il est rendu à six pieds trois (.) pis il arrive ici pis il s'assit encore sur elle [14t'sais on la perd [15on la perd (en pointant vers Julie) <P145,L17>

J : [13accaparant/ t'sais↑ (RIRE) <P145,L18>

J : [14oui↑ <P145,L19>

J : [15oui (RIRE) [16c'est ça (RIRE) <P145,L20>

B : [16ben oui on la voit plus <P145,L21>

- S : mais il fait encore [¹ÇA (.) il était un petit peu accaparant (.) [²un petit peu <P146,L1>
- J : [¹oui↑ <P146,L2>
- B : [¹c'est ça <P146,L3>
- B : [²un petit peu <P146,L4>
- J : [²l'autre soi- (.) le (.) quand
[³que Fiona <P146,L5>
- S : [³rien rien qu'un petit peu <P146,L6>
- R : [³ben il il il voudrait ben l'être moins mais à la grandeur qu'il a prend de la [⁴place hein
<P146,L7>
- S : [⁴(RIRE) (0:00:09.1)
<P146,L8>
- J : ben c'est quand que Fiona est venue au monde je suis allée voir la petite à l'hôpital t'sais/
(0:00:13.0) <P146,L9>
- R : pis elle faisait pareil (0:00:13.8) <P146,L10>
- J : non non [¹mais là à un moment don- non non↑ mais là un moment donné je suis assis sur la
chaise [²berçante t'étais là hein↑ (*en pointant Sylvianne*) (RIRE) il s'en vient s'asseoir s'asseoir
sur moi t'sais (.) [³fait que la mère à Marilou elle dit •ben là j'en reviens pas j'en reviens pas↑
elle a pris une photo de ça [⁴(RIRE) <P146,L11>
- R : [¹(inaud.) (RIRE) <P146,L12>
- S : [²ben oui heille/ j'ai eu peur pour la chaise <P146,L13>
- S : [³heille↑ six pieds trois il était assis sur elle à l'hôpital↑ (*en s'adressant à
Bruno*) <P146,L14>
- B : [⁴(RIRE) ah oui↑ (0:00:29.9) <P146,L15>
- J : ah::: oui:: [¹non non <P146,L16>
- S : [¹pis même quand il était petit t'sais (.) il voyait Julie arriver •MAMAN:
MAMAN:° [²il partait t'sais comme Dino là [³dans les Flinstone (RIRE) pis il la jetait à [⁴terre
(RIRE) oui↑ <P146,L17>
- J : [²mais Fiona elle fait ça (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P146,L18>
- B : [³oh (*il mime avec ses mains un chien qui court à
toute vitesse*) <P146,L19>
- R : [⁴(*il
jappe comme pour imiter Dino à l'arrivée de son maître Fred Caillou*) <P146,L20>
- B : [⁴(*il
jappe comme pour imiter Dino à l'arrivée de son maître Fred Caillou*) [⁵wou::↑ <P146,L21>
- J : [⁵oui mais <P146,L22>

- S : [5]oui↑ pis il fait encore
ça↑ (RIRE) (0:00:45.5) <P147,L1>
- J : oui (.) mais Fiona elle fait la même [1]affaire <P147,L2>
- S : [1]AH:: [2]t'es pas [3]sérieuse <P147,L3>
- R : [2]ah ouais ah ouais <P147,L4>
- J : [3]oui oui [4]oui (.) hein l'autre jour on est
[5]arrivé à la garderie hein/ (.) elle le sait pas là moi je vais jamais la chercher à la [6]garderie
<P147,L5>
- S : [4]non::\ <P147,L6>
- S : [5]ah non::\ (.)
ah non\ <P147,L7>
- S : [6]ben:
[7]voyons donc <P147,L8>
- J : [7]<f<heille>> quand qu'elle m'a vue toi une chance qu'il y avait une barrière (.) [8]non non mais
la gardienne en revenait pas↑ la hein↑ (.) elle dit [9]•oupelaille↑ ok° <P147,L9>
- S : [8]arrête/ (.) elle
fait la même chose/ <P147,L10>
- R : [9]ah [10]oui elle part en courant (inaud.) [11]pis
elle nous saute dans les [12]bras <P147,L11>
- B : [10](il jappe comme pour imiter Dino à
l'arrivée de son maître Fred Caillou tout en imitant avec ses mains un chien qui court à toute
vitesse) <P147,L12>
- J : [11]ah oui
oui oui↑ <P147,L13>
- S : [12]•<f<mamie mamie [13]mamie [14]mamie↑>>° <P147,L14>
- R : [13]ouais ouais ouais <P147,L15>
- J : [14]ah [15]oui oui oui (.) [16]je te dis la
gardienne était comme •ok:::/° <P147,L16>
- B : [15]voum↑ (pour imiter le bruit
d'une flèche qui file à toute allure) <P147,L17>
- S : [16]écoute/
(0:01:08.6) <P147,L18>
- S : [1](RIRE) elle la (.) •on [2]peut-tu la laisser partir avec mamie oui elle la connaît° (RIRE)
<P147,L19>
- R : [1]•elle la connaît° <P147,L20>
- J : [2]je pense que oui c'est ça/ (0:01:12.5) <P147,L21>

J : •elle la connaît/° je pense que (.) pis elle fait ça t'sais même [¹euh: (.) elle me: à toutes les fois qu'elle me [²voit ou ben: euh <P148,L1>

S : [¹hum↑ <P148,L2>

R : [²ouais ouais quand qu'elle qu'elle arrive ici ou qu'on arrive chez [³eux elle fait ça <P148,L3>

J : [³elle nous saute dans les bras là [⁴t'sais <P148,L4>

S : [⁴ah ben (.) [⁵il y a du génétique↑ d'abord <P148,L5>

R : [⁵c'est le fun (0:01:23.5) <P148,L6>

J : [¹fait que:: oui ça s'est transmis [²t'sais↑ ça s- ça fait (*en effectuant un petit saut avec sa main sur la table comme pour représenter le saut de génération*) <P148,L7>

R : [¹ouais ouais ouais <P148,L8>

R : [²elle retient du père elle retient du père [³là <P148,L9>

S : [³ah pas à peu près [⁴mais il est encore comme ça (RIRE) <P148,L10>

J : [⁴ouin (2,6'') fait que j'ai pas réussi à griller beaucoup c'est pour ça que j'ai le teint BLANC (0:01:35.3) <P148,L11>

S : [¹(RIRE) heille mais ça c'était [²TELLEMENT/ drôle/ (.) t'sais on était jeunes pis on voulait se faire [³bronzer pis tout ça pis heille (.) écoute (.) elle n'en avait jamais une chance [⁴elle-là là <P148,L12>

B : [¹bon::/ <P148,L13>

J : [²ah::\ non mais écoute/ <P148,L14>

B : [³mais ouin <P148,L15>

J : [⁴non non (.) non non [⁵(.) moi j'avais des fois le bout des orteils qui avait grillé/ là <P148,L16>

S : [⁵le soleil l'a jamais brûlée↓ (0:01:47.2) <P148,L17>

S : mais [¹(inaud.) hum ouais mais mais pas toujours pas toujours <P148,L18>

J : [¹mais à part de t'sais [²(RIRE) pas grand-chose (.) [³ah non c'était effrayant <P148,L19>

B : [²quelques orteils hein <P148,L20>

S : [³pas toujours (.) [⁴on jouait aux cartes ensemble là pis si j'avais le malheur de jaser avec Julie (*en pointant vers Julie*) pendant qu'on jouait aux cartes ensemble (*en pointant alternativement vers elle-même puis vers Mathieu, derrière la caméra*) [⁵(.) il me prenait le menton de même là↓ (*en prenant Bruno par le menton et en le forçant à lui faire face*) [⁶(.) •on joue aux cartes là (.) on parle pas avec elle↑ on joue aux cartes↓° <P148,L21>

J : [⁴pis <P148,L22>

- B : [5une affaire de l'autre/ <P149,L1>
- J : [6oui↑ (.) oui/ (.) oui mais [7Fiona elle [8fait ça aussi hein/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P149,L2>
- B : [7on joue aux cartes <P149,L3>
- S : [8c'était drôle/ (.) pis il faisait ça/ (.) fallait que on [9ait (.) t'sais (*en plaçant ses mains parallèles devant elle, comme pour restreindre son champ de vision*) <P149,L4>
- J : [9oui↑ (.) non [10non mai:s <P149,L5>
- B : [10l'attention sur lui (*en plaçant ses mains parallèles devant elle, comme pour restreindre son champ de vision*)(0:02:08.1) <P149,L6>
- S : [1ouais [2ouais <P149,L7>
- J : [1oui <P149,L8>
- R : [2mais il dit qu'il est pas accaparant (0:02:10.4) <P149,L9>
- S : non non non non [1mais t'sais c'est un [2détail:/ <P149,L10>
- R : [1on est mieux donc pas l'obstiner <P149,L11>
- J : [2pis (.) il est moins [3pire qu'il était (.) hein Sylvianne il est un peu moins pire parce que [4là on heille [5on [6on (.) s'est (.) on s'est un peu parlé non non mais (.) [7pis <P149,L12>
- B : [3(inaud.) <P149,L13>
- S : [4oui <P149,L14>
- S : [5oui:oui (inaud.) <P149,L15>
- B : [6il a grandi <P149,L16>
- S : [7on réussit à se parler [8pa- <P149,L17>
- R : [8mais là on lui a dit [9qu'il faut qu'il donne l'exemple à ses enfants fait que <P149,L18>
- J : [9ça lui prend tout son petit change mais t'sais↑ il me dit tout le t- il me disait tout le temps il disait tout le temps parce que parce qu'il s'est un petit peu calmé on va dire que ça fait à peu près une couple de mois/ là/ mais (.) pas plus que [10ça <P149,L19>
- S : [10les derniers [11mois quand même <P149,L20>
- J : [11mais il disait tout le temps (.) •ben là↑ je je vous parle↑ (.) vous m'écoutez [12pas/° <ff<JOUAL VERT↑ c'est [13(.) parce que ↑ (.) on parlait avant que tu te mettes à parler>↑ <P149,L21>
- S : [12oui:::↑ <P149,L22>
- S : [13on faisait rien que ça↑ (RIRE) (0:02:40.7) <P149,L23>

S : ah oui/ pis il était petit pis il faisait ça (0:02:42.4) <P150,L1>

J : ben il était petit il [¹est grand↓ <P150,L2>

S : [¹•tu m'écoutes pas↑° (0:02:44.2) <P150,L3>

J : il fait encore ça mais là↑ là/ ça fait une couple de mois tu t'es calmé↑ un peu hein/ (.) non mais tu devrais venir faire prendre part à la conversation mon [¹grand/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) (RIRE) <P150,L4>

S : [¹on est en train de faire ton procès/ tu savais ça/ [²(RIRE) (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P150,L5>

J : [²non non mais on peut pas juste se tenir sur UN (0:02:55.5) <P150,L6>

B : un (0:02:56.0) <P150,L7>

R : ben non on en a assez dit [¹sur l'autre <P150,L8>

B : [¹c'est sûr il est il est doux (RIRE) [²faut en garder pour l'autre/ <P150,L9>

S : [²(inaud.) (0:03:00.7) <P150,L10>

R : [¹ouais <P150,L11>

S : [¹faut lui donner un break pauvre Sacha t'sais/ <P150,L12>

J : [¹fait que (.) quand qu'il va réécrire ça ben: je sais pas là: il va [²y réfléchir comme faut à son affaire <P150,L13>

S : [²ah tu devrais avoir du fun mais que tu réécrites ça hein/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P150,L14>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:03:07.6)

J : [¹non mais <P150,L15>

S : [¹il va le [²revivre deux fois/ (RIRE) <P150,L16>

B : [²il va cen- (.) il va censurer des [³bouts <P150,L17>

R : [³je suis certain qu'il va a- qu'il va [⁴repartir à rire mais qu'il entende <P150,L18>

S : [⁴ça se peut (.) il va y avoir des bip bip (.) [⁵bip <P150,L19>

R : [⁵mais qu'il entende •petit crisse° il va repartir à rire <P150,L20>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:03:18.2)

M : le problème c'est que [¹je peux pas censurer il y a trois révisions qui passent après moi (RIRE) <P150,L21>

S : [¹ç'avait été dit/ (RIRE) oui (0:03:22.1) <P150,L22>

J : ah -tu vrai↑ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) (0:03:22.8) <P150,L23>

M : ouais (*dit en riant*) (0:03:23.4) <P150,L24>

- S : [¹t'es pas sérieux/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P151,L1>
- J : [¹joual vert tu pourrais le dire↑ t'sais/ [²que: (RIRE) (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P151,L2>
- S : [²ben là↑ (.) on va avoir l'air de [³quoi nous/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P151,L3>
- B : [³ben là il attend que la: que l'heure [⁴et demie soit passée pour le [⁵dire\ <P151,L4>
- S : [⁴des BOUgon/ <P151,L5>
- J : [⁵ben oui↓ <P151,L6>
- S : [⁵ben oui↓ <P151,L7>
- R : [⁵hum::: il reste pas grand-chose/ [⁶là <P151,L8>
- S : [⁶là on (.) on fait des jokes on on disait qu'on voulait avoir des liens avec les [⁷Bougon mais c'était pas vrai↑ là::/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P151,L9>
- J : [⁶il reste quoi↑ cinq minutes↑ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P151,L10>
- M : [⁷<p<sept>> <P151,L11>
- (RIRE GÉNÉRAL) (0:03:37.3)
- M : c'était pas sur la caméra ça (0:03:38.5) <P151,L12>
- S : [¹non↑ (RIRE) <P151,L13>
- J : [¹t'aurais pu le dire on aurait parlé comme ça là [²(.) t'sais (*dit en caricaturant un accent de France en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P151,L14>
- S : [²on aurait parlé un petit peu pointu↑ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) (0:03:42.1) <P151,L15>
- J : pointu↑ (0:03:42.8) <P151,L16>
- R : ouai:s/ (0:03:44.2) <P151,L17>
- J : [¹bon/ [²(inaud.) <P151,L18>
- S : [¹hein/ (*en s'adressant à Bruno*) es-tu capable/ de parler pointu/ <P151,L19>
- R : [²ouais (.) j'aurais pu (.) [³sortir mon [⁴accent (*dit en prenant bien soin de prononcer chaque syllabe très clairement*) <P151,L20>
- B : [³non (*dit avec un ton pointu*) <P151,L21>
- S : [⁴non non (*dit en riant*) (0:03:47.7) <P151,L22>
- B : non [¹(.) pas du tout (*dit avec un ton pointu*) <P151,L23>
- S : [¹(RIRE) oui t'es capable (.) il parle pointu (*en pointant Bruno et en s'adressant à Julie*) (RIRE) (0:03:50.2) <P151,L24>

- J : tu parles pas pointu tu parles pas [¹anglais/ tu parles pas pointu↑ (*dit avec un ton pointu*)
<P152,L1>
- S : [¹oui oui regarde il vient de parler [²pointu (RIRE)
<P152,L2>
- R : [²heille parle donc acadien
là ça va être le [³fun (*en s'adressant à Julie*) <P152,L3>
- J : [³acadien (.) [⁴on avait eu [⁵ben du fun <P152,L4>
- S : [⁴ah::\ <P152,L5>
- R : [⁵hein/ [⁶ça c'était ça c'était drôle ça <P152,L6>
- S : [⁶ÇA j'aime ÇA écouter ah moi↑ [⁷là:\ (.)
j'écouterais du monde du Nouveau-Brunswick moi à la journée longue <P152,L7>
- B : [⁷en
[⁸camping/ <P152,L8>
- R : [⁸on était allés à::: au Nouveau-Brunswick (.) pis un moment donné on est arrêtés dans un
terrain de camping on étaient [⁹en::: en [¹⁰Acadie ou [¹¹dans je sais pas trop ouin <P152,L9>
- J : [⁹ah mais là/ c'était drôle <P152,L10>
- S : [¹⁰ah:::\ c'était tordant <P152,L11>
- B : [¹¹(inaud.) (0:04:09.1) <P152,L12>
- S : sont [¹SYMpathiques↓ <P152,L13>
- R : [¹madame (*en parlant de Julie*) elle se lève la première pis elle sort dehors t'sais pour
euh:: [²de la roulotte on était tous couchés dans la même roulotte (.) [³on a ri pour mourir
<P152,L14>
- S : [²(RIRE) <P152,L14>
- J : [²(RIRE) <P152,L16>
- S : [³ah ça↑ c'était
[⁴TELLEMENT drôle↑ <P152,L17>
- J : [³c'était drôle/ c'était pas
drôle <P152,L18>
- J : [⁴c'était drôle [⁵pour vous-autres c'était pas drôle BON <P152,L19>
- R : [⁵elle était assis (.) il y avait la table de [⁶pique-nique juste en avant de la roulotte
(*en indiquant un emplacement devant lui*) [⁷fait qu'elle s'assit à la table (.) il arrive [⁸un Acadien
avec son café pis il commence à te lui piquer une [⁹jaquette <P152,L20>
- S : [⁶ah::\ mais c'était drôle <P152,L21>
- J : [⁷ah ouin/ <P152,L22>

- J : [8]il y a pas un ostique qui m'aur- <P153,L1>
- J : [9]HEILLE [10]euh: c'était pas facile↑ hein/ <P153,L2>
- S : [10]ils connaissent tout le monde↑ (.) elle comprenait pas qu'est ce qu'il disait (0:04:31.2) <P153,L3>
- J : pis j'avais [1]pas le goût de lui [2]parler/ parce que moi il était six heures du matin genre <P153,L4>
- B : [1]<p<ben oui>> <P153,L5>
- R : [2]là (.) elle a été là (0:04:35.3) <P153,L6>
- S : ben [1]oui <P153,L7>
- B : [1]tu fais juste penser à la Sagouine pis essaye de les: de la comprendre/ <P153,L8>
- R : [1]c'était de même (.) ça a duré à peu près une [2]heure (.) ça a [3]duré à peu près une heure qu'elle de [4]conversation (.) elle avait hâte↑ (.) [5]elle avait hâte qu'on sorte (.) nous-autres on était tous réveillés [6]pis on riait ben dur dans la roulotte <P153,L9>
- J : [2]ben oui↑ <P153,L10>
- S : [3]c'est pareil/ <P153,L11>
- S : [4]comment qu'il s'appelait pis il venait tout le temps lui jaser <P153,L12>
- J : [5]ah:\ <P153,L13>
- J : [6]pis je les entendais↑ là t'sais en arrière ça riait [7]heille écoute <P153,L14>
- S : [7]on était [8]morts de rire non non on était morts de rire (*dit en riant*) <P153,L15>
- B : [8]ah celle-là est [9]drôle ↑ (*dit en riant*) <P153,L16>
- J : [9]non non ils riaient eux-autres en arrière [10]je le savais↑ <P153,L17>
- B : [10]toi tu riais pas↑ [11]hein↑ <P153,L18>
- J : [11]ben [12]pantoute <P153,L19>
- S : [12]ah non elle elle était découragée elle comprenait [13]pas qu'est-ce qu'il disait <P153,L20>
- R : [13]on riait [14]ben dur dans la roulotte nous-autres <P153,L21>
- J : [14]c'est parce qu'il était sympathique là [15]mais t'sais c'est parce que moi à six heures du matin j'ai j'ai j'étais à [16]peine réveillée là pis [17]lui il voulait jaser heille [18]regarde ben/ là <P153,L22>
- S : [15]oui/ <P153,L23>

- S : [16]lui il voulait jaser <P154,L1>
- B : [17]t'étais un petit
peu comateuse/ <P154,L2>
- R : [18]pis il parlait fo::rt/ [19]là\ (.) bah: <P154,L3>
- S : [19]ben oui il parlait fort [20]mets-en <P154,L4>
- J : [20]à pleine tête pis il me racontait des
histoires qui (.) regarde ben moi↑ [21]là <P154,L5>
- B : [21]qui [22]tenaient pas debout (*dit en riant*) <P154,L6>
- S : [22]<dim<elle elle le connaît pas↑ elle le [23]connaît pa:s↑
elle le connaît pas>> <P154,L7>
- R : [23]elle le connaît
pas pantoute <P154,L8>
- J : [23]je le (.) je le
connais pas pis [24]qu'il avait eu un party <P154,L9>
- B : [24]mais lui il avait le goût de jaser [25]à six heures le matin il avait le goût de jaser
<P154,L10>
- S : [25]à six heures le matin:↑ dans un camping (.)
[26]pis il parlait fort (.) tellement↑ (.) on était morts de rire nous-autres dans la tente [27]on riait↑ (.)
on disait (.) [28]•YES° <P154,L11>
- J : [26]oui:↑ <P154,L12>
- R : [27]on était
morts de rire/ <P154,L13>
- B : [28]ça vous a tous réveillés en même [29]temps/ <P154,L14>
- R : [29]ben ouais <P154,L15>
- S : [29]ben écoute↑ [30]on pouvait pas dormir/
<P154,L16>
- J : [30]ben non il parlait à pleine tête
il parlait à pleine [31]tête/ <P154,L17>
- S : [31]on riait assez la (.) je suis certain que la tente devait [32]brasser de même/ (*en
faisant semblant de secouer un objet*) <P154,L18>
- R : [32]ben là (.) elle était fru
parce qu'on sortait pas elle voulait avoir [33]de [34]l'aide <P154,L19>
- J : [33]pour me sauver (.) me sauver <P154,L20>
- S : [34]c'est vrai↑ c'est vrai/ (.) pis on disait [35]•ah non
(.) on sort pas d'ici on sort [36]pas d'ici° <P154,L21>

- J : [35 non
mais c'est parce qu'il parlait <P155,L1>
- B : [36 eux-autres étaient morts de rire [37 en dedans (inaud.) <P155,L2>
- J : [37 ben oui (.) [38 non mais c'est
parce que il me racontait mettons cette tente-là t'sais c'est une telle pis là [39 grosse [etitata]
pis elle a [40 fait ça↑ pis elle a pris une [41 brosse↑ pis je te dis qu'elle en prend un méchant coup↑
pis (.) l'autre↑ lui c'est un écœurant pis (en pointant devant elle à plusieurs reprises, comme si
elle pointait vers des personnes au loin) <P155,L3>
- S : [38 ah oui ah (inaud.)
<P155,L4>
- S : [39 ouin (.) pis la
roulotte de l'autre <P155,L5>
- B : [40 les connais-tu↑ toi/ <P155,L6>
- S : [41 ouais↑ oui/ (0:05:48.6) <P155,L7>
- S : on avait toutes [1 les rumeurs du camping <P155,L8>
- B : [1 ben là il avait ça [2 sur le cœur pis il fallait qu'il se confesse fait [3 que (.)
c'est toi qui as été son confessionnal <P155,L9>
- J : [2 ben↑ oui/ <P155,L10>
- R : [3 ouais mais
(.) c'est parce que [4 (.) c'est parce que leur euh:: la façon eux-autres leur langue/ [5 t'sais de:
<P155,L11>
- S : [4 on avait toutes les nouvelles du camping↑ <P155,L12>
- B : [5 ben
<p<ouais>> (.) ouais [6 en en en <P155,L13>
- J : [6 un bout anglais un [7 bout français en j- (.) écoute <P155,L14>
- R : [7 ah:: (.) tu comprends pas la moitié des [8 mots/ là
<P155,L15>
- S : [8 ah c'est
français [9 (inaud.) t'sais/ <P155,L16>
- B : [9 il y a (.) ouin c'est ça ils ont des [10 mots difformes/ hein/ <P155,L17>
- R : [10 quand qu'on est repartis de de là elle s'est mise à
parler comme lui là pis [11 elle l'avait ben <P155,L18>
- S : [11 ah pis elle était bonne↑ elle était bonne↑ heille (inaud.) <P155,L19>
- J : [11 ah oui oui ben oui oui↑ j'étais bonne↑ [12 j'étais vraiment bonne/ (.)
j'étais vraiment bonne <P155,L20>
- B : [12 ben t'as même eu un bon
exemple/ (.) ça faisait comment longtemps qu'il te parlait/(0:06:12.7) <P155,L21>

- J : ça faisait un heure↑ il [¹m::'a parlé une grosse heure <P156,L1>
- R : [¹ah ouais/ une grosse heure (.) ouais une grosse heure <P155,L2>
- B : [¹ah ben t'as eu t'as eu le temps d'apprendre dans un [²heure
<P156,L3>
- S : [²ah oui pis elle
était bonne/ je te [³le jure/ elle aurait pu passer pour une Acadienne <P156,L4>
- J : [³mais les enfants hein ils riaient hein/ écoute (.) euh euh [⁴Sacha pis euh
Mathieu [⁵m'en parlent encore t'sais/ •envoye maman↑° euh:: je l'avais en [⁶ostique <P156,L5>
- S : [⁴elle aurait vraiment
pu passer pour une Acadienne hein/ (.) elle était bonne/ (.) ah oui/ <P156,L6>
- R : [⁵ah ouais ouais ouais <P156,L7>
- S : [⁶elle était bonne en
taba- (.) [⁷un [⁸[mirwo]: [⁹un [mirwoR]: hein/ [¹⁰un [mirwo]: (*dit en tentant d'imiter l'accent
acadien*) <P156,L8>
- B : [⁷(RIRE) ben elle avait eu du bel exemple <P156,L9>
- J : [⁸j'avais du fun (.) hein↑ <P156,L10>
- R : [⁹ouais ouais ouais <P156,L11>
- J : [¹⁰un [mirwoR] (*dit en tentant d'imiter l'accent
acadien*) [¹¹heille j'avais du fun <P156,L12>
- M : [¹¹comment est-ce que t'enjoyes ton été/(0:06:31.1) <P156,L13>
- J : oui:↑ comment t'enjoyes ton été↑ oui c'était [¹vraimen:t <P156,L14>
- R : [¹ah::: <P156,L15>
- S : [¹on avait eu du [²fun:\ <P156,L16>
- J : [²hum (.) mais moi je: j'aimais
ça leur façon de parler [³(inaud.) <P156,L17>
- R : [³ah oui <P156,L18>
- S : [³ah moi je les [⁴écouterais [⁵parler moi (.) je les écouterais parler tout le
temps [⁶c'est tellement le fun là <P156,L19>
- B : [⁴ah oui c'est c'est rigolo↑ là <P156,L20>
- R : [⁵ah ouais/ c'est le fun ouin/ <P156,L21>
- J : [⁶Tom là que c'est un Anglais anglais là [⁷il comprenait rien <P156,L22>
- S : [⁷ah lui il comprenait rien (0:06:45.2)
<P156,L23>
- B : [¹ouais <P156,L24>
- J : [¹rien rien [²rien (.) il était là il comprenait rien (.) j'étais [³là •voyons↑° <P156,L25>
- B : [²ah <P156,L24>

R : [²ah::: <P157,L1>

S : [³pis il est il est franc- il est anglophone pis il parle très bien français [⁴hein/ <P157,L2>

J : [⁴oui (0:06:50.9) <P157,L3>

S : ben il comprenait rien de ce que [¹ces gens-là disaient <P157,L4>

J : [¹non↑ (.) je comprends pas comment [²ça se fait <P157,L5>

S : [²il était pas capable de dire aux enfants qu'est-ce que la madame elle venait de dire (0:06:56.2) <P157,L6>

R : hum (0:06:57.1) <P157,L7>

S : t'en rappelles-tu [¹elle avait demandé aux [²enfants •tu veux-tu prendre une (.) veux-tu prendre un [³ride° euh:: <P157,L8>

B : [¹ben faut que tu sois attentif en sacrifice <P157,L9>

R : [²ah::: ouais pis ils parlent vite aussi <P157,L10>

B : [³ils parlent vite (0:07:02.2) <P157,L11>

J : [¹oui:: <P157,L12>

S : [¹veux-tu prendre un ride euh: (.) pis là elle avait dit d'autres choses euh: pis là franglais pis [²ça s- <P157,L13>

J : [²oui oui oui oui [³oui <P157,L14>

B : [³ah ok ils mêlent les deux [⁴langues ensemble ah oui oui oui ça c'est pff: <P157,L15>

R : [⁴ouais ouais [⁵ils mêlent les deux langues <P157,L16>

S : [⁵oui ils mêlent les deux langues/ plus/ des mots [⁶qui leur sont propres <P157,L17>

J : [⁵(inaud.) <P157,L18>

B : [⁶des m- (0:07:14.1) <P157,L19>

R : [¹ouais <P157,L20>

B : [¹propres ouais c'est ça <P157,L21>

J : [¹c'est pas slang comment qu'ils appellent ça donc:: euh [²leur: <P157,L22>

S : [²chiac↓ (0:07:17.0) <P157,L23>

J : chiac (0:07:17.5) <P157,L24>

S : [¹ils parlent chiac <P157,L25>

R : [¹le chiac (0:07:18.9) <P157,L26>

S : ils parlent ils parlent ils parlent comme ça hein/ (*dit en tentant d'imitant l'accent chiac*) <P158,L1>

R : c'est ça ils parlent ils parlent chiac (0:07:21.1) <P158,L2>

J : mais c'était drôle quand que la madame là (RIRE) elle disait •t'en veux-tu t- t- tu veux-tu en manger une (*en mimant une claque*) <P158,L3>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:27.1)

S : [¹ah↑ (.) la tente à côté [²ah on était collés <P158,L4>

J : [¹ça faisait à peu près↑ (.) ah [³heille/ (.) [⁴j'étais à bout <P158,L5>

R : [²ah ouais (*dit en riant*) <P158,L6>

B : [³ah oui collés (*dit en riant*) <P158,L7>

S : [⁴ben oui (.) pis là la madame (.) elle elle chicanait [⁵après le petit gars pis là le petit gars était toujours après hein/ elle voulait aller dehors/ il voulait aller [⁶dehors\ <P158,L8>

B : [⁵elle sort/ <P158,L9>

J : [⁶il voulait aller [⁷dehors <P158,L10>

S : [⁷je veux aller dehors/° (0:07:37.6) <P158,L11>

J : •je veux aller [¹dehors/° <P158,L12>

S : [¹je veux aller dehors↑° (0:07:38.8) <P158,L13>

J : •euh non j'ai dit [¹non↑° <P158,L14>

S : [¹•non↑ c'est trop de bonne heure (.) non° •je veux aller dehors° [²•non↑° (0:07:42.6) <P158,L15>

J : •non↑° (0:07:43.0) <P158,L16>

S : LÀ [¹(inaud.) <P158,L17>

J : [¹ça faisait (.) je te jure au [²moins quinze fois <P158,L18>

S : [²pis là↑ (.) nous-autres on se disait (.) •ben là° (0:07:45.9) <P158,L19>

B : [¹•envoyez-le dehors faites de [²quoi↑° <P158,L20>

R : [¹(inaud.) <P158,L21>

J : [²non non moi j'ai [³dit •emmanches-lui en [⁴une maudite° en même temps ça fait [⁵[paklau] (*en mimant une claque*) <P158,L22>

S : [²ben <P158,L23>

S : [³Julie elle dit <P158,L24>

S : [⁴elle elle dit •moi° <P158,L25>

S : [5[paklau] (*en mimant une claque*) <P159,L1>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:54.7)

J : [1ouin:::↑ (*pour imiter le pleur du garçon*) <P159,L2>

S : [1elle dit •moi° elle dit •je lui en mangerais une maudite/° (.) on entend [paklau] (*en mimant une claque*) <P159,L3>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:07:59.1)

B : ah c'était fait (*dit en riant*) (0:08:00.3) <P159,L4>

J : ça braillait [1ça cette affaire-là/ <P159,L5>

S : [1elle dit •tu veux-tu en avoir une maudite° [2[paklau] (*en mimant une claque*) <P159,L6>

J : [2en [3même temps/ hein <P159,L7>

S : [3pis nous-autres on (.) ben oui (.) pis là on se disait •heille ça fait longtemps qu'il aurait eu une claque sur la gueule↓ (*en tapant sur la table*) ça va faire↑ là↑ [4c'est non c'est non↑° t'sais mais <P159,L8>

J : [4non mais (.) je sais pas quel âge il avait [5mais <P159,L9>

S : [5mais c'était drôle ben il était tout petit pauvre [6petit loup <P159,L10>

J : [6oui oui (.) mais là [7pauvre petit loup <P159,L11>

B : [7elle vous a entendus pis [8elle l'a fait <P159,L12>

S : [8il avait sept huit ans↑ (0:08:15.2) <P159,L13>

J : ah oui oui mais écoute c'était effrayant ça [1c'était une teigne↑ là/ <P159,L14>

S : [1oui oui ça avait pas d'allure heille [2regarde fais-y fermer la gueule <P159,L15>

R : [2heille ça avait pas d'allure/ (.) •je veux aller dehors/° •non/° •je veux aller dehors/° heille hum heille [3ça arrêta/ plus/ là <P159,L16>

S : [3ah oui↑ <P159,L17>

B : [3hum↑ <P159,L18>

J : [3heille là/ j'ai dit •arrête [4arrête-le là là fais quelque chose/ là° t'sais/ <P159,L19>

S : [4écoute ça avait pas d'allure non mais ça durait ça [5faisait longtemps elle était très patiente la madame↓ <P159,L20>

B : [5quelle aventure/ (0:08:26.7) <P159,L21>

J : ben trop↓ (0:08:27.5) <P160,L1>

S : oui oui mais là la main lui a parti [¹p- par accident <P160,L2>

B : [¹la la patience était [²(inaud.) au bout là <P160,L3>

J : [²c'était un beau voyage quand [³même
 [⁴hein hein Max/ c'était un beau voyage (RIRE) on a eu (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*) <P160,L4>

R : [³ouai::s
 <P160,L5>

S : [⁴oui (.) on a eu du fun hein (0:08:33.9) <P160,L6>

B : ouais [¹ouais ouais <P160,L7>

M : [¹j'y ai perdu mes [²sandales <P160,L8>

S : [²on a ri de [³Tom en masse <P160,L9>

J : [³(RIRE) Mathieu (.) Mathieu il a perdu ses sandales dans
 la [⁴(RIRE) dans la marée basse <P160,L10>

S : [⁴<f<ah oui> (*dit en riant et en tapant dans ses mains*) dans il voulait aller marcher sur
 [⁵la plage <P160,L11>

J : [⁵c'est le fun maman c'est le fun↑° il marchait dans la bouette là (*en représentant avec ses main
 des pieds qui marchent*) [⁶t'sais parce que c'était [⁷la marée basse (.) pis il était rendu loin [⁸je lui
 dis •reviens↑ va-t'en pas; si [⁹loin↑° (*dit en mettant sa main à côté de sa bouche, pour imiter
 quelqu'un qui crie*) t'sais (.) mais un moment donné (.) [¹⁰ça a callé (.) il était plus capable de se
 [¹¹sortir les pieds <P160,L12>

B : [⁶ben ouais (.) ben ouais <P160,L13>

S : [⁷la marée basse <P160,L14>

S : [⁸ben
 oui <P160,L15>

S : [⁹il y a de la bouette il y a de la bouette <P160,L16>

B : [⁹c'est ça (.) ben oui <P160,L17>

B : [¹⁰ça a callé <P160,L18>

S : [¹¹un un pied dans la bouette (.) un pied de haut là dans la [¹²bouette là (*en indiquant une
 épaisseur avec ses mains*) (.) mais lui il en avait à la [¹³cheville là (*en pointant vers Mathieu,
 derrière la caméra*) <P160,L19>

B : [¹²oui oui oui oui <P160,L20>

J : [¹²il était plus capable de sortir
 (inaud.) <P160,L21>

R :

[¹³ouais <P161,L1>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:09:03.4)

B : tu en aurais eu jusqu'aux [¹genoux <P161,L2>S : [¹oui oui (.) j'en aurais jusque là (*en mettant ses mains à la hauteur des aisselles*) (0:09:08.1) <P161,L3>J : non mais c'était (.) il avait vraiment [¹pas été (.) il était plus [²capable de se sortir le pied il dit [³•ma sandale elle reste là° ben je lui dis •ben laisse-la là qu'est-ce que tu veux que je te [⁴dise° heille il était pris à l'autre bout moi je serais restée pris jusque là aussi (*en mettant sa main à la hauteur de la gorge*) (RIRE) je pouvais pas aller le sortir de là [⁵il avait treize ans (.) mais (.) heille pis il était loin pis je lui disais •là reviens/ là [⁶parce que mais que la marée monte là mon homme [⁷là° <P161,L4>S : [¹écoute <P161,L5>R : [²ouais mais là <P161,L6>S : [³il pouvait plus sortir ses pieds ben oui/ <P161,L7>B : [⁴imagine <P161,L8>S : [⁴ben oui (.) il était pris/ <P161,L9>S : [⁵écoute (.) ben oui:: <P161,L10>S : [⁶ben oui <P161,L11>S : [⁷ben [⁸là↑ (.) va faire des ballounes/ <P161,L12>M : [⁸elle était remontée [⁹la marée <P161,L13>J : [⁹elle [¹⁰remontait la marée là <P161,L14>R : [¹⁰elle commençait à remonter [¹¹là <P161,L15>S : fait des ballounes↑ <P161,L16> [¹¹oui↑ [¹²(.) onJ : [¹³était vraiment [¹⁴il était vraiment [¹⁵vraiment loin <P161,L17> [¹²mais ilB : [¹³eh/ ça c'est s- s- s- <P161,L18>M : [¹⁴pis je la voyais monter <P161,L19>S : [¹⁵heille:: pis ça va vite hein (.) ça va vite la marée quand qu'elle se met [¹⁶à monter [¹⁷là (.) elle arrive là (*en déplaçant ses main vers le haut, comme pour représenter une vague qui la submergerait*) <P161,L20>R : [¹⁶ben oui <P161,L21>

- B : [¹⁷oui quand qu'elle monte ça ça y va <P162,L1>
- J : [¹⁷mais (.) on a ri↑ (.) <len<on a-tu ri>> de [¹⁸S- de Mathieu ↑ heille
Sacha là il [¹⁹en parle encore/ là [²⁰pis <P162,L2>
- S : [¹⁸ah: <P162,L3>
- S : [¹⁹ah c'était drôle hein/ <P162,L4>
- B : [²⁰c'est des méchantes [²¹aventures ça/ <P162,L5>
- R : [²¹ah:: <P162,L6>
- S : [²¹c'était drôle (.) ah seigneur <P162,L7>

S : c'était VRAIMENT [¹drôle <P163,L1>

J : [¹je te vois encore à l'autre bout un petit bout ça de d'haut (*en montrant un petit écart entre son pouce et son index*) qui était rendu (.) <f<•mes sanda::les↑ [²maman::↑° (*en positionnant ses mains en porte-voix*) (.) •envoye [³viens-t'en↓° <P163,L2>

S : [²mes
sanda::les↑ <P163,L3>

B : [³oublie les [⁴sandaes/ pis viens-t'en mon
homme/ <P163,L4>

R : [⁴ah:: on a eu du fun [⁵là bas au
Nouveau-Brunswick là <P163,L5>

S : [⁵mais c'était
vraiment une une boue [⁶là t'sais là euh s- s- <P163,L6>

J : [⁶ah: (.) une glue [⁷là [⁸c'est vraiment là [⁹euh:: <P163,L7>

B : [⁷oui oui oui <P163,L8>

S : [⁸oui <P163,L9>

S : [⁹oui (.) [¹⁰oui c'était comme
une GLAISE:/ mais t'sais ça (*elle brasse l'air avec ses doigts, comme si elle manipulait quelque chose d'épais et gluant*) (.) devient une boue <P163,L10>

B : [¹⁰oui s- (.) c'est comme
le: (.) c'est ça (.) [¹¹pis ça ça te siphonne [¹²ça tire <P163,L11>

J : [¹¹ça t'emprisonne le pied <P163,L12>

S : [¹²oui oui [¹³carrément [¹⁴carrément <P163,L13>

J : [¹³ouais <P163,L14>

R : [¹⁴ouais (0:00:22.4)
<P163,L15>

B : c'est [¹sûr <P163,L16>

J : [¹ouais (0:00:22.8) <P163,L17>

S : ah ça aurait pu être dramatique hein/ (0:00:24.5) <P163,L18>

J : [¹mais on a tellement ri [²c'était pas dramatique↑ pantoute↑ <P163,L19>

S : [¹il aurait fall- <P163,L20>

S : [²écoute c'était drôle↑ (.) mais ça ça a été↑ un beau [³voyage\
<P163,L21>

R : [³ouai::s↑
<P163,L22>

J : [³ouais
(0:00:29.7) <P163,L23>

S : moi j'ai eu du fun par a- [¹malgré que (.) ça a pas bien été tout le temps <P164,L1>

R : [¹là c'est ça/ on (.) euh ils avaient une grosse roulotte euh une tente-roulotte [²eux-autres (.) pas une tente-roulotte [³mai:::s une tente-roulotte↓ (.) une grande (.) fait que là:: on on:: tous couchés toute la gang [⁴dan:s dans [⁵ça/ (.) pis là vu que (.) pour monter/ c'est de: eux-autres qui ont monté monté la tente-roulotte [⁶(.) pis quand qu'on est redescendus ben on l'a pinée après ma van pis c'est nous-autres qui ont [⁷redescendu fait que ça a splitté la: la [⁸dépense du gaz [⁹pis c'est c'est <P164,L2>

J : [²mais on a ben ri <P164,L3>

S : [³ouin::/ une grosse roulotte oui oui une grosse tente-roulotte <P164,L4>

S : [⁴ouais (.) ouais (.) ouais <P164,L5>

B : [⁵dans la tente-roulotte <P164,L6>

B : [⁶ouais <P164,L7>

B : [⁷ah ouais ok <P164,L8>

J : [⁷hum <P164,L9>

B : [⁸ben oui <P164,L10>

S : [⁹pis c'était le fun hein/ on avait no:s no:s (*il place sa paume à demi fermée contre son oreille*) [¹⁰(.) hein/ [¹¹nos <P164,L11>

J : [¹⁰nos euh: nos walkie-talkie c'était pas ça c'était quoi <P164,L12>

R : [¹¹ah [¹²ouais [¹³on avait on avait des CB pis euh <P164,L13>

B : [¹²ah des: écouteurs des des: (inaud.) ben oui en en se [¹⁴suivant <P164,L14>

S : [¹³fait que là on se parlait (.) on se montait des plans <P164,L15>

J : [¹⁴ben oui oui oui↑ (0:00:59.8) <P164,L16>

R : là moi je les suivais fait que si: je voulais leur parler je flashais les lumières/ (*en effectuant un mouvement de va-et-vient rapide de la main, comme pour représenter une lumière qui clignote*) [¹fait que là ils se branchaient [²parce <P164,L17>

S : [¹ben oui <P164,L18>

B : [¹ben oui <P164,L19>

S : [²on rouvrait notre radio là [³t'sais notre [⁴euh [⁵(.) pis on était capables [⁶de se communiquer [⁷pis euh (.) •ah [⁸faut qu'on arrête aller à la toilette° •ok on va arrêter° •ok° (*en plaçant sa main près de son visage, le pouce et l'auriculaire étirés, comme pour représenter un téléphone*) [⁹on se tassait t'sais euh [¹⁰(.) ça a été ben le fun/ vraiment/ moi je j'ai aimé ça ce voyage-là <P164,L20>

R : [3] pis là on se parlait <P165,L1>

B : [4] ben oui:: <P165,L2>

J : [5] ouin (.) c'était
bien ça <P165,L3>

B : [6] c'est correct ça <P165,L4>

B : [7] ah ça c'est c'est le fun quand tu pars (.) <P165,L5>

R : [8] ah ouais <P165,L6>

B : [9] ben oui <P165,L7>

R : [10] ah ouais c'était le fun/ ah ouais/ (0:01:17.0)
<P165,L8>

B : ah pis surtout quand t'es en bonne [1] compagnie/ là: [2] c'est c'est plus as- c'est (.) c'est
plaisant <P165,L9>

J : [1] hum/ (*en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra*)
<P165,L10>

R : [2] ah ouais ouais ouais <P165,L11>

S : [2] ça aurait été encore plus le fun (.) ouais
(.) [3] ça aurait été encore plus le fun <P165,L12>

J : [3] (RIRE) mais là↑ <P165,L13>

R : [3] (RIRE) <P165,L14>

(RIRE GÉNÉRAL) (0:01:24.7)

J : mais là c'est drôle↑ (.) parce que tu dis ça tu te souviens-tu/ de [1] Charles qui nous suivait/
<P165,L15>

S : [1] mais j'ai ri (0:01:29.4)
<P165,L16>

S : écoute mets-en/ (0:01:30.5) <P165,L17>

R : qui↑ (0:01:31.0) <P165,L18>

J : Charles qui nous suivait (0:01:32.3) <P165,L19>

S : [1] c'était fou [2] ça\ (.) on est arrivés au Village d'Antan de je sais pas quoi↑ là (.) pis (.)
Charles était arrivé là/ (*en s'adressant à Robert*) <P165,L20>

R : [1] (inaud.) <P165,L21>

J : [2] c'était un gars que je connaissais (.) avec sa femme (.) il voulait↑ (.) venir en
voyage avec nous (.) avec moi [3] pis Robert (.) mais [4] c'est parce qu'il y a personne↑ qui voudrait
[5] aller en voyage avec eux (*en s'adressant à Bruno*) <P165,L22>

R : [3] ah oui oui oui oui oui oui <P165,L23>

S : [4] elle était découragée (*en pointant Julie du*
doigt) <P165,L24>

R :

[⁵ben oui (0:01:43.2) <P166,L1>S : non non [¹non non (.) [²non <P166,L2>R : [¹ah::\ <P166,L3>B : [²ah ils se sont imposés (0:01:45.9) <P166,L4>J : ils [¹s'y ils voulaient s'imposer [²pis moi j'ai dit •ben non regarde/ euh [³moi c'est déjà organisé° (.) [⁴•ah nous-autres aussi on veut y aller° ils nous suivaient partout <P166,L5>S : [¹ben oui <P166,L6>R : [²ils voulaient ouin <P166,L7>S : [³heille: (.) c'est quand on les a vus au village de la Sagouine/ <P166,L8>B : [⁴ça il y a rien il y a rien de pire que ça (0:01:52.8) <P166,L9>S : c'est quand on les a vus hein/ au Village [¹d'Antan de la [²Sagouine de je sais pas quoi/ [³là <P166,L10>J : [¹ah oui <P166,L11>B : [²<len<ah: mon:: dieu::>> <P166,L12>J : nous suivaient [⁴partout <P166,L13> [³ilsS : [⁴à Caraquet ou je sais pas [⁵quoi/ là <P166,L14>J : [⁵à: [⁶Caraquet <P166,L15>B : [⁶Caraquet [⁷oui (.) Caraquet <P166,L16>R : [⁷à Caraquet ouais <P166,L17>S : [⁷Caraquet (.) AH (.) on était-tu [⁸découragés de les voir <P166,L18>J : [⁸on les a vus à deux places [⁹(.) pas juste là là ils nous suivaient (.) [¹⁰heille <P166,L19>S : [⁹oui::↑ ils nous suivai::ent↑ <P166,L20>R : [¹⁰ah::: <P166,L21>B : [¹⁰hum: (0:02:03.6) <P166,L22>S : pis là •où c'est que vous vous [¹en allez/° pis euh: (.) [²heille::: <P166,L23>B : [¹comme par hasard <P166,L24>J : [²ben oui t'sais/ regarde (0:02:07.6) <P166,L25>

B : ben oui (0:02:08.1) <P166,L26>

J : [¹c'était pas très très <P167,L1>

S : [¹c'est-tu c'est pas à Côte Magnétique qu'on les avait revus/ mai:s c'est où donc/ dans (.) un un un un peu dans le s- [²dans le secteur là/ là (.) Mon- pas Moncton/ (.) en tout cas [⁴(inaud.) <P167,L2>

J : [²ouin/ je sais pas trop [³c'était où donc <P167,L3>

B : [³ah c'est spécial ça aussi la Côte Magnétique ostie <P167,L4>

R : [⁴ben je [⁵l'ai pa::s euh (.) personnellement moi j'ai toujours (inaud). c'est un trucage parce que c'est pas vraiment une [⁶côte [⁷magnétique (.) c'est la fin d'une côte/ (*en inclinant sa main vers le bas, comme pour représenter l'angle de la pente*) <P167,L5>

J : [⁵on visitait/ euh:: c'était-tu à Caraquet qu'on visitait des vieilles maisons c'était pas ça/ là <P167,L6>

S : [⁶c'est un village d'antan là <P167,L7>

J : [⁷ben c'est là qu'on les a hein↑ <P167,L8>

B : [⁷non (0:02:25.4) <P167,L9>

B : de la [¹manière que c'est c'est fait ouais <P167,L10>

R : [¹pis de la manière que c'est fait le paysage ça a de l'air qu'il a remonté/ (*en inclinant la main vers le haut*) mais c'est la fin d'une [²côte (*en inclinant la main vers le bas*) <P167,L11>

S : [²c'est une [³descente <P167,L12>

B : [³c'est la fin ouin (0:02:31.5) <P167,L13>

J : je le sais plus où ce qu'on l'a revu [¹après mais en tout ca::s c'était c'était c'était::t toute une [²aventure/ hein/ <P167,L14>

R : [¹il y en a une vraie côte magnétique t'sais monte quasimen::t (*en pointant vers le haut*) deux trois kilomètres là que ça monte de long/ là <P167,L15>

S : [²seigneur::\ (.) c'est quelque chose/ ça hein/ (0:02:37.9) <P167,L16>

S : on veut pas [¹rencontrer ça [²nette part <P167,L17>

B : [¹ah ok <P167,L18>

R : [²que je c'est-à-dire (.) t'as de l'air à mon- euh (0:02:40.8) <P167,L19>

B : t'as de l'air [¹à monter [²quasiment tout le temps <P167,L20>

S : [¹on a eu du fun par exemple <P167,L21>

R : [¹à <P167,L22>

J : [²ah oui oui oui [³(.) c'était [⁴un beau petit [⁵voyage <P167,L23>

- R : [3hum <P168,L1>
- S : [4des beaux souvenirs (inaud.) <P168,L2>
- R : [5c'est-à-dire que c'est une
ça de l'air d'une côte/ là [6mais c'est une côte [7mais t'as pas besoin de peser sur le gaz pour
monter la côte là ça monte tout seul (*en positionnant son bras en angle, comme pour représenter
la côte*) <P168,L3>
- B : [6ouais <P168,L4>
- B : [7ouais (0:02:50.6) <P168,L5>
- S : [1hum hum <P168,L6>
- R : [1mais c'est deux trois kilomètres de long [2là <P168,L7>
- B : [2hum (0:02:52.7) <P168,L8>
- S : mais c'est une côte qui est déjà dans une pente (*en inclinant sa main vers le bas*) donc même
si ça monte (*en inclinant la main vers le haut*) [1(.) la pente (*en inclinant sa main vers le bas*)
<P168,L9>
- R : [1non ouais la celle que à:: [2au Nouveau-
Brunswick oui [3(.) mais il y en a une autre côte magnétique plus longue parce que là on faisait
pas long/ là [4euh:: [5(.) mais il y en a une de deux trois kilomètres de [6ça(.) <P168,L10>
- S : [2la côte magnétique/
<P168,L11>
- B : [3oui <P168,L12>
- S : [4non (.) non c'était pas long <P168,L13>
- J : [5ah je me souvenais pas d'avoir fait ça ouin c'est vrai <P168,L14>
- S : [6ouin (.) mais c'était pas
[7spectaculaire <P168,L15>
- R : [7non non non (0:03:09.1) <P168,L16>
- J : pas du tout moi j'ai [1pas euh: <P168,L17>
- S : [1on avait quasiment envie de pousser le [2char <P168,L18>
- J : [2ben oui↑ (0:03:11.3)
<P168,L19>
- R : ben oui (0:03:12.1) <P168,L20>
- J : ben (.) ça bougeait pas (.) non mais c'est vrai que c'était pas euh: (0:03:15.2) <P168,L21>
- S : c'était pas [1spectaculaire <P168,L22>
- B : [1envie de le [2pousser <P168,L23>
- J : [2je le sais pas si à [3au m- au lac Mégantic c'est mieux/ il y a il y
[4en a une/ <P168,L24>

- S : [3oui oui t'sais c'était pas euh <P169,L1>
- S : [4ben moi j'ai eu l'impression qu'à Mégantic oui moi j'ai eu l'impression qu'à [5Mégantic c'était plus haut (.) c'était plus gros que qu'à qu'à [6Moncton <P169,L2>
- R : [4ben j- (.) ah c'est là au lac Mégantic il y en a c'est: une couple de kilomètres/ là (.) il y en a une grosse là <P169,L3>
- B : [5oui oui ça se peut <P169,L4>
- B : [6mais on a des beaux petits coins [7ici au Québec (inaud.) <P169,L5>
- R : [7oui::: <P169,L6>
- J : [7ah mets-en↑
- [8t'sais <P169,L7>
- S : [8ben je [9comprends <P169,L8>
- B : [9il s'agit de se déplacer [10pis d'aller: [11d'aller faire un tour (.) parce que ma mère elle vient de là du: lac Mégantic <P169,L9>
- R : [10oui oui (.) oui oui <P169,L10>
- J : [10oui <P169,L11>
- S : [11d'aller les voir/ (0:03:33.2) <P169,L12>
- J : ah oui↑ (0:03:33.9) <P169,L13>
- S : mais c'est c'est à: [1(.) ah oui↑ <P169,L14>
- R : [1ta demi-heure est [2longue hein (en s'adressant à Mathieu, derrière la caméra) <P169,L15>
- B : [2oui (0:03:36.8) <P169,L16>
- S : à Thetford Mines que t'es allée/ t'es allée visiter euh: (en pointant vers Julie) (.) t'es allée faire de la n- de la nage de je sais pas quoi↑ là/ Thetford Thetford Mines t'es allée/ (0:03:43.8) <P169,L17>
- R : [1oui à Thetford Mines ouais (.) il est on est allés voir euh::: <P169,L18>
- J : [1ah oui Thetford Mines (0:03:47.4) <P169,L19>
- S : une exposition/ là [1en dessous de l'eau <P169,L20>
- R : [1une exposition sous-marine [2euh: <P169,L21>
- B : [2ah oui/ (0:03:50.0) <P169,L22>
- R : dans les mines de [1Thetford <P169,L23>
- S : [1dans une ancienne [2mine:/ <P169,L24>

- B : [2oh: (0:03:52.6) <P170,L1>
- S : il y avait des ta- que c'est tu m'as d- des tableaux [1qu'il y avait de: <P170,L2>
- J : [1c'est ça tous des tableaux qui sont en euh:
dans l'eau [2là euh: profond (.) [3vraiment profond <P170,L3>
- B : [2sous l'eau/ <P170,L4>
- R : [2sous l'eau sous l'eau <P170,L5>
- S : [3fait que tu peux louer l'équipement de de plongée/ (0:04:00.6)
<P170,L6>
- B : ah regarde donc [1ça/ <P170,L7>
- S : [1ils te montrent quoi faire/ pis là tu tu descends pis tu vas voir [2l'exposition
en dessous de l'eau (*dit en déplaçant ses mains vers le bas, comme si elle les immergeait dans
l'eau*) <P170,L8>
- J : [2pis c'est
vraiment de l'eau [3turquoise vraiment vraiment là euh tu vois les fonds de l'eau vraiment
[4profondément <P170,L9>
- B : [3ah c'est assez spécia- AH oui ↑ OH (.) ah oui c'est <P170,L10>
- B : [4ouin [5(.) pis si c'est dans une carrière ben l'eau est [6purifiée par les [7euh: <P170,L11>
- S : [5ça devait être assez spécial ça <P170,L12>
- R : [6ouin ouin <P170,L13>
- J : [7oui (.) non non je te dis
elle est [8vraiment il y a [9euh pas d'algues là-dedans c'est [10vraiment turquoise [11tu vois le (.)
c'est profond c'est: <P170,L14>
- S : [8de l'eau de source probablement <P170,L15>
- B : [9ben oui <P170,L16>
- B : [10heille <P170,L17>
- S : [10non <P170,L18>
- R : [11de la belle
eau (0:04:19.1) <P170,L19>
- R : mais c'est loin↓ (0:04:19.8) <P170,L20>
- S : pis ils sont pas organisés pour recevoir [1le [2monde hein/ (.) moi je riais tellement elle me
contait son affaire pis je riais je riais je dis [3ben voyons donc/ c'est un peu broche à foin là mais
c'est beau° <P170,L21>
- R : [1eh::: <P170,L22>
- J : [2pas du tout <P170,L23>

- J : [3c'est bon pour quelqu'un qui a:: qui a déjà son équipement [4t'sais/ (.) ben lui il tripe au bout [5là <P171,L1>
- B : [4ouin <P171,L2>
- S : [5ouin c'est ça [6hein <P171,L3>
- J : [6mais celui qui a pas d'équipement [7i::l c'est trop profond/ (.) c'est trop profond [8t'sais/ <P171,L4>
- B : [7pis qu'il arrive là monsieur-tout-le-monde là euh <P171,L5>
- R : [8parce que tu peux faire de [9l'apnée [10(.) mais les:: les [11tableaux sont trop profonds pour euh [12en apnée [13les voir <P171,L6>
- S : [9c'est pas sécurisant parce que tu sais pas trop quoi faire <P171,L7>
- J : [10pis l'eau↑ (.) elle est glaciale↑ là <P171,L8>
- S : [11ben oui c'est de l'eau de source ça là/ <P171,L9>
- J : [12ben ça doit c'est (.) glacial <P171,L10>
- B : [13pour pouvoir en apnée ouin (0:04:44.1) <P171,L11>
- S : [1hum hum <P171,L12>
- R : [1fait que (.) [2on ils ont on a rien vu <P171,L13>
- B : [2pis retenir ton souffle pour aller jusqu'en [3bas/ là <P171,L14>
- R : [3ouin::/ (0:04:48.5) <P171,L15>
- J : mais c'était ça a été le fun quand [1même comme expérience [2(inaud.) <P171,L16>
- R : [1oui oui <P171,L17>
- S : [2mais t'sais c'est pour dire qu'au Québec il y a plein/ de choses à [3voir <P171,L18>
- B : [3oui oui oui oui il y en a gros [4là <P171,L19>
- J : [3ah <P171,L20>
- R : [4AH:: il y en a ben c'est parce qu'on les connaît pas toutes [5pis euh: <P171,L21>
- S : [4il y en a plein de choses à voir/ des beaux/ coins/ <P171,L22>
- B : [5ben non pis on [6en entend parler par [7Pierre Jean [8Jacques de même (*en pointant vers la droite, puis vers la gauche*) •ouin ben nous-autres [9on est allés à telle place° <P171,L23>
- S : [6non c'est ça:: <P171,L24>

R : [7c'est ça <P172,L1>

J : [8ouin
ouin <P172,L2>

J : [9mais il y a des
il y a des festivals [10(.) partout [11(.) tout l'été [12t'sais fait que:: vraiment si tu veux là [13euh
<P172,L3>

S : [9moi je suis allé
voir ça:: <P172,L4>

S : [10oui <P172,L5>

B : [11partout dans toutes les euh dans toutes les villes et villages
<P172,L6>

R : [11ouin ouin <P172,L7>

S : [12ouais <P172,L8>

S : [13quand
tu veux [14visiter plein de coins du Québec euh:: <P172,L9>

R : [14regarde↑ (.) pas besoin d'aller si loin juste à Coaticook les gorges (0:05:10.3)
<P172,L10>

S : ah [1ça c'est beau [2aussi: <P172,L11>

B : [1ouais ouais <P172,L12>

R : [2une vraie [3beauté↑ ça/ <P172,L13>

B : [3c'est beau ça/ (0:05:12.4) <P172,L14>

S : c'est [1beau: c'est le fun à aller voir ah oui j'aime ça/ moi <P172,L15>

B : [1ça je veux y retourner avant longtemps/ là euh le le dans le temps des couleurs/ là
[2le::: <P172,L16>

J : [2ah oui/ [3ça va être de toute [4beauté/ là <P172,L17>

R : [3ouais les les feuilles↑ là <P172,L18>

S : [3oui::↑ <P172,L19>

B : [4les feuilles↑ là <P172,L20>

S : [4ah oui j'aime ça [5moi <P172,L21>

B : [5ça ça doit être MAGnifique [6là bas
<P172,L22>

J : [6hum [7hum hum
hum <P172,L23>

S : [7c'est un
beau [8coin <P172,L24>

B : [⁸j'y ai été fai:t à peu près un mois là/ là-bas (0:05:24.3) <P173,L1>

R : ah ouais/ (0:05:25.3) <P173,L2>

S : c'est [¹très beau <P173,L3>

B : [¹je suis allé je suis allé me promener/ sur le bord euh: m-: sur le bord [²du sentier <P173,L4>

S : [²pis t'sais quand tu vas te promener aussi à Ayer's Cliff c'est↑ [³beau <P173,L5>

J : [³ah/ (inaud.) <P173,L6>

B : [³oui oui oui les petits villages comme ça ostie (0:05:33.6) <P173,L7>

J : là les [¹feuilles [²vont commencer à changer de [³couleur ça va être de [⁴toute beauté <P173,L8>

R : [¹ouin ouin <P173,L9>

S : [²c'est plein↑ de beaux coins <P173,L10>

R : [³pis comme euh:: à Knowlton [⁵pis tout ça/ là (.) c'est un maudit beau coin ça/ pour [⁶quelqu'un qui aime à faire [⁷du bicycle à gaz/ là <P173,L11>

S : [⁴ouai: :s/ <P173,L12>

B : [⁵là nous- autres à Knowlton ouais c'est ça <P173,L13>

S : [⁶oui:↑ <P173,L14>

B : [⁷ouin (.) c'est ça je disais/ là peut-être [⁸ben si ça adonne demain je voulais l'amener là ils on:t il y a le festival du canard là là-bas là s: <P173,L15>

S : [⁸oui::↑ (0:05:45.1) <P173,L16>

R : oui (0:05:45.6) <P173,L17>

B : les [¹activités dans le village <P173,L18>

J : [¹mais pourquoi tu dis bicycle à gaz/ (.) [²plus que <P173,L19>

R : [²ben faire le tour du lac/ [³là: en:: bicycle c'est des: [⁴beaux: chemins en tas là [⁵(.) croches sinueux pis ah:: <P173,L20>

J : [³en bicycle à gaz c'est vrai que c'est le fun <P173,L21>

B : [⁴ah oui oui oui c'est beau <P173,L22>

S : [⁵ben [⁶oui (.) c'est comme ça pis [⁷ah::: (en traçant avec sa main la trajectoire d'un chemin sinueux) toute la région du [⁸(inaud.) c'est la même chose/ t'sais/ <P173,L23>

- J : [6]mais on a pas↑ <P174,L1>
- J : [7]on a plus <P174,L2>
- R : [8]<f<non>> on a c'est vrai on a plus
de bicycle(0:05:58.1) <P174,L3>
- B : [1]Sutton aussi c'est euh::: <P174,L4>
- M : [1]vous pouvez saluer la caméra si vous le voulez (0:06:00.6) <P174,L5>
- J : on vous embrasse:::/ (*en s'adressant à la caméra*) (0:06:02.4) <P174,L6>
- M : je vous remercie beaucoup (0:06:03.4) <P174,L7>
- S : bien bas↑ [1](.) et [2]excusez les quelques jurons (RIRE) (*en s'adressant à la caméra*)
<P174,L8>
- B : [1]bienvenue <P174,L9>
- J : [1]ça nous a fait plaisir:::↑ <P174,L10>
- R : [2]bien bas/ (.) ça nous a fait [3]plaisir/ <P174,L11>
- J : [3]oui (RIRE) (0:06:07.2) <P174,L12>
- R : envoie/ [1]pèse sur le piton Manon <P174,L13>
- J : [1]oui↑ (0:06:09.0) <P174,L14>
- J : elle n'a pas l'habitude de [1]sacrer (*en s'adressant à la caméra*) <P174,L15>
- R : [1]Manon/ Manon/ pèse sur le piton/ <P174,L16>
- S : [1]non c'est vrai ça ça a ressorti tout seul hein↑ [2]je m'excuse/ (RIRE)
<P174,L17>
- J : [2](RIRE) <P174,L18>
- R : [2](RIRE) (0:06:14.8)
<P174,L19>
- M : merci encore/ <P174,L20>